



年報 2017



株式会社ダイナムジャパンホールディングス
DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*

(於日本註冊成立的有限公司)

股份代號：06889

致力建立互信，鼓勵實現夢想， 百載不衰

一家公司要屹立不倒，必須時刻切實履行對其僱員、股東、財務機構、業務夥伴及其他權益持有人應盡的責任，同時要為客戶及當地社群提供支援及作出貢獻。

改善權益持有人的日常生活是持份者對一家公司的期望。公司亦須開創一個全民團結互信、和平共存的世界。

這種企業理念代表一種精神，就是人們及機構在互相信賴下團結一致，發揮和衷共濟的能耐，為爭取永續增長不斷努力。我們在其企業理念中所用「百載」一詞含有長久之意。

本集團在致力建立互信及鼓勵實現夢想上堅定不移。



五大管理方針



1

顧客至上

本集團堅守顧客至上的原則，並付諸實行。

2

如實披露資料

本集團透過適當披露資料，實行透明及公正的管理。

3

連鎖店管理

本集團透過管理連鎖店達致增長。

4

人力資源培訓

本集團培訓人力資源，並以此凝聚力量。

5

貢獻社群

本集團致力將自身打造成一家與當地社區息息相關的企業，
貢獻社會。

三大行動綱領



1. 本集團遵守法律及規例，並尊重他人。
2. 本集團行動果斷，崇尚團隊精神。
3. 本集團以實事求是的態度探討問題，並以具體數據清楚交代。

DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.* (株式会社ダイナムジャパンホールディングス) 2017 年報

編輯政策

出版 2017 年報旨在透過本集團的財務資料以及管理策略及社會與環境議題等的非財務資料，向包括股東及投資者在內的所有信任聯繫人(持份者)提供有關本集團的全面概覽。編製本報告內容時以國際綜合報告委員會(International Integrated Reporting Council)所規定的《國際綜合報告》(International Integrated Reporting) 框架作為參考。

呈報期間

本報告涵蓋自二零一六年四月一日起至二零一七年三月三十一日止期間。然而，本報告亦載列若干於二零一七年四月或之後發生的活動。

呈報組織

原則上，2017 年報適用於本集團(即本公司、10 間集團旗下日本公司及 4 間集團旗下海外公司)。個別公司名稱將於必要就應用範圍作出描述時使用。

披露非財務資料的參考指南

- 上市規則附錄二十七
- 全球報告倡議組織(Global Reporting Initiative, GRI)
《可持續發展報告指南第 4 版》
- ISO26000
- 可持續發展目標(SDGs)

為遵守上市規則附錄二十七，2017 企業社會責任報告於刊發 2017 年報後三個月內刊發。

重要性及全面性

2017 年報優先報告與本集團及社會有關的重要主題。
有關全面及詳盡的資料，請另參閱將於刊發 2017 年報後三個月內刊發的 2017 企業社會責任報告。

目錄

公司理念	001
------------	-----

關於我們

04 ● 關於 DYJH 集團

◎財務摘要	004
◎非財務摘要	006
◎我們的歷史及發展	008
◎集團組織	010

策略

12 ● 本集團的價值創造及策略

◎引言	012
◎企業價值及企業社會責任的可持續發展	016
◎創造價值的框架	018
◎連鎖店管理	020



企業社會責任

20 ● 本集團之企業社會責任

◎理念、企業社會責任概念及企業社會責任推行體制	022
◎持份者參與	024
◎企業社會責任的主題設定	026

E【環境】

・人民與環境	028
--------	-----

S【社會】

・人民與客戶	030
・人民與社區	032
・人民與業務夥伴	034
・人民與僱員	036
・人民與股東及投資者	040

G【企業管治】

・企業管治報告	042
・風險管理措施	048
・合規措施	050



最高管理人員

● 董事及高級管理層簡歷	052
● 董事會報告	056



財務

● 財務表現概要	066
● 財務回顧	068
● 獨立核數師報告	078
● 綜合財務報表	082

◎釋義	160
◎公司資料	166



綜合財務業績

以下為截至二零一七年三月三十一日止年度之主要綜合財務業績。

● 收益及收入

總投注

817,777
百萬日圓

收益

156,869
百萬日圓

其他收入

9,224
百萬日圓

總投注指租給顧客的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣減未用的彈珠及遊戲幣所取得金額。總投注可與一般公司的總銷售作比較。

收益指總投注減給予顧客的總派彩，而收益率則指收益除以總投注。我們的收益可與一般公司的淨銷售(毛利)作比較。總派彩指顧客在遊戲館換取特別獎品及普通獎品的總成本。

其他收入指除日式彈珠機遊戲館營運以外的其他業務的收入，包括鄰近日式彈珠機遊戲館的餐廳管理收入、自動售賣機的專利權收入及租賃收入。

● 溢利

經營溢利

15,899
百萬日圓

除所得稅前溢利

14,825
百萬日圓

年內純利

9,305
百萬日圓

綜合財務狀況

以下為於二零一七年三月三十一日之主要綜合財務狀況。

資產總值

205,115
百萬日圓

資本充足率

66.7 %

股東權益
(資產淨值)

136,881
百萬日圓

資本充足率為財政能力的指標，由股東權益(資產淨值)除以資產總值計算得出。

現金流量產生能力、現金及存款、集資能力

EBITDA

28,469
百萬日圓

於年末的現金及
現金等價物

48,499
百萬日圓

信貸融資

34,000
百萬日圓

EBITDA指扣除融資成本、稅項、折舊、攤銷及匯兌收益或虧損淨額前的盈利，為現金流量產生能力的指標之一。

信貸融資指本集團貸款融資總額，包括日本大型銀行承諾額度。

本集團憑藉多年來穩定累積溢利而維持穩健財務狀況及健全管理。此外，本集團設有嚴謹審批標準，僅具備穩健收入前景的新遊戲館始能獲得批准。

股東回報

年度股息每股

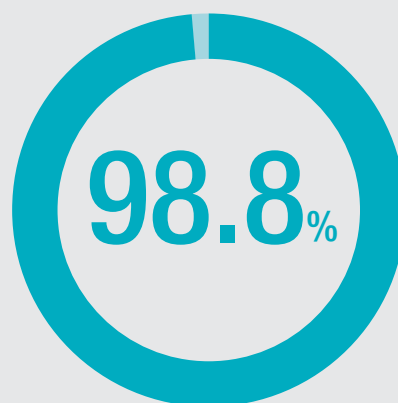
12 日圓

本公司以持續派付穩定股息為重點，作為其向股東派付溢利的基本政策。

截至二零一七年三月三十一日止財政年度，我們根據其穩定股息政策，派付年末股息每股6日圓。

連同中期股息每股6日圓，年度股息總額為每股12日圓，派息比率為98.8%。

派息比率



資本效益

ROE

6.9%

ROE(股本回報率)為資本效益的指標，由年內純利除以股東權益(資產淨值)計算得出。

本集團於過去五個呈報年度的業績以及資產及負債概要載於本年報第66至67頁。

本集團於呈報期間的業績及財務狀況的詳盡資料載於本年報第82至159頁的綜合財務報表及附註。

■ 日式彈珠機遊戲館營運的數據資料

446間

遊戲館數目

第一位

行業排名



205,852部

遊戲機總數

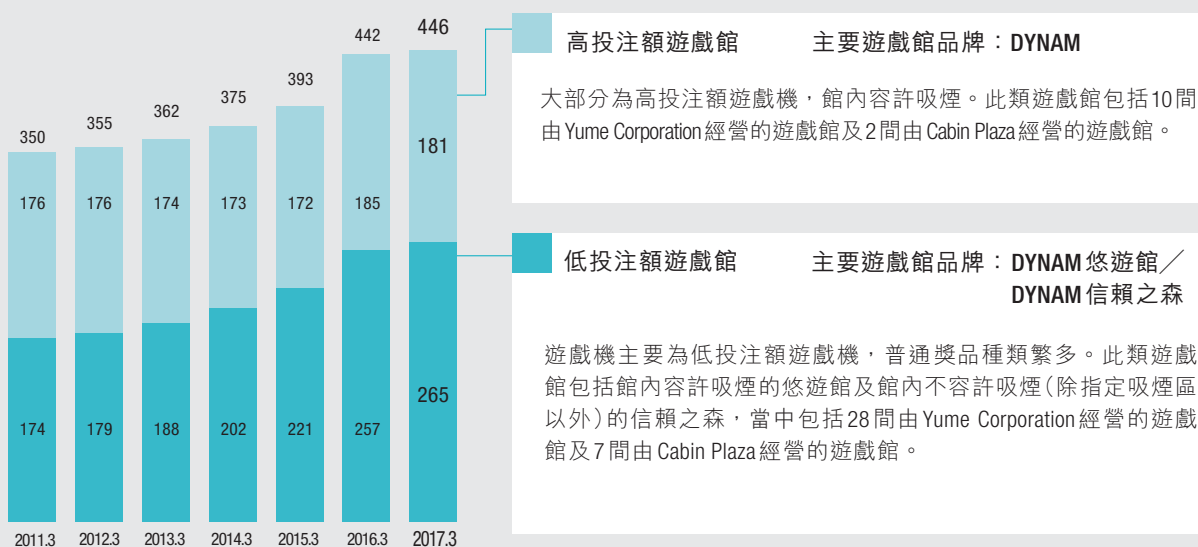
70.7%

低投注額遊戲機
佔遊戲機總數比例

於二零一七年三月三十一日

經營兩類以低投注額遊戲為中心的遊戲館

本集團經營兩類投注額不同的遊戲館，並以低投注額遊戲為推廣重點。



截至二零一七年三月三十一日止年度，我們開設5間低投注額遊戲館。此外，我們配合業務範圍變動而結束1間低投注額遊戲館。我們亦將5間高投注額遊戲館轉型為低投注額遊戲館及將1間低投注額遊戲館轉型為高投注額遊戲館。因此，截至二零一七年三月三十一日，我們經營合共446間遊戲館。

按遊戲館類型劃分而言，我們經營181間高投注額遊戲館及265間低投注額遊戲館，以低投注額遊戲館為主，佔遊戲館總數的59%。

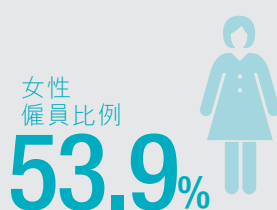
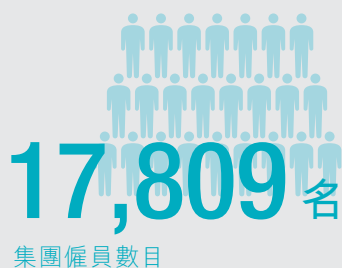
● 增加低投注額遊戲機數目

顧客日漸傾向視遊戲為空餘消遣活動而非主力贏取獎品。在此趨勢下，本集團將重點轉移至低投注額遊戲。

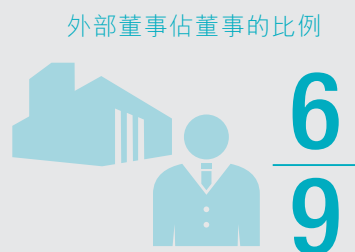
於二零一六年十二月三十一日，低投注額遊戲機佔遊戲機總數的全國平均比例為46.4%。另外，於二零一七年三月三十一日，本集團將比例增至70.7%。本集團具備低投注額遊戲機的遊戲館比例為99.3%。

展望未來，我們將繼續擴展低投注額遊戲，貫徹我們「將日式彈珠機重新塑造為全民共享的真正大眾娛樂」的理念。

人力資源數據資料



董事會組成



根據日式彈珠機受託委員會*進行的研究，日式彈珠機行業為日本創造大量就業機會，全國僱員數目達310,000人，相當於日本十大汽車公司**合併僱員數目約1.5倍。截至二零一七年三月三十一日，本集團共有17,809名僱員。本集團創造該等職位及保留僱員有助提升社會地位。

本公司共有9名董事，其中6名為公司法規定的外部董事。

愉快工作環境的數據資料

94.7%

截至二零一七年三月三十一日止年度
僱員於產假後復職比率



社會開支

¥214 百萬日圓

截至二零一七年三月三十一日止年度
指定捐款及體育贊助總額



環保數據資料



總耗電量

383 百萬千瓦時

二氧化碳排放量

198 千二氧化碳總量



總耗電量及二氧化碳排放量乃根據向日本環境省作出環境報告所規定的累加法計算得出。

有關企業社會責任的更多詳細資料，請參閱第22至51頁「本集團之企業社會責任」。

* 由日式彈珠機行業以外第三方專家及專業人士組成的協會，旨在改善日式彈珠機遊戲館管理公司的社會地位。該協會的宗旨是建立管理日式彈珠機遊戲館的框架，從而贏取公眾信任及向社會作出保證。

** 十大汽車製造商包括豐田(トヨタ自動車株式会社)、日產(日産自動車株式会社)、本田(本田技研工業株式会社)、鈴木(鈴木株式会社)、萬事得(マツダ株式会社)、三菱(三菱自動車工業株式会社)、富士(富士重工工業株式会社)、大發(ダイハツ工業株式会社)、五十鈴(いすゞ自動車株式会社)及日野(日野自動車株式会社)。

我們的歷史及發展

本集團於一九六七年成立 Sawa Shoji Co., Ltd.，至今開業近 50 年。

自此，我們一直努力實踐「將日式彈珠機重新塑造為全民共享的真正大眾娛樂」的理念。

於一九九三年，我們在業內開創了連鎖店營運理念的先河。我們不斷擴大遊戲館數目，以期達致多館發展成為增長泉源。於二零零七年，我們全面展開及專注經營低投注額遊戲館，而目前正開發建議將彈珠機遊戲視為消遣活動的新業務模式。

於二零一二年，本公司成為全球首家股份於香港聯交所主板上市的日式彈珠機遊戲館營運商。我們於業內擁有最多日式彈珠機遊戲館，並將繼續以打造日式彈珠機為真正大眾娛樂為目標，致力成為廣受客戶及社會信賴及所需的公司。

一九六七年

創立

一九六七年

創立：開始經營本集團的核心業務日式彈珠機遊戲館



成立 Sawa Shoji Co., Ltd.。
開始經營兩間遊戲館。

一九六七年 成立 Sawa Shoji Co., Ltd.，為 Dynam 的前身

一九八七年

本公司易名為
Dynam

一九八七年

透過連鎖店管理擴充遊戲館業務



本公司易名為 Dynam。
開始全面擴充日式彈珠機遊戲館業務。

- 一九八九年 Dynam 首次聘用新畢業生。
在新潟縣新發田開設首間近郊遊戲館。
- 一九九三年 Dynam 成為連鎖店研究機構「天馬樂部」的成員。
- 一九九四年 於北海道江別市開設木製、低成本及標準化遊戲館
- 一九九八年 Dynam 成立日式彈珠機業內首個工會「Dynam Union」。

二零零一年

100

間遊戲館

二零零零年

快速開設遊戲館及開發新形式銷售



於全日本快速開設遊戲館及成立 DYNAM 悠遊館，優先著重日式彈珠機遊戲館的娛樂功能

- 二零零一年 開設本集團第 100 間日式彈珠機遊戲館
- 二零零四年 開設本集團第 200 間日式彈珠機遊戲館
- 二零零七年 開始全面經營以 DYNAM 悠遊館為品牌的低投注額遊戲機，普通獎品種類繁多

二零一七年
截至二零一七年
三月三十一日
446
間遊戲館

二零一五年
400
間遊戲館

二零零九年
300
間遊戲館

二零零四年
200
間遊戲館

二零一一年

成為企業集團擴大銷售額



二零一三年 成立大樂門香港

二零一五年 收購 Yume Corporation 納入本集團旗下

於香港聯交所上市



成為首間上市日式彈珠機遊戲館營運公司，為邁向全球認可踏出重要一步。

二零一一年 成立 Dynam Japan Holdings

二零一二年 於香港聯交所主板上市



二零零九年 開設首間 DYNAM 信賴之森，為傳統日式彈珠添上新鮮形象的新型遊戲館

50 年



集團概要

本公司為控股公司，直接持有3間日式彈珠機遊戲館營運商（包括Dynam）及4間經營其他業務的其他附屬公司的股份。本集團以經營日式彈珠機遊戲館為核心業務，為日本最大型日式彈珠機遊戲館連鎖店，截至二零一七年五月二十五日擁有450間遊戲館。



本公司

於二零一七年五月二十五日

日式彈珠機遊戲館業務

- Dynam
- Yume Corporation ————— Japan Real Estate
- Cabin Plaza

其他非核心業務

- Dynam Business Support
 - Kanto Daido
 - Genghis Khan
 - P Insurance
- Nihon Humap
- Business Partners
 - Rich-O Korea
 - Erin International
 - 北京吉意歐
- 大樂門香港

附屬公司簡介

日式彈珠機遊戲館業務

Dynam

在日本以三種業務名稱經營，打造為日常消遣之地：DYNAM（高投注額遊戲館）、DYNAM悠遊館及DYNAM信賴之森（低投注額遊戲館）。



Yume Corporation

Yume Corporation於二零一五年十一月被收購納入本集團旗下。其如Dynam般自成立以來一直進行連鎖店管理。Yume Corporation以「夢屋」(Yumeya)品牌在日本經營38間遊戲館。



Cabin Plaza

Cabin Plaza於二零零九年四月自合併本公司附屬公司而成立，以Cabin Plaza及Yasumi Jikan名稱經營9間遊戲館。



其他支援集團管理的業務

Dynam Business Support

Dynam Business Support透過管理本集團所擁有房地產支持整體集團及日式彈珠機遊戲館的發展，並履行行政職務，包括工資及會計。此外，其亦處理遊戲機。



Nihon Humap

Nihon Humap於鄰近日式彈珠機遊戲館經營餐廳及大型意大利粉餐廳、管理本集團旗下日式彈珠機遊戲館的清潔、進行房地產管理、貿易及金融業務。



Business Partners

Business Partners為特定附屬公司，為聘用殘疾人士而成立。共有20名殘疾僱員從事清潔辦公大樓以及製作及銷售袋子、小型物品及其他雜項物品等工作。



大樂門香港

大樂門香港為於香港成立的附屬公司，用作投資、管理及發展本集團以亞洲為中心的海外業務。該公司在顯著增長的亞洲市場上調查及推廣新業務。



為了集團可持續增長及發展，
我們將繼續與全體信任聯繫人
通力合作以創造價值。



佐藤公平
董事長兼行政總裁

首先，本人謹此對本集團全體信任聯繫人，包括股東及其他持份者從不間斷的支持及諒解致以衷心感謝。

於回顧財政年度內，由於公司業績及就業環境持續改善，日本經濟有穩步復甦的跡象。然而，基於美國新政府的政策管理及歐洲政治狀況等外圍環境趨勢的潛在隱憂，加上日本勞工短缺及資本投資停滯不前，故前景仍然不明朗。

由於個人消費因實際工資增長停滯不前等因素而未能全面復甦，因此，日式彈珠機遊戲館業的經營環境持續困難。

在有關情況下，本集團採納的主要政策包括以客戶的角度創建遊戲館及於各遊戲館內以客戶為促銷對象，並對遊戲館進行翻新工程，以及實施多項具試驗性質的銷售政策，均為本集團與當地社區共同成長及發展的舉措。

此外，本集團在公司內分享遊戲業內環境改善及各遊戲館採取銷售措施的成功例子，致力改善營運。

截至二零一七年三月三十一日止財政年度，收益為156,869百萬日圓（約10,864百萬港元），錄得按年增加958百萬日圓（約66百萬港元）或0.6%。

我們的股份於二零一二年八月在香港聯交所主板上市，自此今年踏入第六年頭。

本集團整體集中管理以持續進一步提升盈利。

■ 利用連鎖店管理以實現我們的願景及長遠增長

我們的願景為透過可持續業務增長將日式彈珠機重新塑造成為人人皆可享受的大眾娛樂模式。

為達成這個願景，本集團須進一步鞏固其於日式彈珠機行業龍頭的地位。我們將透過與業內不同公司以及社會各界合作及分享，同時以增加市場份額為首要目標。

我們其中一項管理政策為連鎖店管理，本集團堅信貫徹及實際應用連鎖店業務模式將為實現願景及達致可持續增長的動力。

透過增設日式彈珠機遊戲館及將其他日式彈珠機遊戲館營運商收購入本集團旗下，可實現多館發展的規模經濟效益，亦為根據我們業務模式盡量提高大眾市場回報的最佳方法。再者，我們設有以低成本開設及經營遊戲館的架構，展現我們於大眾市場的最大實力及特點。大眾市場收益增長與低成本營運相得益彰，故有助本集團建立穩定及可持續的收入來源。

截至二零一七年三月底，本集團已擴展至446間連鎖遊戲館，合共設置超過200,000台遊戲機。

我們憑藉業內的成就，穩佔行業龍頭的地位，並致力鞏固業內平台作可持續發展。此舉無疑將推高本集團的整體盈利水平，並大幅且全面提升企業價值。

■ 日式彈珠機遊戲館行業及我們的行業排名

於日本，目前約有3,400間公司經營日式彈珠機遊戲館。就遊戲館內安裝的遊戲機數目而言，十大公司的市場佔有率約為15%。日式彈珠機遊戲館行業中並無主要公司佔有壓倒性市場份額，反而市場結構分散並存在許多小型營運商。

在競爭激烈的行業營商環境下，小型營運商汰弱留強，而本集團等有能力上市的公司規模則愈發壯大。行業前景方面，我們預料精通併購及其他投資技巧的日式彈珠機遊戲館公司將持續吸納其他營運商及整合行業資源。

作為上市公司，我們可盡量提高行業整合帶來的收益，而本人認為我們正處於提升市場份額的優勢地位。

■ 日式彈珠機遊戲館的未來及本集團的角色

近年日式彈珠機玩家人數一直減少。

我們認為，有關趨勢乃由於娛樂活動五花八門令年輕人對日式彈珠機興趣大減的社會結構轉變加上日本人口減少所致。倘若單靠不斷重複日式彈珠機遊戲館行業的傳統商業模式，公司則難以持續發展下去。

我們認為「顧客創造」是日後對日式彈珠機遊戲館的要求。

在眾多娛樂活動中，我們需要找出顧客尋求的娛樂模式，彼等透過娛樂活動有何得著，以及我們怎樣能透過日式彈珠機遊戲館向顧客提供娛樂，從而為顧客創造價值。我們認為，創建新客戶群亦將可支持公司的盈利基礎。

實現上述目標為真正達致我們其中一項管理政策「顧客至上原則」。

旗下全資附屬公司Dynam已成立專家團隊從事以「顧客創造」為宗旨的創新工作。若干DYNAM信賴之森遊戲館已指定為試驗遊戲館，而我們已展開以人為本的新嘗試。

DYNAM信賴之森遊戲館為於二零零九年推出的新風格遊戲館，當時透過引入前所未有的政策，即於24間遊戲館設有禁煙區或指定吸煙區，一改日式彈珠機遊戲館的風格。為響應當地社區對「健康」及「安全」的訴求，DYNAM信賴之森遊戲館展現的新價值，反映當地社區對日式彈珠機遊戲館期許的新面貌。

現時正值娛樂活動多姿多采的時代，我們相信，作為新風格日式彈珠機遊戲館可應對社會及環境轉變以及創造的價值，為可持續發展帶來增長機會。

■ 提高全體信任聯繫人的價值以提升企業價值

本集團將其客戶、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者等「持份者」稱為「信任聯繫人」。為了本集團的持續長遠發展，加強與廣泛社會（包括光顧日式彈珠機遊戲館的客戶及遊戲館所在社區）之間的信任關係至為重要。

此外，我們相信將透過滿足不同信任聯繫人的期望及提升彼等視為對我們應有的價值，將可提升整體企業價值。

我們已採納「日式彈珠機與社區共存」作為口號，象徵我們透過經營日式彈珠機遊戲館所建立的企業形象。我們採納這個口號的原因為沒有城鎮發展本集團則無法開展業務。

透過企業社會責任活動持續向信任聯繫人宣揚新價值，可從中協助解決當地社區所面對的全球環境問題及爭議，而透過實踐有關城市可持續發展責任的企業活動，有助業務增長及提升統一企業價值。

前線業務人員及總辦事處合作解決社會議題，令本集團持續得到社會廣泛信任。

在二零一六年十二月通過特定複合觀光設施區域建設推動法（綜合度假村推動法）後，日本政府就對針對沉迷賭博的措施舉行內閣會議，並就預備立法展開全面研究。本集團一直面對出現「成癮問題」的社會問題，惟現正致力創造一個安全且受保障的環境，令客戶盡情享受日式彈珠機遊戲的樂趣。

此外，我們旗下日式彈珠機遊戲館亦主要透過參與當地社區舉行之項目及清潔活動以及慈善活動，積極與社區各界人士建立更深厚關係。

就本財政年度（二零一六年四月一日至二零一七年三月三十一日）的年報而言，除財務資料外，現須強制披露有關環境、社會及企業管治（ESG）的非財務資料。

本集團致力透過全面披露資料（包括本集團的企業社會責任）提升企業價值，並考慮及採納來自信任聯繫人的請求及意見以改善管理。

■ 致力成為百年企業

Dynam由Sawa Shoji Co., Ltd.於一九六七年成立。二零一七年為旗下全資附屬公司Dynam成立50週年的里程碑。

Dynam成立50週年亦為本集團的發展歷史一部分。

於Dynam成立時，旗下僅有兩間日式彈珠機遊戲館。其後，我們經營的遊戲館數目穩定增長，於50年後的今天，本集團整體已發展成業內擁有450間遊戲館（截至二零一七年五月二十五日）的最大型日式彈珠機遊戲館連鎖企業。

本集團單憑自身能力無法達成現有成就。我們的業務一直得以發展全賴客戶、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者等信任聯繫人的鼎力支持及諒解。本人謹藉此機會再次對全體持份者致以感謝。

本集團的企業理念為「致力建立互信，鼓勵實現夢想，百載不衰」。

我們所指的「百載」象徵永不間斷的成長及發展。

展望未來50年，本集團將一如公司理念繼續致力建立互信及實現夢想，尋求達致可持續增長。

董事長兼行政總裁
佐藤公平

二零一七年五月二十五日

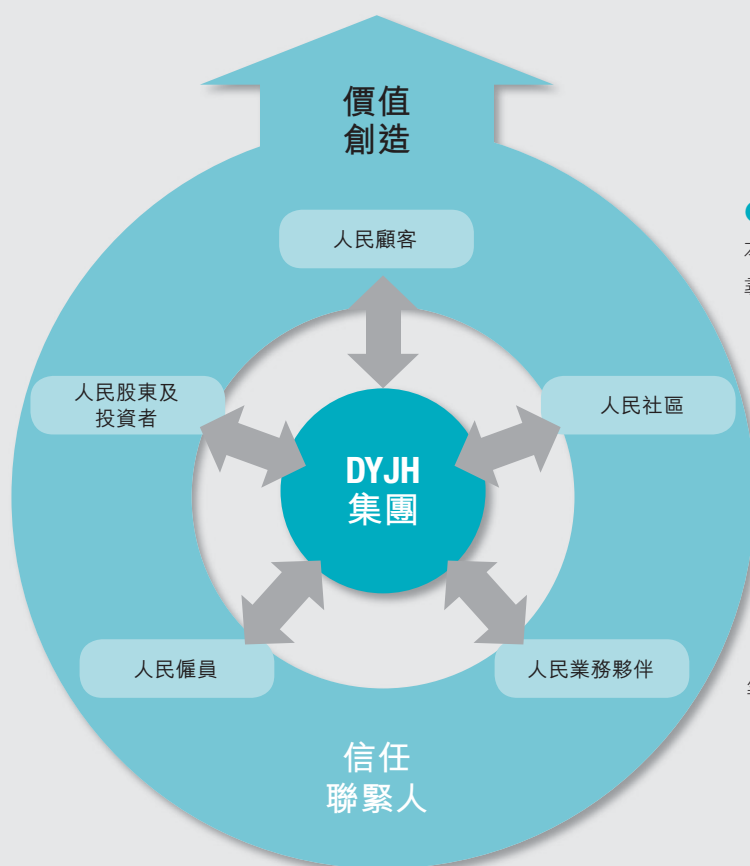


我們務求令企業價值達致可持續增長，同時為所有信任聯繫人提升價值。

本集團有意透過企業社會責任活動，在建立互信關係的基礎上對環境(E)、社會(S)及管治(G)方面不遺餘力，為所有信任聯繫人—顧客、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者—提升價值。我們相信業務的內在價值將透過解決當地社區問題而有所提升，同時透過核心業務滿足信任聯繫人的期望。本集團全體僱員團結一致，致力提升企業價值，同時透過每日推行該等措施令公司達致可持續增長。

為所有信任聯繫人創造價值

我們相信，透過符合不同信任聯繫人的期望及提升各人認為屬於我們的價值，將可提高整體企業價值。



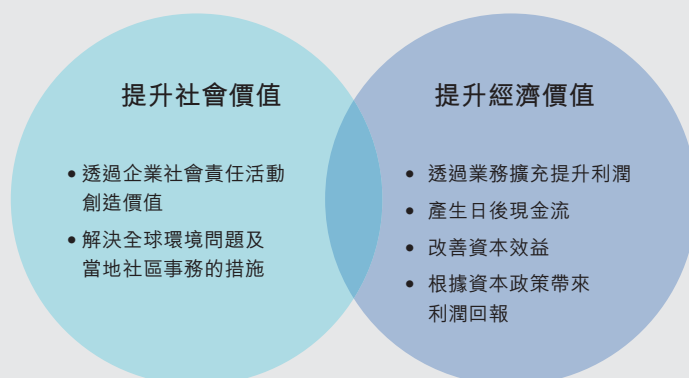
● 以人為本

本集團憑藉人們在企業活動中不可或缺的信念，尋求創造以人為本的價值。由於僱員為主要價值創造者，而信任聯繫人為價值的作出貢獻。基於以人為本的信念，我們相信與信任聯繫人(即人民)建立互信關係，最終將可創造價值。

● 信任聯繫人

誠如本年報所披露，本集團將顧客、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者稱為「信任聯繫人」，惟此詞彙並不限於可能被視為信任聯繫人之人士。我們的基本立場為此詞彙為包括公司理念及行為守則所指每個人(財務機構等)的廣泛概念，即意味所有涉及的持份者。

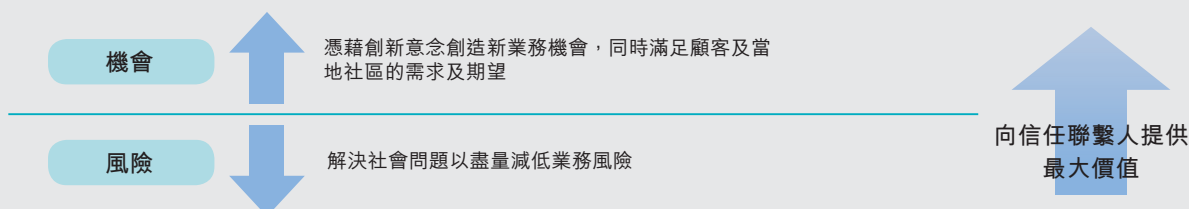
透過企業社會責任提升社會價值及經濟價值



透過企業社會責任活動為信任聯繫人創造價值，有助解決全球環境問題及當地社區事務，並透過企業活動履行有關可持續城市發展的責任，推動業務增長及提升整體企業價值。本集團的目標是透過同時提升社會及經濟價值，達致可持續增長。

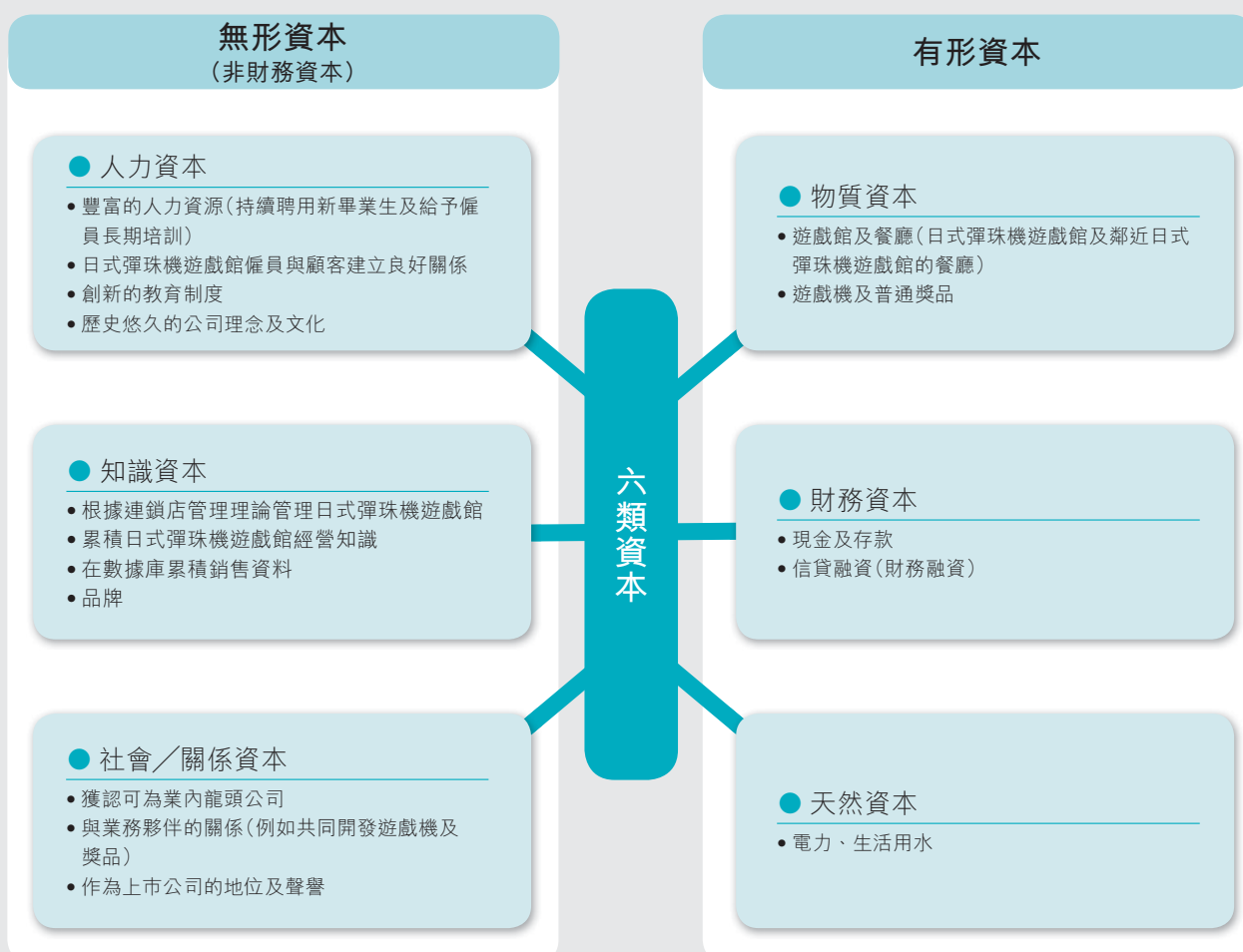
管理風險及機會

公司可透過其業務活動以不同方式為社會帶來影響。我們認為解決當地社區的問題（例如參與日式彈珠機遊戲可預防腦退化對健康的好處）及新型日式彈珠機遊戲館的概念所帶來的正面影響，有助業務長遠增長。我們瞭解到遊戲成癮等負面影響危及業務增長的風險。我們監察及適當管理該等風險及機會，務求充份提升我們給予信任聯繫人的價值。



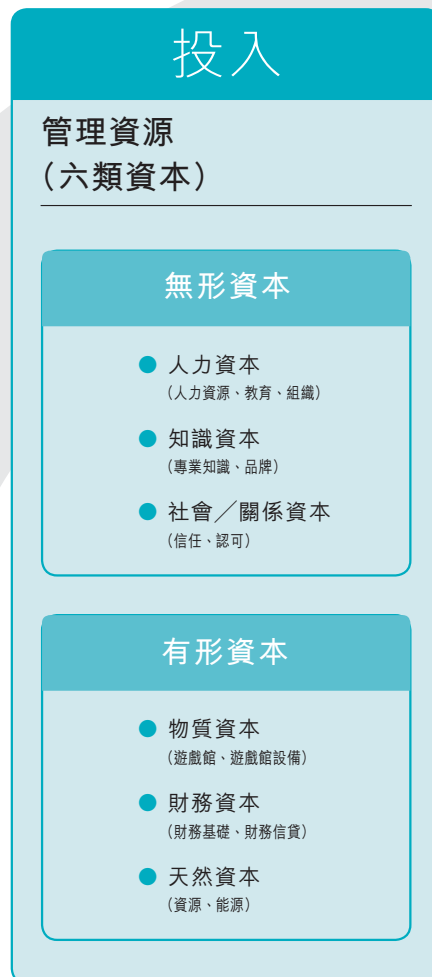
價值創造的靈感來自管理資源（六類資本）

在本集團的管理資源中，其中非財務資本（包括人力資本、知識資本及社會／關係資本）是競爭對手難以仿效的優勢。該等重要管理資源為創造價值的來源。該等管理資源可轉化成為以人為本企業活動的成果，而有關成果的价值其後可轉移至信任聯繫人。在此循環中創建的價值可促使不斷提升社會及經濟價值，達致可持續發展。



價值創造及可持續發展之週期

我們以人為本，提升給予所有信任
聯繫人的價值，務求與當地社區
通力合作，達致可持續發展。



本集團面對的 社會問題

透過有益身心的娛樂令所有人
生活在健康快樂的社會

- 實現日常娛樂
- 提倡多元化
- 為長者提供舒適的社會環境
- 達致友善的育兒環境
- 妥善的能源使用管理

社會背景

- 全球暖化
- 進入超高齡社會
- 健康意識增加
- 出生率下降速度加快

信任

擴大管理資源
以進一步發展

可持續增長

業務模式

價值創造的框架

實行連鎖店管理

- 以顧客的角度創造價值
- 多館發展
- 低成本營運
- 以標準化及具體數據管理

人力資源管理及組織成長

- 創新的人力資源教育制度
- 堅守企業文化，共享願景
- 持續聘用新畢業生及長期發展

企業管治

- 內部監控及合規狀況
- 管理風險及機會
- 最高管理人員之正確決策

與全體僱員分享企業文化

挑戰 ► 創新

卓越營運

創造價值

輸出

為信任聯繫人提供價值

「人民」以至顧客

- 作為日常娛樂的體驗價值

「人民」以至當地社區

- 透過核心業務貢獻社會
- 作為當地基礎建設的價值
- 保護當地環境為「人民」感受生活的地方

「人民」以至僱員

- 僱主創造價值（僱員）工作愉快的環境

「人民」以至業務夥伴

- 根據夥伴關係共享繁榮

「人民」以至股東及投資者

- 投資回報
(資本收益、收入收益)

成果

改善社會價值

安全舒適

- 在舒適的空間感受安全及健康生活
- 易於投入工作的環境。

成長、成就感及充實生活

- 充滿歡樂及多姿多采的日常生活
- 致力投入有意義的工作

改善經濟價值

擴大業務規模

- 增加遊戲館數目

產生溢利及現金

改善資本效益

根據資本政策的股東回報

透過企業社會責任改善社會價值及經濟價值

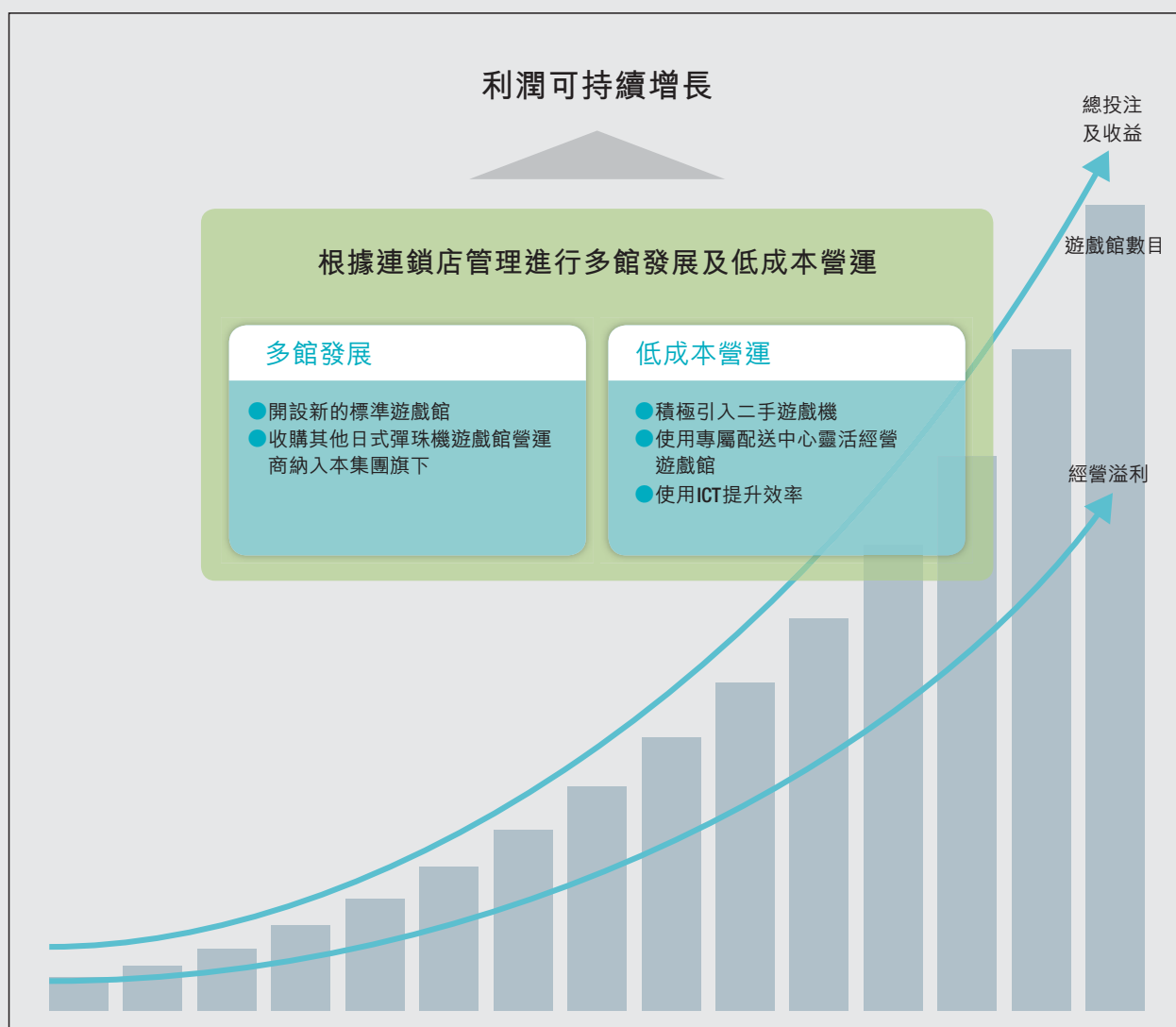
本集團將盡量發揮其作為日式彈珠機行業龍頭公司(就日式彈珠機遊戲館數目而言)之優勢，並將透過多館發展及低成本營運穩定累積長遠利潤。

■ 日式彈珠機業界先驅

本集團之管理政策之一是實行連鎖店管理。連鎖店理論是以低成本營運取得最大收益，即遊戲館數目越多，利潤與顧客回報率亦相應增加。我們的全資附屬公司 **Dynam** 是首間將連鎖店管理理論引入日式彈珠機行業之公司。

■ 多館發展及低成本營運為溢利來源

本集團連鎖店管理之特點為多館發展及以低投注額遊戲為重點的低成本營運。制定低成本措施及運用開店以至店舖管理所需專業知識，對推廣低投注額遊戲至為重要。本集團透過多館發展在購買遊戲機及普通獎品時享有規模經濟的好處，在發展日式彈珠機遊戲館業務方面佔據穩健有利的地位。我們亦將向前邁進，繼續利用作為日式彈珠機行業的龍頭公司(就日式彈珠機遊戲館數目而言)之優勢，並透過實施連鎖店管理穩定累積長遠利潤。



多館發展

本集團根據連鎖店經營理論，開設新的標準遊戲館及收購其他日式彈珠機遊戲館營運商納入本集團旗下，從而實行多館發展，以推動遊戲館數目上升。

開設新的標準遊戲館

本集團透過將遊戲館類型標準化及將遊戲館集中開設於人口較少的地區，控制其初始開業成本。與此同時，本集團享有多館發展下規模經濟的好處，以控制購買遊戲機及普通獎品的成本。

● 以居住人口介乎三萬至五萬的小型商業區為目標

本集團透過於居住人口介乎三萬至五萬的小型商業區開設新遊戲館，推行於郊區發展遊戲館的策略。

● 標準化遊戲館規格

本集團將遊戲館的佈局及遊戲機安裝數目標準化。此舉有助本集團削減初始投資成本及縮短建設時間。

● 20年租約土地上的木製遊戲館

根據經驗，本集團建設木製遊戲館可避免過度投資於收購土地，以便日後市場若出現變化亦易於撤館。



收購其他日式彈珠機遊戲館營運商納入本集團旗下

本集團盡量利用上市公司身份的優勢，透過執行股份交換等計劃收購其他日式彈珠機遊戲館營運商納入本集團旗下，拓展遊戲館網絡。例如，本公司於二零一五年十一月一日透過股份交換收購 Yume Corporation 納入本集團旗下。



低成本營運

為享有規模經濟之好處，本集團採用二手遊戲機、設立配送中心及利用 ICT 系統以精簡遊戲館營運及節省遊戲機及人手開支等主要成本，當中佔遊戲館營運開支約 60%。

採用二手遊戲機及設立配送中心

本集團不僅裝設最新且最受歡迎的流行遊戲機型號，亦於遊戲館設有一系列以低成本採購的二手遊戲機。本集團於日本全國設立 16 個配送中心，每個配送中心應對遊戲館的物流需要及方便共享遊戲機。遊戲館內所裝設的遊戲機由該等配送中心根據其所覆蓋地區進行中央管理。該等中心有助本集團靈活管理遊戲館的遊戲機排列。



利用 ICT 系統

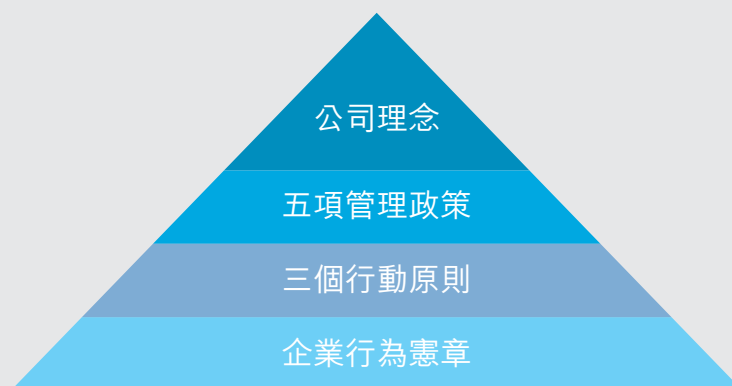
本集團已安裝獨立彈珠點算系統點算遊戲館內每台遊戲機送出的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣數目。此舉有助提升員工生產力並減低人力開支，並為顧客節省時間及精力。此外，ICT 系統按策略需要用於精簡及減低遊戲館管理、制訂市場策略、人力管理及會計等企業職能成本。



全體僱員同心協心推行企業社會責任活動，符合我們的 公司理念

集團企業社會責任理念

本集團根據其「致力建立互信，鼓勵實現夢想，百載不衰」之公司理念，將達致可持續增長的概念融入企業社會責任。我們相信推廣企業社會責任可體現這個理念。



致力建立互信，鼓勵實現夢想，百載不衰

公司一直履行其對僱員、股東、財務機構、業務夥伴及其他持份者之責任，同時為顧客及當地居民提供支援及作出貢獻，方可存續下去。

公司預期可改善其持份者的日常生活，亦須為所有人創造團結互信且生活安定的世界。

本公司理念代表著人們與組織建立團結互信的精神，透過團結力量不斷努力達致可持續增長以實現夢想。我們的公司理念中「百載」一詞指長遠悠久。

本集團維持建立互信及鼓勵實現夢想的長遠承諾。

五項管理政策

- 顧客至上原則
- 資料披露
- 連鎖店管理
- 人力資源培訓
- 社會貢獻

三個行動原則

1. 本集團守法合規，待人以誠。
2. 本集團行動果斷，重視團隊工作。
3. 本集團確定現場實際情況，並以數值呈示。

企業行為憲章

公司存在的理由是要達致可持續增長，符合股東、管理人員、僱員、業務夥伴、財務機構及顧客等持份者的期望，以及發展至一定規模及可靠水平，為社會作出貢獻。本集團全體僱員均堅守此項原則。

本集團將上述持份者稱為「信任聯繫人」。我們致力透過業務活動鞏固與該等業務夥伴的關係，以致我們可朝著遠大的目標邁步向前。隨著業務增長，本集團將一直擔當各持份者所期望的角色，確保持份者的信心亦有所提升。

然而，信任亦很脆弱，稍不留神便會毀於一旦。本集團為確保在不損害這份信任下繼續進行業務，已採用新內部監控制度以改善營運。該等制度亦可釐清及消除有可能導致不當行為或違反法律及法規的因素。

本集團全體僱員（包括在現場工作的僱員）不斷採取積極行動，並深知有關行動可改善營運。透過該等積極行動，各成員堅信本集團可取得更穩健的經營業績，亦能更有效地對社會作出貢獻。

集團企業社會責任概念

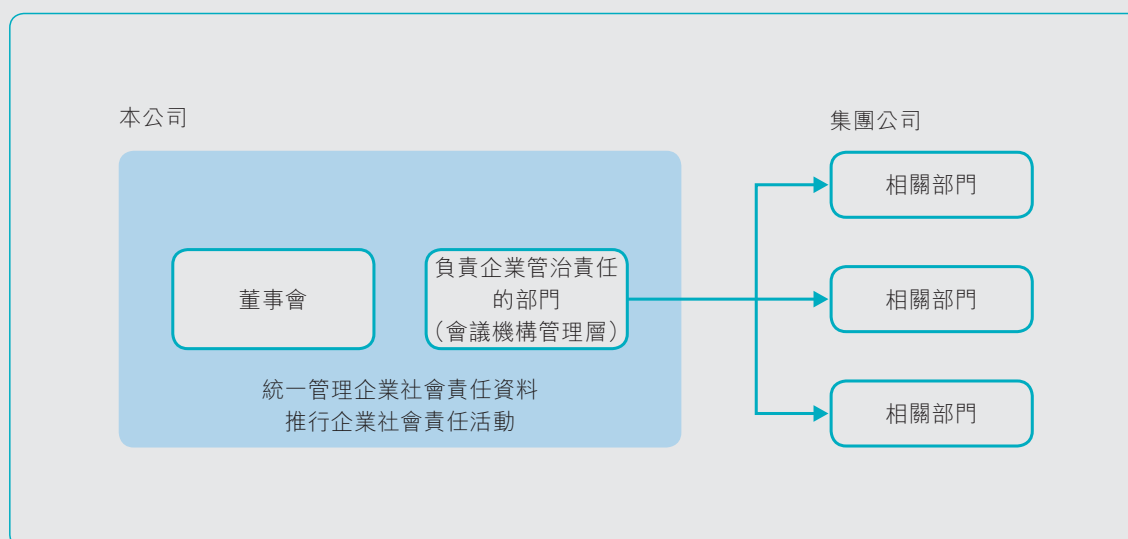
我們將為當地社區的發展作出貢獻。

1. 顧客	我們一直以顧客的角度提供產品及服務，事事以顧客為先。
2. 社區	我們尋求與當地社區合作共事，為當地社會發展作出貢獻。 我們的目標是要為成為承擔社會事務的公司，在社區及社會擔當不可或缺的角色。
3. 組織管治	作為一個組織，我們盡力收集及記錄準確資料、作出有關披露及以透明公平的方式進行管理。
4. 人權	在招聘及薪酬方面，我們尊重基本人權，並不會因國籍、性別、信仰或身體外觀，或與個人能力或動機無關的任何其他事宜而有任何歧視。人事評估乃根據各僱員的能力、動力、個性、合規意識及對績效的貢獻等整體評核進行。
5. 勞工守則	我們培養僱員以利用各人的集體力量。為了繼續進行業務，我們根據法例及法規，將資源集中於維持及改善為一個合適的工作環境，務求令僱員可在安全健康的環境下工作。
6. 環境	我們的目標是透過積極解決環境問題，與當地社會共存。
7. 公平的業務常規	我們按公平基準與業務夥伴建立就法律、社會及道德角度而言屬具建設性且健全的關係，日後在經濟上與業務夥伴一同發展。

我們應採納集團企業社會責任概念，並在進行企業社會責任活動時以此為指引。

進行集團企業社會責任的體制

根據我們的基本企業社會責任政策，在董事會（最高管理決策實體）的領導下，全體僱員一致在整個集團推行企業社會責任活動。於負責企業社會責任的部門主持會議中，我們討論及評核有關本集團與信任聯繫人對社會可持續發展作出貢獻之企業社會責任活動。



我們稱持份者為「信任聯繫人」，透過披露信息及進行對話建立關係。

雙向溝通

本集團將其顧客、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者等「持份者」稱為「信任聯繫人」。我們非常重視基於信任建立業務關係的重要性。自於二零一二年上市以來，本集團強調管理政策所指的溝通及信息披露。此乃由於我們相信本集團的可持續發展，取決於進行業務時聆聽及瞭解眾多信任聯繫人的意見期望。

本集團妥善披露信息，同時與持份者進行討論，檢查其業務活動是否符合持份者的要求及期望，以及將所得資料反映到業務活動中。

主要措施

- 根據以人為本的業務政策，我們內部分享與顧客面對面交流及透過諮詢櫃台獲得的顧客要求及意見。有關資料在我們考慮如何創建日式彈珠機遊戲館時得以反映。

參與方式

- 於日式彈珠機遊戲館與顧客面對面交流
- 顧客諮詢櫃台
- 為顧客舉辦與經理會面的活動



DYJH集團

主要措施

- 當地居民邀請我們參與振興該區的活動時，我們作為當地社會的一分子進行合作、參與及交流。
- 我們繼續於受地震破壞的地區參與賑災活動。
- 我們透過共同贊助花式溜冰及壁球支持體育活動。

參與方式

- 參與社區活動
- 僱員義工活動
- 支援災區
- 支持體育活動



與信任聯繫人的溝通方式

本集團一直尋求方法改善與所有信任聯繫人溝通的方式，以進一步讓其瞭解我們的經營及業務策略。

年報



除財務資料外，我們的年報亦載有關於我們的策略、社會事務措施及環保事務等非財務資料。我們發佈有關本集團中長期公司價值的全面信息。

企業社會責任報告



我們的企業社會責任報告向信任聯繫人提供多項有關企業社會責任活動以及旨在提升公司長遠價值的行動之資料。

公司小冊子



我們刊發有關Dynam的公司小冊子。Dynam負責管理日式彈珠機遊戲館，即本集團核心業務。小冊子以公司理念「致力建立互信，鼓勵實現夢想，百載不衰」為中心，介紹公司的管理優勢、業務發展、人才培訓及社會貢獻。

本集團

業務夥伴

參與方式

- 就各業務方案舉行會議
- 就共同開發（遊戲機及普通獎品）舉行會議
- 定期舉行會議交流信息
- 為業務夥伴舉辦簡介會

主要措施

- 我們將透過共同開發遊戲機及普通獎品，加強與業務夥伴之關係。我們的目標是透過提升日式彈珠機遊戲館作為娛樂空間的價值，加強與業務夥伴的價值鏈。

僱員

參與方式

- 企業內網絡、內部通訊
- 為僱員舉辦培訓及簡介會
- 個人面談、自我評估
- 管理層與僱員（工會）舉行會議
- 企業道德諮詢
- 工作場地會議
- 僱員調查

主要措施

- 為改善工作環境，我們透過調查及勞資雙方舉行會議，細心考慮僱員提供的意見，尋求改善工作環境的最佳方法。
- 我們採取實際行動，將體制提升至高於法律所規定的標準，並集中支援育兒及提升女性的職場地位。

股東及投資者

參與方式

- 舉行股東週年大會
- 舉行業績簡布會
- 舉行投資者關係會議
- 到不同日式彈珠機遊戲館實習及舉辦體驗會
- 進行調查

主要措施

- 我們於業績簡布會及個別投資者關係會議中詳細解釋本集團的管理政策及策略。與會者如有任何提問，我們亦會盡力給予令人滿意的答覆。
- 在營運前線員工方面，我們透過到不同日式彈珠機遊戲館實習及舉辦體驗會，令參加者進一步瞭解我們的實力與競爭優勢。

信任聯繫人

誠如本年報所披露，本集團將顧客、當地社區、業務夥伴、僱員、股東及投資者稱為「信任聯繫人」，惟此詞彙並不限於可能被視為信任聯繫人之人士。我們的基本立場為此詞彙為包括公司理念及行為守則所指每個人（財務機構等）的廣泛概念，即意味所有涉及的持份者。

小冊子（DYNAM集團通訊）



我們為地主及當地居民編製此資訊小冊子，當中載有行政管理層的問候語、區內特別事項、社會貢獻活動報告、財務資料及有關本集團的其他主題。

公司通訊



本公司通訊向僱員分派，有助僱員之間的溝通及分享有關公司政策、內部活動及成功案例研究的資訊。通訊可以拉近僱員之間的距離及提高忠誠度，促進僱員團結一致。

公司網站



本集團網站載有我們作為上市公司必須刊登的資料，亦刊載補充年報及企業社會責任報告的綜合資料。

確認及決定優先企業社會責任主題之過程

我們確認以人為本的主題及釐清有關舉措的過程，同時參照國際指引及信任聯繫人的意見。

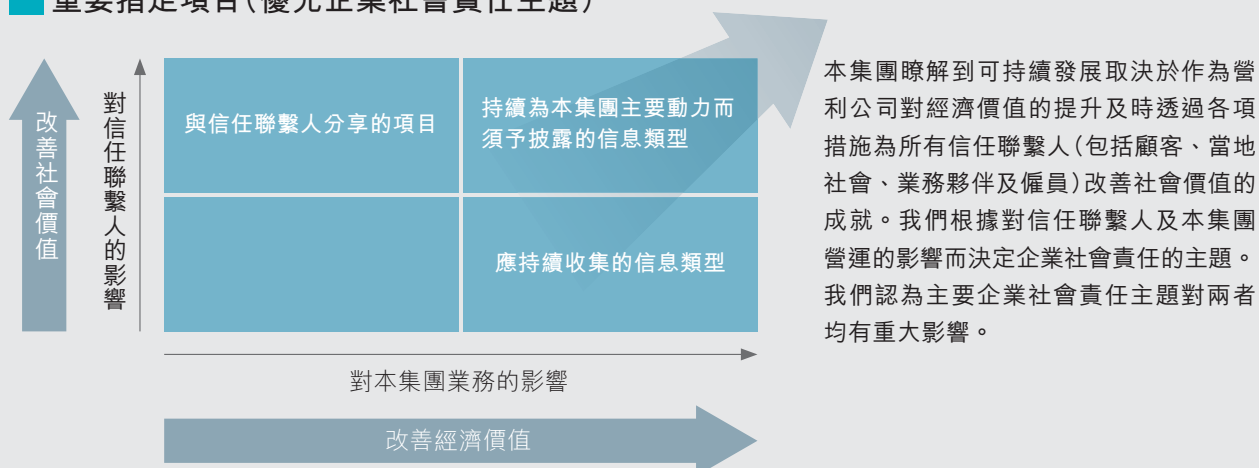
考慮到信任聯繫人的觀點，我們將我們認為對本集團可持續發展實屬重要的各項主題進行分類：E為環境，S為社會及G為管治。我們的實際企業社會責任活動符合有關類別，釐清具體措施的目標。

參考國際指引及目標

本集團縮小其企業社會責任分類，並參考香港聯交所披露環境、社會及管治的資料及有關企業社會責任的國際指引所制定的指引。

上市規則 附錄二十七	● 參考指引 上市規則附錄二十七 附錄二十七為香港聯交所上市公司規則的附件，當中載有披露環境、社會及管治資料的指引。
全球報告倡議	全球報告倡議 全球報告倡議為全球報告倡議組織所制定披露環境、社會及管治資料的國際指引。全球報告倡議組織為非牟利組織，其使命為制定有關可持續性的國際標準。
ISO26000	ISO 26000 ISO 26000為國際標準化組織(ISO)所發出有關社會責任的指引。
可持續發展目標	已制定解決社會問題的新國際目標，包括聯合國於二零一五年訂立的可持續發展目標及於第二十一屆聯合國氣候變化大會上訂立的巴黎協議。本集團認為此乃全球趨勢，社會各界亦普遍關注，應包括於本集團有關企業社會責任的討論。我們在決定我們主要企業社會責任主題的過程中參照該等所需項目及分類。

重要指定項目(優先企業社會責任主題)



我們的主要企業社會責任主題及措施

企業社會責任類別		主要企業社會責任主題 (重要性)	特別措施的目標
 環境	人民與環境	氣候變化及循環型社會 地域環境之考慮因素	◎ 適當管理能源消耗 ◎ 妥善處理廢物以實現循環型社會 ◎ 當地環境的考慮因素
 社會	人民與顧客	提升顧客滿意程度 提供愉快安全的遊戲場所	◎ 旨在將日式彈珠機塑造成為日常娛樂
	人民與社區	日式彈珠機與社會共存	◎ 透過核心業務貢獻社會 ◎ 當地基礎設施
	人民與業務夥伴	供應鏈管理 價值鏈發展	◎ 實踐供應鏈管理 ◎ 締造業務夥伴價值
	人民與僱員	人力資源多樣化及發展 僱員在愉快的環境下工作	◎ 培養不同僱員均可發揮所長的公司文化 ◎ 透過培訓提升僱員技能 ◎ 營造有利工作的業務環境
	人民與股東及投資者	管理層的信息披露及透明度 股東回報	◎ 透過信息披露以透明度高的方式進行溝通 ◎ 透過為股東帶來回報符合股東期望
 管治	企業管治	加強本集團的管治以進行 可持續發展	參照企業管治報告 詳情見第42至47頁 內部監控、風險管理、合規

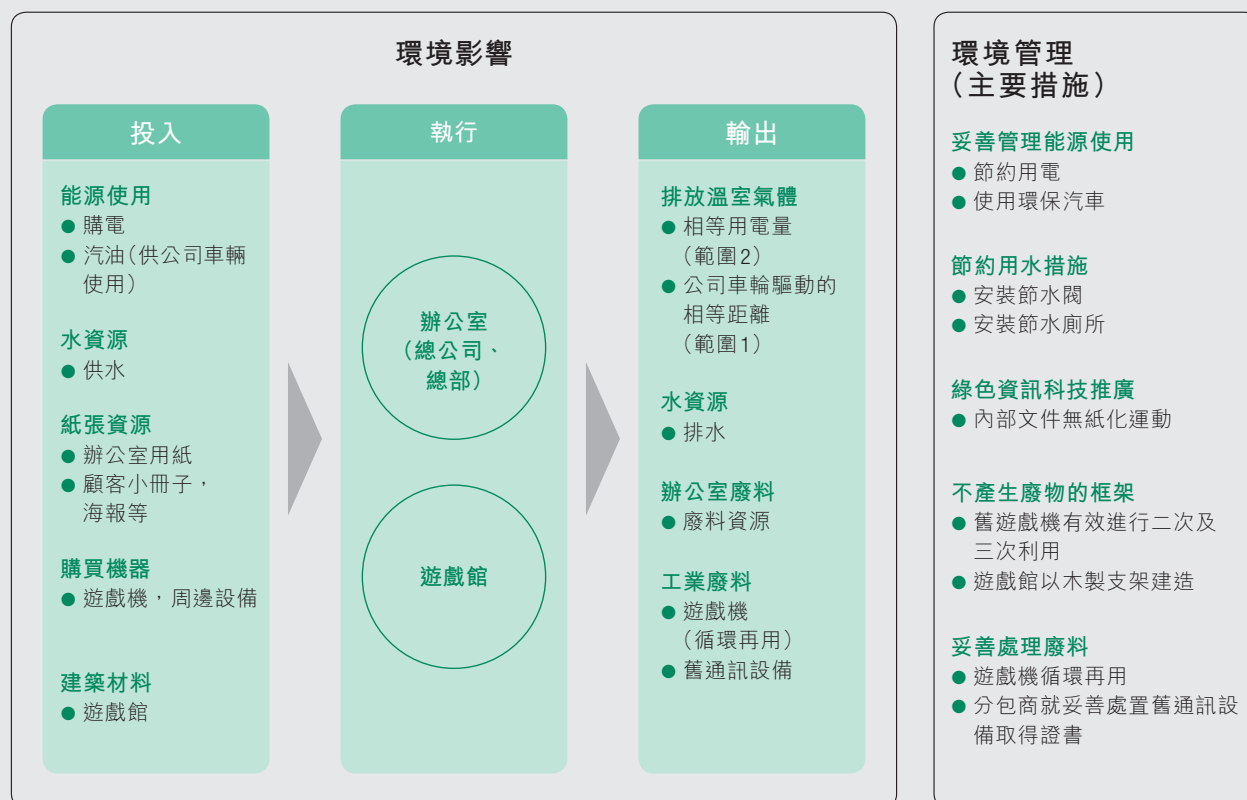
我們瞭解到全球環境問題影響全人類，因此務求盡最大努力減少核心業務對環境造成的負擔以保護環境。

於二零一五年，第二十一屆聯合國氣候變化大會在巴黎舉行，並達成協議，就打擊全球暖化訂立國際目標。公司預期採取適當行動，原因是履行其對環境的企業責任將有助確保未來發展。本集團務求盡最大努力減少核心業務對環境造成的負擔以保護環境。



集團營運與環境

本集團透過日式彈珠機遊戲館營運(其核心業務)對全球環境帶來影響。以下為本集團確認的環境影響概要及其環境管理制度的範圍。



● 披露有關環境資料

我們根據確認用電間接導致排放溫室氣體(範圍2)，披露用電量及其二氧化碳等量。我們亦報告透過適當管理能源使用、妥善處置廢料及關注當地環境，以減少對環境的影響的活動。



總耗電量及二氧化碳排放量乃根據向日本環境省作出環境報告所規定的累加法計算得出。

具體措施方向

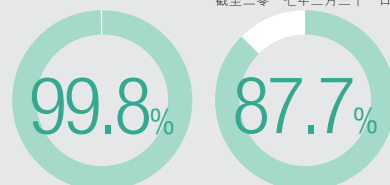
適當管理能源使用

為了盡力實現可持續發展的社會及確認其於環保方面擔當重要角色，本集團於其所有設施（包括於日本各地446間日式彈珠機遊戲館及其總公司）妥善管理能源使用。

使用最先進的設備及系統減少用電

本集團於445間日式彈珠機遊戲館（相當於本集團絕大部分的遊戲館）設置LED照明。391間日式彈珠機遊戲館設置節能空調系統，佔遊戲館總數的87.7%。本集團購入的遊戲機及周邊設備不在使用狀態時全部轉為節電模式。負責管理日式彈珠機遊戲館的專家團隊已就經營遊戲館的制度及設備制定指引，以提升僱員的節電意識。

配備LED照明的遊戲館※3 配備節能空調的遊戲館※4
截至二零一七年三月三十一日



※3, 4 根據本集團三間日式彈珠機遊戲館營運商 (Dynam、Yume Corporation 及 Cabin Plaza) 的數據計算得出

具體措施方向

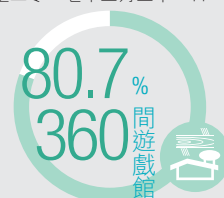
妥善處置廢料以實現循環型的社會

為對實現可持續發展的社會出一分力，我們正採取措施，限制我們使用的天然資源數量及於致力減廢後確保廢料得以妥善處理，盡可能減低對環境的影響。

使用木材建造環保的日式彈珠機遊戲館及妥善處置廢料

與鋼筋框架結構的遊戲館相比，Dynam以木材建造的日式彈珠機遊戲館在採購材料及建造方面排放的二氧化碳相對較少，亦有於拆除時減少產生工業廢料的好處。本集團已制定合法合規的廢料處置內部規定及妥善處置遊戲機的框架。可再用的部件及材料交由Yugiki Recycle Kyokai處理。Yugiki Recycle Kyokai為一間為妥當棄置報廢機器的業界機構。

木製框架建造的日式彈珠機遊戲館
截至二零一七年三月三十一日※5



※5 根據本集團三間日式彈珠機遊戲館營運商 (Dynam、Yume Corporation 及 Cabin Plaza) 的數據計算得出

具體措施方向

當地環境的考慮

作為當地社區的一分子，本集團特別關注鄰近當地住宅的日式彈珠機遊戲館周邊環境，確保符合法例及法規。

獲第三方環保評估的高度評價

Dynam每年獲日式彈珠機信賴理事會評估及評級，並受到第三方組織監管，以符合作為日式彈珠機遊戲館營運商的法例及法規。日式彈珠機信賴理事會是由業界領袖及專家組成的獨立行業組織，致力改善經營日式彈珠機遊戲館公司的社會地位。於二零一六年，Dynam在應社會要求關注當地社區、處理廢料及環保節能措施等評估範圍獲得高度評價，顯示其達到模範公司水平的管理框架。



將日式彈珠機遊戲成為日常娛樂以締造價值，為所有人提供愉快、安心且安全的娛樂場所。

本集團根據顧客至上的政策，採取行動時事事為顧客著想，並提供符合顧客心意的產品及服務。在經營日式彈珠機遊戲館方面，我們為使用遊戲機的顧客帶來寶貴體驗，並透過其他服務令顧客愉快且安心地享受娛樂。我們明白到持續且穩定地實施有關政策可締造長遠價值。作為當地基礎建設，我們將為顧客創造價值，目標令所有人可在舒適的環境下享受日常娛樂。



具體措施方向

務求將日式彈珠機遊戲成為日常娛樂

本集團不斷提升娛樂空間，採取令顧客滿意的措施，並向僱員提供以人為本的培訓，致力建立一個安全及舒適的環境供顧客享受日式彈珠機遊戲。

營運以人為本

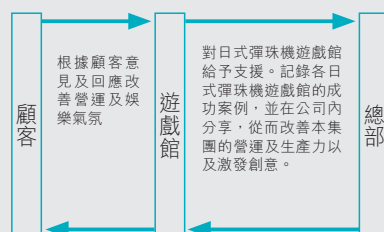
於本集團日式彈珠機遊戲館任職的僱員每天工作一直以人為本，致力改善營運。我們的僱員集思廣益，討論實際履行營運前線工作時與顧客溝通的方式，以及就價格、質素及舒適程度方面應提供的服務類型。

在眾多措施中，可能帶來最佳成效的措施則透過舉行簡佈會在各日式彈珠機遊戲館分享。由於業內其他公司納入本集團旗下，各式各樣的人才將為我們帶來前所未有的新想法，從而提升本集團整體協同效益及創造價值。



● 營運前線與總部聯手合作

以人為本的營運超越營運前線。總部與營運前線聯手合作，利用不同措施確保有關成效。例如，總部透過與日式彈珠機遊戲館合作協助營運前線，在公司內聯網分享成功案例，同時舉行比賽、講座及宣傳活動。



● 提供接待顧客的培訓

外部專家及具備豐富經驗及若干資格的其他僱員向僱員提供有關接待顧客的培訓，以改善強調以客為本的服務質素，同時客觀檢討日常營運。除學習有關知識外，我們的培訓課程亦包含在職培訓，強調在營運前線學習成果的實際應用。



● 顧客服務櫃枱

顧客的意見對我們以顧客的觀點改善服務至為重要。僱員在各日式彈珠機遊戲館每日與顧客直接交流，亦透過顧客服務櫃枱、電話、信件及電郵與顧客溝通，本集團從而得知顧客的不同意見及要求。全部所得資料均用以提升客戶滿意程度。



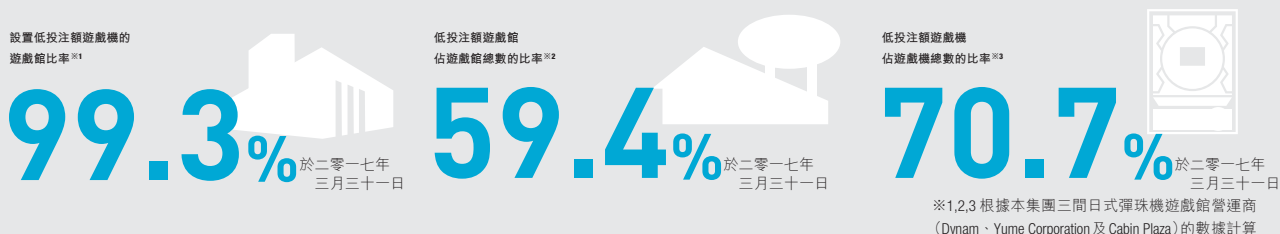
● 集團內分享信息

本集團於定期舉行的簡佈會上表揚及分享成功案例。我們可利用該等廣泛的案例研究發掘創造新價值的途徑，包括以女性的角度執行措施、顧客參與的宣傳活動及通過獎品與客戶建立更穩固的聯繫。



推廣低投注額遊戲

為了成為人們的日常娛樂，我們的其中一項措施為推廣低投注額遊戲。低投注額遊戲旨在令顧客享受娛樂而不會對其造成重大經濟負擔。我們較其他日式彈珠機公司率先推廣有關低投注額遊戲。



於二零一七年三月三十一日，低投注額遊戲機佔遊戲機總數的全國平均比例為46.4%。另外，於二零一七年三月三十一日，本集團將比例增至70.7%。本集團設有低投注額遊戲機的遊戲館比例為99.3%。

改善及提升日式彈珠機遊戲館的娛樂空間

我們旨在增加日式彈珠機遊戲館作為娛樂空間的價值，在軟件及硬件方面均有所改善，以致顧客可在日式彈珠機遊戲館舒適的環境內享受遊戲。

主要措施的例子

採取通用設計的遊戲館	促使全部遊戲館採取普遍符合長者及傷健人士所需的設計。
利用空氣淨化系統營造清潔環境	我們的日式彈珠機遊戲館採用空氣淨化系統，消除99%病毒及細菌。優質空氣是顧客可以在日式彈珠機遊戲館享受清潔環境的其中一個特點。

建立在安全可靠的環境下享受日式彈珠機遊戲的框架

為了令所有人均可以日式彈珠機遊戲為日常娛樂，我們必須提供一個安全可靠的環境，令顧客可盡情享受日式彈珠機遊戲。本集團相信，評核及改善此框架非常重要。

打擊成癮問題的措施

在二零一六年十二月二十六日，特定複合觀光設施區域建設推動法(綜合度假村推動法)立法後，日本政府就對針對沉迷賭博的措施舉行內閣會議，並展開全面研究。本集團一直面對出現「成癮問題」的社會問題，惟現正致力建立一個安全且受保障的環境，令客戶盡情享受日式彈珠機遊戲的樂趣。

● 解決獨留孩童於車內的問題

我們的僱員在停車場巡邏，從而提醒顧客切勿將孩童獨留於車內，並在日式彈珠機遊戲館張貼海報、直幅及公告宣揚有關信息。截至二零一七年三月三十一日止財政年度，並無發生父母為於日式彈珠機遊戲館玩樂而將孩童獨留於車內的事件。



● 為大型天災準備緊急醫療設備及避難指示

所有日式彈珠機遊戲館均設有自動體外心臟去顫器。我們亦舉行演習，模擬於救護車到達前如何進行緊急治療。此外，經過二零一一年三月發生的東日本大地震的教訓，我們制定發生大型天災的避難指示，並定期舉行避難演習。



作為與當地社區一同成長的企業，我們的目標是與社區建立互惠互利的關係，同時提出「日式彈珠機與社區共存」的口號。

我們以「日式彈珠機與社區共存」為口號，表達在經營日式彈珠機遊戲館方面的企業立場。口號源自沒有城鎮發展本集團則無法開展業務的信念。作為當地基礎建設，我們主動為社區提供娛樂空間，將日式彈珠機遊戲重塑成為人們可安全享受的日常娛樂。作為與社區同步發展的企業，我們的目標為與社區建立互惠互利的關係，透過核心業務回饋社會。



具體措施方向

透過核心業務貢獻社會

本集團透過經營日式彈珠機遊戲館的核心業務，作為社區日常娛樂設施締造社會價值，並促進就業令當地居民得以受惠。

社區需要的日常娛樂設施

本集團提倡「日式彈珠機與社區共存」，以經營日式彈珠機遊戲館為核心業務。我們的目標是提供社區需要的日常娛樂設施，同時透過核心業務致力解決社會問題。

● 當地社區平衡發展

本集團在連鎖店管理實踐方面採取進軍市郊策略，於日本各地而非偏好特定地區開設遊戲館。



● 推廣長者自給自足的措施

為配合日本各地人口迅速老化，作為日式彈珠機的營運商，我們以長者的利益著想，提出回應當地社區需要的建議。

● 促進當地就業

本集團於日本各地而非偏好特定地區開設遊戲館，可以於不同社區創造就業機會。



● 僱員僅於指定地區工作

本集團已執行僅於指定地區聘用僱員於日式彈珠機遊戲館工作的制度。

● 長者僱用期延長

為了令長者透過參與社區活動充實生活，於二零一六年八月，本集團僱員的最高聘用年齡由65歲增至70歲，強制退休年齡上限提升至75歲。我們的長者僱員擔任遊戲館、停車場及行政職位。



當地基礎建設

本集團在日本各地的日式彈珠機遊戲館透過提供人力及經濟援助，為推動當地社區發展的重要當地基礎建設，而我們致力繼續進行有關活動。

對自然災害之對策及支持受影響地區重建

經歷過阪神淡路大地震、東日本大地震及熊本地震等多個自然災害，本集團於天災發生後隨即採取行動提供協助，集中供應救災物資、舉辦義工及籌款活動。

對東日本地震之回應

● 迅速重開受影響地區的遊戲館

於地震發生約七個月後，因地震而暫時停業的日式彈珠機遊戲館全面恢復營運，以滿足當地居民需要，並重新確定其作為人們聚會地點及為社區燃點希望之重要角色。

● 協助受影響地區重建

於地震發生後進行的重建援助至今仍然繼續，包括協助提供臨時房屋。

● 與指定非牟利機構 Sakura Line 311 合作

本集團對 Sakura Line 311 舉辦的活動目標深表認同，並義務參與於每年春季及秋季舉行的植樹活動。

於二零一一年三月十一日發生東日本大地震後引發的海嘯衝擊沿岸約170公里，Sakura Line 311的目標為於岩手縣陸前高田市標誌海嘯波峰的界線上每10米種植一棵櫻桃樹。倘若後代遭受另一次海嘯衝擊，這條櫻桃樹大道成為人們的避難界線。

作為社區的一分子，我們將守護這些櫻桃樹，不會忘記東日本大地震帶來的教訓。



對熊本地震及鳥取地震之回應

熊本地震及鳥取地震發生後，本集團隨即動員協助受影響地區，提供停車位、臨時洗手間、食水及食物，並開始接受捐款。有關援助仍然進行，包括進行籌款活動。

透過基層活動建立互信關係

我們持續進行協助該區發展的基層活動，著重與當地社區合作協調，同時與當地居民進行良好溝通。

● 於各個社區的基層措施

我們幫助協調全國各地日式彈珠機遊戲館周邊範圍的清潔工作，義務管理當地節慶及煙花表演，向社會福利機構捐贈禮物，並提供停車場空間協助捐血活動。



支持體育活動

本集團支持體育活動，為社會事務出一分力。我們參與贊助壁球、花式溜冰及滑浪活動。



我們透過與業務夥伴建立合夥關係及進行公平交易提升價值鏈，以顧客的角度創造價值。

本集團自外部業務夥伴購入經營日式彈珠機遊戲館所需物品，例如遊戲機、外圍設備及普通獎品。除本集團內部組織外，日式彈珠機遊戲館可透過外部業務夥伴等進行營運。

為了向顧客提供日常娛樂，本集團的目標是在符合法例及法規的情況下與業務夥伴建立合夥關係及進行公平交易提升價值鏈，以顧客的角度締造價值。



具體措施方向

實踐供應鏈管理

購買遊戲機及普通獎品等物品為直接影響業務表現的重要交易。在評估本集團業務對環境及社會的影響時，我們認為考慮業務夥伴業務等間接影響實屬重要，並須盡力避免及減低無意造成的不良後果。本集團除遵照國際指引以及有關人權、勞工及環境的國內法例及法規外，亦有意透過與業務夥伴嚴格遵守法例及法規及道德行為守則，從而持續改善供應鏈管理。

與業務夥伴進行公平交易

● 本集團之主要業務夥伴

本集團主要與日式彈珠機遊戲館所用遊戲機及普通獎品的供應商進行業務交易。

本集團自61間遊戲機製造商購買遊戲機，其中與五大遊戲機製造商之交易佔交易總代價的49.0%。就普通獎品方面，本集團與81間普通獎品供應商進行交易，其中與五大獎品供應商進行的交易佔獎品製造商總數的81.2%。與本集團進行業務交易的五大遊戲機製造商方面，當中兩間公司於日本上市。上述所有業務夥伴均為日本公司。



● 進行合法穩健的交易

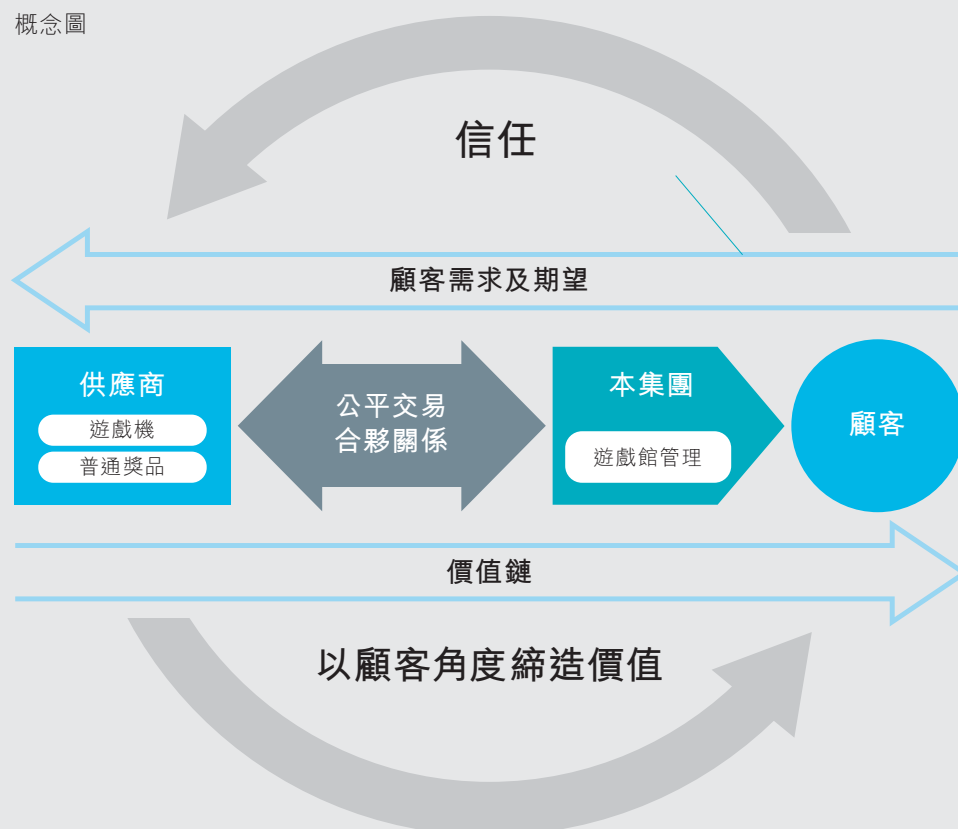
與新業務夥伴訂立協議前，法律事務部對業務夥伴進行合規審查，並找出其營運問題及過往業務交易記錄。我們已檢查與業務夥伴訂立基本協議是否合法，並於簽訂合約後向業務夥伴發出企業行為守則文件。我們亦與新供應商分享公司理念。

國際方面，本集團預計將提出多項社會議題，包括地區性環境污染及非人道勞動待遇，例如強制勞工及童工。本集團完全明白國際社會對有關事項及行動的關注，而根據日本法律，有關事項及行動亦禁止進行。本集團亦將不會進行違反企業道德的交易。我們與日本業務夥伴並無參與任何違法行為。

為了維持健全的營運，我們將全面遵守法例及法規，繼續進行穩健交易以管理供應鏈。

建立業務合夥關係締造價值

概念圖



與業務夥伴共同開發

● 共同開發符合顧客所需的遊戲機

本集團按照提供日常娛樂的業務方針，設計自家私人品牌遊戲機。我們的私人品牌遊戲機操作簡易且設計美觀，毋須複雜的技術便可享受遊戲樂趣。根據在日式彈珠機遊戲館收集所得的大量遊戲數據，我們與遊戲機製造商開發的遊戲機符合100%原裝規格，並於遊戲館內推出。

我們至今與遊戲機製造商共同開發56款遊戲機。

● 共同開發普通獎品

作為提供日常娛樂的目標之一，我們致力提供優質普通獎品。我們在季節性活動中推出受歡迎產品及特別獎，務求為顧客帶來歡樂。我們的獎品計劃需要利用供應商的規劃能力，同時考慮到於日式彈珠機遊戲館收集所得有關顧客喜好的資料。

本集團至今與獎品供應商共同開發17款獎品。



加強人力資源培訓是達致可持續增長的必要元素。
我們向僱員提供培訓以提升其技巧及能力。

我們認為達致可持續增長乃取決於提升人力資本水平的能力，締造以人為本的價值。因此，我們透過發展每位僱員的技巧、能力、工作動力及在公司累積經驗，以加強人力資源。僱員是提升我們的競爭優勢的來源。
在合法合規的情況下，我們將竭盡所能令工作環境保持恰當並作出改善，務求令僱員可以在健康安全的條件下工作。



具體措施方向

透過培訓提升僱員技能

本集團憑藉多年經驗，建立一個創新培訓系統，此乃本集團的核心優勢，競爭對手亦難以模仿。

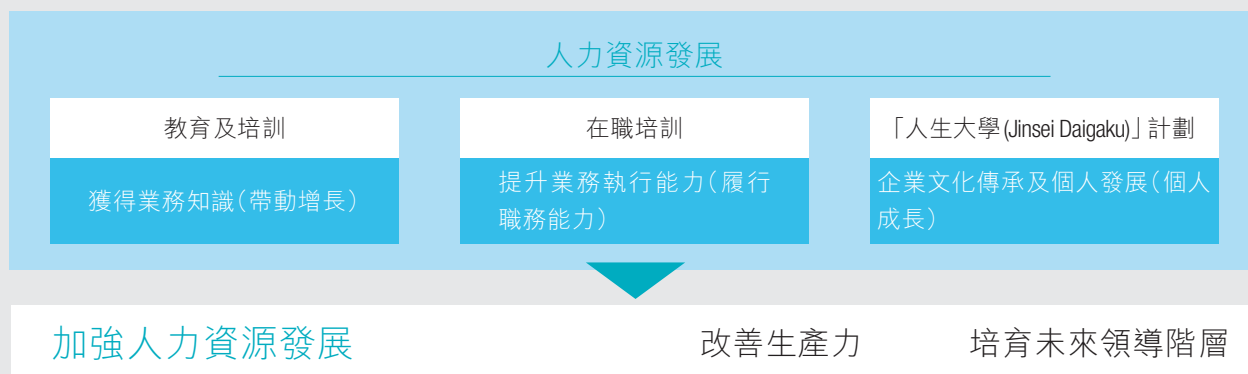
持續聘用大學畢業生加強人力資源

自一九八九年以來，我們持續聘用新畢業生，主要為大學畢業生，為擔任高級職位的人選。
部分僱員在本集團展開職業生涯，並獲晉升至更高級的職位，成為高級部門主管及經營場所經理。此外，1名僱員已成為Dynam附屬公司之董事。

培訓人才的三大元素

本集團的人力資源培訓制度圍繞三大主要元素，分別為教育及培訓、在職培訓及「人生大學(Jinsei Daigaku)」計劃。
本集團透過獨一無二的培訓加強人力資源，旨在推動價值創造及可持續增長。

人材發展能力



● 教育及培訓

我們發展自成一格的培訓計劃，令僱員可獲得業務知識。
多名高級僱員出席日本連鎖店研究機構「天馬樂部」舉辦的研究會中參與店舖管理課程。
此外，我們亦向有關管理層人選提供未來領袖課程。

● 在職培訓

僱員透過在職培訓從工作中學習技能。我們為僱員設定制度，訂立彼等自我增值的目標，並利用工作認證系統，釐定各工作職位所需知識、經驗及技能。

● 人生大學

僱員加盟本集團數年後，我們向其提供人生大學計劃。我們重申公司理念及願景，僱員則反映其對職業生涯規劃的意見。透過此計劃，孕育多年的公司文化可以傳承下去，並深深留在每位僱員的腦海中。

培養各人均可發揮所長的公司文化

本集團尊重每位僱員的獨特之處，並相信創造不同僱員均可發揮所長的公司文化，是公司價值提升背後的推動力。

平等就業機會及殘疾人士就業

於二零一七年三月三十一日，本集團共有17,809名僱員，代表著一個由不同國籍、性別、年齡及殘疾人士組成的多元化團隊。每位僱員均訂立目標，彼等在晉升及加薪方面均獲得公正評估，務求達致公開公平的人力資源制度。本集團為殘疾人士提供就業機會。我們主要透過業務夥伴僱用殘疾人士。於二零一七年三月三十一日，本集團僱用218名殘疾人士。

殘疾人士僱員數目 ※1

於二零一七年三月三十一日

218
名僱員

※1 根據本集團於日本的數據計算



職場上支援女性僱員

本集團相信在职場上支援女性將可加強競爭力及提升公司價值。我們的目標是將聘用女大學畢業生的比率提升至約40%。

女性僱員比例(數目) ※3

於二零一七年三月三十一日

53.9%
(9,605名僱員)

※3 根據本集團的數據計算



● 提升支援制度

我們對女性僱員的支援是提供多方面(包括心理輔導)支援女性的師徒制度，由一名資深女性僱員(即導師)指導一名新入職女性僱員(即學徒)。導師與學徒可討論一些難以與管理人員討論的話題。女性僱員亦可透過內部社交網站、電郵及各地舉辦的交流會尋求支援。養育子女的男性及女性僱員均可申請縮短工作時間、育兒休假以及避免加班及深夜工作。

● 培訓女性晉升至高級職位並同時兼顧事業與個人生活

我們的聯屬公司Dynam執行培育女性成為管理職位人選的計劃，內容包括揀選女性僱員學習管理職位所需技能及任務、給予機會提升其解難能力及透過社交活動建立人際關係。Yume Corporation主動與僱員討論有關家庭與事業取得平衡、分娩及育兒的事宜。僱員自行決定同時兼顧事業與個人生活的方法。

僱用女大學畢業生比例
(數目) ※2

於二零一七年三月三十一日

30.5%
(26名僱員)

※2 根據Dynam的數據計算



● 對厚生勞動省正面行動之承諾

Dynam及Yume Corporation根據厚生勞動省正面行動計劃就推動女性職場工作致力推行四個目標。該四個目標為：改善職場條件、擴大女性受聘比例、協助女性繼續就業及增加女性擔任管理職位數目。我們積極採取行動，解決男女之間任何潛在就業差距。

● 遵守有關職場女性的法例及訂立目標

於二零一六年，我們根據促進女性就業及晉升的法案(下稱女性就業及晉升法案)制定以下行動計劃。

1. 期間：二零一六年三月一日至二零一八年三月三十一日
2. 行動計劃
 - (1) 目標：將女性僱員比例增至佔全職僱員數目的最少40%
 - (2) 目標：調整工作環境以致男女僱員可輕易在現有工作與生活中取得平衡
 - (3) 目標：培訓女性僱員旨在令彼等可晉升至管理階層

具體措施方向

營造促進工作的業務環境

我們有意營造一個無障礙工作環境，相信可改善僱員滿意程度，並有助其維持身心健康，為公司組織注入動力，令每一位僱員均可盡展所長。

工作與生活平衡及優化工作模式

我們採取靈活政策，為每名僱員適應生活階段及家庭結構，充份發揮所長。本集團旨在為僱員（不論性別）提供一個工作與生活取得平衡的環境，包括在婚姻、分娩、育兒及照顧父母方面。透過不同制度及工作環境改善，我們鼓勵僱員在工作及生活方面取得適當平衡。

育兒休假後重回工作
崗位的僱員比率^{※4}

截至二零一七年三月三十一日止年度



94.7%

※4 根據本集團於日本的數據計算

● 次世代育成支援對策推進法之行動計劃

根據於二零一五年制定的次世代育成支援對策推進法，本集團已制定及執行以下行動計劃。

次世代育成支援對策推進法之行動計劃（二零一五年二月一日至二零一七年三月三十一日）

- (1) 目標：鼓勵僱員於分娩後就育兒使用產假及陪產假。
- (2) 目標：令僱員更容易受惠於現有特別休假制度。
- (3) 目標：鼓勵僱員按年使用其應有的有薪年假。

● 提升平衡支援制度

本集團實施高於法例及法規所規定的工作與生活平衡制度。我們鼓勵僱員利用可連續取得六日休假及紀念休假之政策使用其全部有薪年假。我們亦容許為人父母的僱員縮短工時照顧年幼子女，直至其進入小學為止，並給予看護休假，直至其子女完成小學課程。



● 管理工時以改善生產力

我們於全體僱員工作期間重新評估其工作方式，集中改善每名僱員的表現。有關工作改善措施亦減少工時。在全體僱員工時的限制下，工作改善程序亦有助防止工作過量，例如不鼓勵僱員無償超時工作及減少加班工作。

● 提升遊戲館設備以減少僱員工作量

為減少僱員人手處理繁瑣工作（例如設備維修）數量，我們盡可能在日式彈珠機遊戲館優先使用免維修設備。僱員工作量減少有助與顧客互動溝通，專注於更具成效的工作。

安全工作環境

本集團透過其本身的安全衛生管理規定，致力防止及減少職業意外事故，旨在加強工作環境安全。

● 防止職業意外及工作量過多之措施

我們履行提交工傷報告之責任，而管理層使用有關資料有效分析工傷狀況及成因，防止再次發生同類事件。為了預防出現僱員工時過長產生的任何不利健康問題，我們集中於在全公司各部門計算工時，並採取措施預防工作過量。

工傷率^{※5}

於二零一七年三月三十一日

0.03%



※5 根據本集團於日本的數據計算

工傷率根據損失的工作日數除以工時總數乘以1,000。此項數據表示勞工意外的嚴重程度。

提倡健康為本的管理

本集團認為僱員健康為本集團的起點，並培育以僱員健康放在首位的文化，實行健康為本的管理。本集團充份利用外部資源，例如 Kanto Hyakuten Health Insurance Society (本集團作為其成員) 以及專門進行健康諮詢之供應商。我們透過內外合作，積極採取措施宣揚僱員健康信息。

● 全體僱員的健康管理措施

全體僱員須定期進行健康檢查。截至二零一七年三月三十一日止財政年度，97.8% 僱員已接受健康檢查，而我們目標於不久將來將健康檢查的比例達至100%。僱員的檢查結果如未達正常標準，將與公司內部保健專業人士會面，以尋求指引改善生活習慣。此外，我們集中營造一個以健康為先的環境，並鼓勵員工戒煙。



● 身心健康諮詢服務

有關精神健康方面，本集團的諮詢辦公室有專屬護士向員工提供健康意見，並與外部精神健康機構合作，以保障個人私隱。EAP 諮詢辦公室亦為僱員提供精神健康護理。我們的僱員定期接受壓力測試，並可利用有關制度舒緩壓力。



與僱員溝通

於一九九八年，日式彈珠機行業首個工會 DYNAM Union 已告成立。成立以來，本集團持續與工會溝通，旨在建立一個健康的工作環境。

● 自我評估制度

全職僱員及指定地區僱員每年提交自我評估報告，內容包括工作狀況及個人事宜。每名僱員表達其事業規劃及重新評估其目標。我們瞭解各僱員的個別狀況，可提供更多有效培訓及分配人力資源。



● 與管理人員進行面談

管理人員與其下屬員工每半年進行一次面談，討論訂立目標及提供有關人力資源評估的回饋意見等事宜。由於已確定工作事宜，管理人員鼓勵下屬員工竭盡所能履行職務。

● 按照勞資雙方之間的溝通營造健全的工作環境

本集團工會定期舉行會議，協助管理層與僱員進行溝通，務求維持健康的工作環境。勞動環境向上委員會已告成立，徵求僱員意見以建立不受法例或法規規管的制度、減少加班時數及鼓勵僱員使用有薪年假。

勞資會議舉行次數 ※6
截至二零一七年三月止年度

28次



勞動環境向上委員會會議舉行次數 ※7
於二零一七年三月三十一日

47次



※6, 7 根據本集團於日本的數據計算得出

我們致力符合股東期望，同時以可信且透明度高的方式與股東及投資者進行溝通，為股東帶來回報價值。

本集團相信充份提升公司價值，最終將可滿足股東及投資者的期望。

為了與股東及投資者建立互信關係，我們積極參與符合企業行為憲章所載信息披露的管理政策及規例的投資者關係活動。我們力求透過該等活動準確地將有關整個集團活動信息傳達至我們的股東及投資者。

我們一心符合股東期望，以定期宣派股息為基本政策，持續為股東帶來回報價值。



具體措施方向

透過信息披露 以透明度高的方式進行溝通

本集團在其於香港聯交所上市前已積極披露信息，並透過提升管理層透明度與股東及投資者建立互信關係。

積極發展投資者關係活動

本公司於香港及東京為財務分析師及機構投資者一年舉行兩次業績簡報會。我們亦滿足於任何時間進行跟進訪問及舉行小型會議之要求，亦邀請外國投資者到日本出席說明會議及參觀我們的設施。管理層出席由日本證券行贊助的個別投資者會議，持續與投資者直接溝通。

主要投資者關係活動(截至二零一七年三月三十一日止財政年度)	
業績簡佈會	2次(在香港及東京舉行)，分別公佈全年業績及中期業績
與外國投資者的會議	9次
與個別投資者的會議	5次(分別於東京、大阪、札幌及福岡舉行)



最高管理層人員參與投資者關係活動

本公司每年作出兩次業績公佈，分別為中期業績及整個財政年度業績。最高管理層人員可藉此機會直接向機構投資者及財務分析師說明公司的表現及前瞻性策略。

此外，我們的目標是透過於小型會議與財務分析師及傳媒對話，最高管理層人員、各部門負責人及高級行政人員參與其中說明我們的營運業務，以加深公眾對本公司的瞭解。



與股東及投資者溝通

我們積極傳播信息時以審慎的態度及時公正地披露信息。為了按照公平披露的原則及時公開地傳播投資者關係信息，我們於網站設立投資者關係一項，以英文、日文及中文公佈盈利業績、財務數據及其他資料。



透過為股東帶來回報符合股東期望

管理層相信，透過本集團的業務活動產生部分溢利，對股東回報而言實屬重要。為股東提供可靠的現金回報來源，我們希望符合股東期望及建立互信關係。

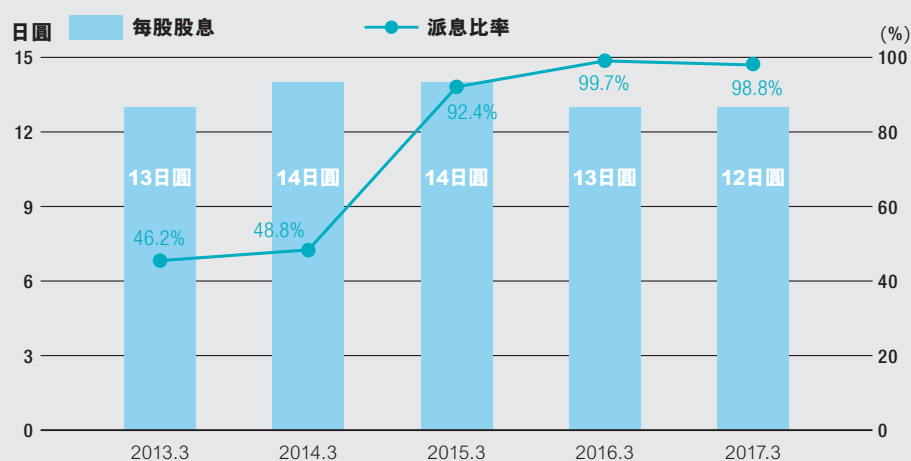
持續穩定派付股息

本公司以持續穩定派付股息作為其基本政策，向股東分派利潤。

截至二零一七年三月三十一日止財政年度，我們決定根據其穩定股息政策派發年末股息每股6日圓。

加上中期股息每股6日圓，年度股息總額為每股12日圓，派息比率為98.8%。

每股股息及派息比率



獲選納入香港聯交所恒生外國公司綜合指數

自二零一三年起，本公司之股份獲選納入香港聯交所恒生外國公司綜合指數。

恒生外國公司綜合指數的成份股為於香港聯交所進行買賣且平均每年市值最少30億港元的外資證券。

於二零一七年三月三十一日，13間外國公司(包括本公司)獲選納入恒生外國公司綜合指數。



■ 企業管治

本公司奉行貫徹審慎管理的企業管治原則及企業責任。董事會相信，此承諾將於長遠而言提升股東價值。董事會已設立符合守則規定的企業管治程序。

■ 遵守企業管治守則

於呈報期間，本公司已遵守守則載列的一切適用守則條文，惟下列偏離情況除外。

守則條文E.1.3

守則條文E.1.3規定股東週年大會通告須於會議前最少足20個營業日寄交股東。截至二零一六年三月三十一日止年度的股東週年大會於二零一六年六月二十三日舉行，而股東週年大會通告於二零一六年五月三十一日寄發。上述安排符合按照公司法編製的組織章程細則內有關最短通知期21個曆日（寄發日期及會議日期並不包括此期間內）的規定，但股東週年大會通知期為股東週年大會前不足20個營業日。

根據公司法及組織章程細則，本公司須於各財政年度屆滿後三個月內（即於二零一六年六月三十日或之前）舉行股東週年大會。公司法亦規定股東週年大會通告須連同根據日本公認會計原則編製的經審核財務報表（須獲董事會批准）一併寄發。另一方面，年報須符合上市規則所規定載有根據國際財務報告準則編製的經審核財務報表。因此，我們需更多時間落實隨股東週年大會通告寄交予股東的年報。

呈報期內的股東週年大會將於二零一七年六月二十二日舉行及其通告將於二零一七年五月三十一日寄發，將不會符合守則條文E.1.3所規定的最短通知期，原因與上文所述者相同。

守則條文A.2.1

守則條文A.2.1規定，董事長及行政總裁的職責應由不同人士擔任。於呈報期間及直至最後實際可行日期，佐藤公平先生一直兼任董事長及行政總裁。

然而，董事會相信，佐藤公平先生兼任董事長及行政總裁可為本公司及其附屬公司的發展提供出色而穩健的領導，使本公司及其股東受惠，符合彼等利益。此外，董事會認為，目前董事會的組成中過半數董事會成員均為獨立非執行董事，可確保權限及權力平衡。

■ 遵守董事進行證券交易的標準守則及「防止內幕交易的規則」

本公司已採納上市規則附錄十所載標準守則及「防止內幕交易的規則」，作為有關董事進行本公司上市證券交易的行為守則。除標準守則外，本公司已於二零一四年四月一日為有可能接觸本集團未公開內幕消息的本公司董事及僱員制定及採納「防止內幕交易的規則」。本公司已向全體董事作出具體查詢，而全體董事已確認，彼等於呈報期間一直遵守標準守則所載規定交易標準及「防止內幕交易的規則」。

董事會

董事會共同負責管理及經營本公司，制定基本業務策略與本集團的業務管理及經營政策，並監察策略及政策的實施。董事會就其表現及業務向股東負責，除根據組織章程細則、上市規則及其他適用法律及法規規定須留待股東批准的事項外，董事會為本集團最終決策機關。全體董事真誠履行彼等的職務，並一直遵守適用法律和法規及符合本公司及其股東利益。本公司的日常業務乃由董事會授權予行政總裁及其他高級管理人員處理，惟董事會保留權力批准基本業務策略及政策以及所有重大事宜（如中期及年度財務報表、股息政策、年度財務預算、業務計劃、內部監控制度、重大交易及

其他重大營運事項）。授出的職能及職責會定期檢討。行政人員負責營運本集團業務，致使董事會制定的政策得以成功實踐。行政人員須至少每三個月向董事會匯報一次。董事會現由九名董事組成，包括兩名執行董事、兩名非執行董事及五名獨立非執行董事。根據組織章程細則，董事須由股東於股東週年大會選出。董事任期須於獲委任後舉行的下屆股東週年大會結束時屆滿。董事可不限次數連任。

除非執行董事佐藤洋治先生與執行董事、行政總裁兼董事長佐藤公平先生為胞兄弟外，各董事之間概無財務、業務、家庭或其他重大／相關關係。

於呈報期間，各董事出席董事會會議、委員會會議及股東大會的情況如下：

	已舉行／已出席會議次數				
	董事會會議	審核委員會會議	薪酬委員會會議	提名委員會會議	股東大會
所舉行會議次數	13	15	9	6	1
執行董事					
佐藤公平先生（董事長）	13/13	不適用	9/9	6/6	1/1
森治彥先生	13/13	不適用	不適用	不適用	1/1
非執行董事					
佐藤洋治先生	13/13	不適用	不適用	不適用	1/1
牛島憲明先生	13/13	不適用	不適用	不適用	1/1
獨立非執行董事					
高野一郎先生	13/13	15/15	不適用	不適用	1/1
加藤光利先生	13/13	不適用	9/9	6/6	1/1
葉振基先生	13/13	15/15	不適用	不適用	1/1
國友英昭先生	13/13	14/15	不適用	不適用	1/1
村山啓先生	13/13	不適用	9/9	6/6	1/1

■ 確認獨立身分

本公司已接獲各獨立非執行董事確認，以根據上市規則第3.13條確認其獨立身分，並認為有關董事為獨立人士。

■ 董事培訓

根據守則的守則條文A.6.5，董事須參加持續專業培訓，以增進及重溫彼等的知識及技能。守則條文旨在促進董事參與董事會事務，並對董事會作出貢獻。於呈報期間，全體董事（包括佐藤公平先生、森治彥先生、佐藤洋治先生、牛島憲明先生、高野一郎先生、加藤光利先生、葉振基先生、國友英昭先生及村山啓先生）透過參加培訓或閱讀與本公司業務或董事職務及責任相關資料，致力作出持續專業發展。於呈報期間，全體董事均可出席本公司每月舉辦的培訓講座。

■ 薪酬委員會

本公司已根據守則規定成立薪酬委員會。薪酬委員會成員包括兩名獨立非執行董事加藤光利先生（主席）及村山啓先生以及一名執行董事佐藤公平先生。薪酬委員會的主要職責為審閱本集團全體董事及其他高級管理人員的薪酬待遇及就此作出建議。

於呈報期間，薪酬委員會曾舉行九次會議，出席率為100%。薪酬委員會審閱及建議董事會批准本公司全體董事及其他高級管理人員的薪酬待遇。

董事酬金詳情載列於財務報表附註49。此外，根據守則條文B.1.5，於呈報期間，其他高級管理人員年度酬金分級載列如下：

酬金分級	人數
300,001 港元至 500,000 港元（相當於 4,332,014 日圓至 7,222,000 日圓）	1
500,001 港元至 1,000,000 港元（相當於 7,222,014 日圓至 14,440,000 日圓）	0
1,000,001 港元至 2,000,000 港元（相當於 14,440,014 日圓至 28,880,000 日圓）	3
2,000,001 港元至 4,000,000 港元（相當於 28,880,014 日圓至 57,760,000 日圓）	2

■ 審核委員會及審閱財務報表

本公司已根據上市規則規定成立審核委員會。審核委員會成員包括三名獨立非執行董事高野一郎先生（主席）、葉振基先生及國友英昭先生。審核委員會的主要職責為協助董事會就我們的財務申報程序、風險管理及內部監控制度是否有效提供獨立意見、監察審核程序及履行董事會委託的其他職務及職責。審核委員會亦監察董事受委託職責的履行情況。

於呈報期間，審核委員會曾舉行十五次會議，除國友英昭先生於15次會議中曾經缺席1次外，出席率為100%。審核委員會已審閱呈報期間的業績。

■ 提名委員會

本公司已根據守則規定成立提名委員會。提名委員會包括兩名獨立非執行董事加藤光利先生(主席)及村山啓先生以及一名執行董事佐藤公平先生。提名委員會的主要職責為就委任董事向股東作出建議。於呈報期間，提名委員會曾舉行六次會議，出席率為100%。提名委員會建議委任董事，以供股東於二零一六年六月舉行的股東週年大會批准。

本公司已採納董事會多元化政策，以遵守自二零一三年九月一日起生效的有關董事會多元化的新守則條文。董事會多元化政策旨在提供達至董事會多元化的方法，以提升董事會效能並協助本公司可持續發展。董事候選人將會根據辦事能力挑選，並根據候選人對是否有利於董事會多元化以客觀標準作考慮。候選人不會因性別、年齡、文化及教育背景、種族、宗教或理念等因素而受到歧視。

■ 企業管治職能

董事會共同負責履行以下企業管治職能，包括：

- 制定及檢討本公司的企業管治政策及常規，並向董事會提出建議；
- 檢討及監察董事及高級管理人員的培訓及持續專業發展；
- 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規定方面的政策及常規；
- 制定、檢討及監察僱員及董事的操守準則及合規手冊(如有)；及
- 檢討本公司是否已遵守守則及有關企業管治報告披露規定。

■ 董事於賬目的責任

董事明白編製本集團綜合財務報表的責任。董事認為，本集團具備充足資源於可見將來繼續經營業務，且並不知悉有任何重大不明朗因素可導致本公司持續經營的能力受到重大質疑。

本公司核數師就其於財務報表之呈報責任作出之聲明載於「獨立核數師報告」一節。

■ 風險管理、內部監控及反洗黑錢

董事會負責設立風險管理及內部監控系統及監察其是否有效。

本公司界定風險管理及內部監控系統制定基本框架及「DYJH內部監控基本政策」(「政策」)的風險資料。本集團風險管理委員會根據政策成立，收集及分析風險資料，以採取措施進行風險管理。

根據公司法，內部監控涉及風險管理。本集團風險管理委員會隸屬本集團內部監控委員會。本集團風險管理委員會每月向本集團內部監控委員會報告其事務，本集團內部監控委員會將每月向審核委員會報告其事務。董事會透過審核委員會編製的報告，每年檢討風險管理及內部監控是否有效。

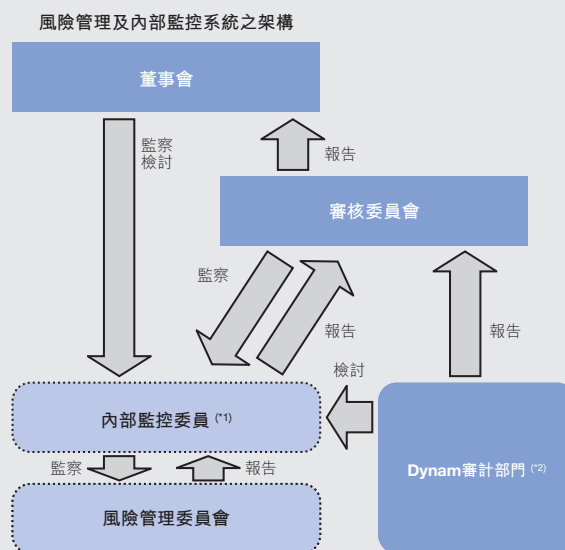
有關系統旨在管理而非減少無法達成業務目標的風險，並僅可對重大誤報或損失提供合理但非絕對保證。

本集團透過委託Dynam審計部門定期進行內部審計，並引入舉報制度以防止出現重大內部監控缺失。

此外，本集團就處理及傳播內幕消息於「防止內幕交易的規則」制定程序內部監控。信息管理員綜合未披露資料，並於適當時候披露。本集團定期培訓全體僱員如何處理內幕消息。

行政人員制定反洗黑錢措施的操作指引，並定期評估有關措施是否有效。該等措施有助我們發現在本集團的日式彈珠機遊戲館交易中出現的違規行為及異常活動，一旦發現上述情況，會向行政人員報告以作調查及整治。此外，我們培訓遊戲館工作人員以監察顧客的異常活動，特別是涉及大量現金者。

本公司確定，已就風險管理及內部監控系統是否有效進行檢討，有關系統於呈報期間有效且充份運作。



系統詳情

董事會透過內部監控委員會及審核委員會就本集團風險管理及內部監控系統是否充份有效進行檢討。

*1 根據公司法，「內部監控」的定義涉及風險管理。因此，「內部監控委員會」亦負責風險管理。

*2 本公司委託Dynam審計部門進行內部審計。

核數師酬金

本公司外聘核數師為PricewaterhouseCoopers Aarata LLC。

於呈報期間，本集團就外聘核數師所提供審核及非審核服務應向其支付的費用如下：

	百萬日圓	百萬港元 ⁽²⁾
審核服務 ⁽¹⁾	96	7
非審核服務	1	△
總費用	97	7

附註：

(1) 與審核本公司及其附屬公司於呈報期間財務報表有關的審核服務。

(2) 按二零一七年三月三十一日的匯率每14.44日圓兌1.00港元換算為港元。

△：少於0.5百萬

■ 股東權利

要求董事召開股東大會的權利

持續持有不少於全體股東票數3%股份為期六個月的股東，可要求董事召開股東大會，惟須說明擬在股東大會審議的事項(限於股東可行使投票權的事項)及召開股東大會的理由。

向董事會作出查詢的權利

股東有權向董事會作出查詢。所有查詢必須以書面作出，郵寄至本公司於香港的主要營業地點或日本的註冊辦事處或透過本公司網站(<https://www.dyjh.co.jp/english/contact>)聯絡。

要求董事在股東大會議程內增加若干事項的權利

持續持有不少於全體股東票數1%或不少於全體股東票數300票為期六個月的股東，可在不遲於股東大會舉行日期前八星期，要求董事將若干事項列入股東大會議程，並就作出要求的股東計劃提呈作為於股東大會處理事項的建議，向股東作出簡報，及將有關建議列入股東大會通告。

本公司將於股東週年大會舉行日期不少於十星期前，在本公司及香港聯交所網站刊登自願公告通知股東大會舉行的日期。

■ 投資者關係

本公司透過公告以及年報及中期報告與投資者及股東進行溝通。所有該等報告及公告可透過本公司網站閱覽。董事、公司秘書或其他高級管理層的相關成員亦會就股東及投資者的查詢作迅速回應。

修訂組織章程細則

於二零一六年六月二十三日，我們對組織章程細則進行部分修訂，以擴大本集團的業務範圍，令本公司全資附屬公司之一Business Partners可根據障害者総合支援法(二零零五年第一百二十三號法令，經修訂)新從事支援僱傭業務。

■ 董事資料變動

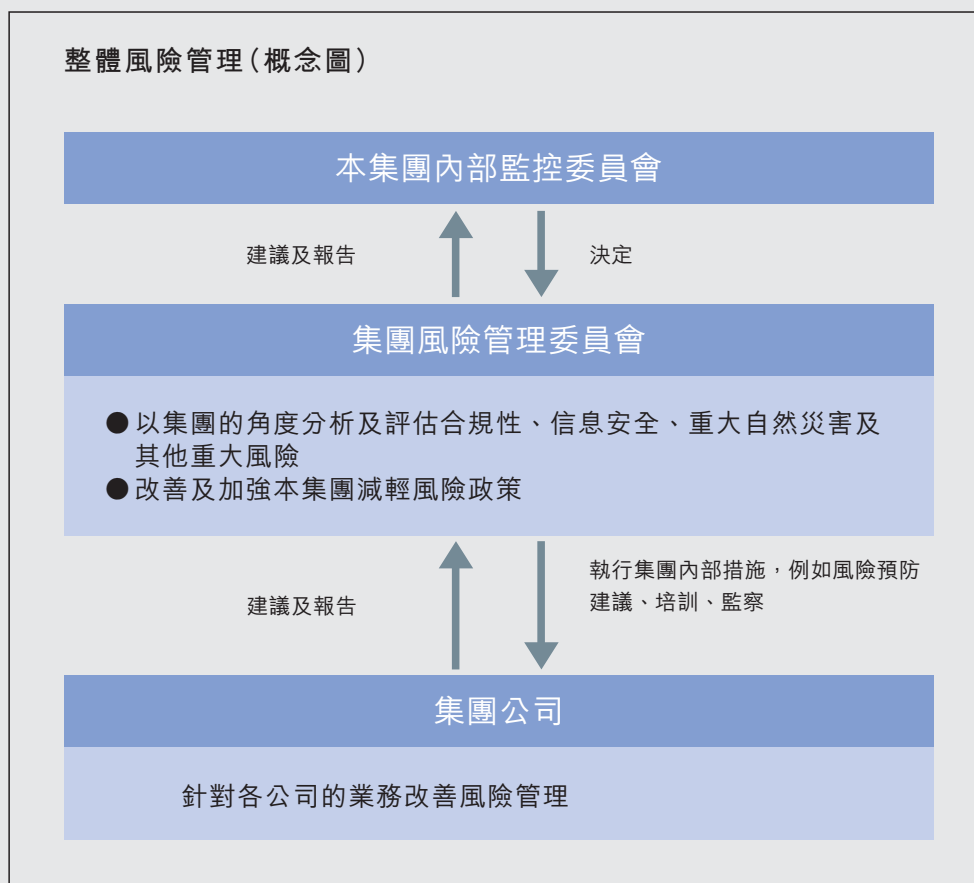
於呈報期間，除本報告所披露外，根據上市規則第13.51B(1)條須向董事披露的資料概無任何變動。

■ 聯席公司秘書

本公司委聘凱譽香港有限公司董事莫明慧女士為本公司其中一名聯席公司秘書。本公司的主要公司聯絡人為本公司於二零一四年六月二十六日委任的另一名聯席公司秘書原澤則夫先生。由於莫明慧女士及原澤則夫先生於呈報期間已接受不少於15個小時的相關專業培訓，故本公司已遵守上市規則第3.29條。

整體風險管理架構

本團各公司獨立處理其經營執行的風險。同時，本集團已成立集團風險管理委員會。委員會以整個集團的角度採取措施，以解決整個集團相關風險事宜。



集團風險管理委員會採取之措施

本集團已成立集團風險管理委員會，為集團內部監控委員會的下屬組織，以加強本集團整體的風險管理。集團風險管理委員會分析及評估本集團整體的合規狀況、信息安全、大型災難及其他從風險的角度而言屬重要的風險。此外，集團風險管理委員會亦從本集團優化方向加強防範風險措施。

請參閱本年報第42至47頁的企業管治報告。

危機管理

除防範發生風險的措施外，公司亦必須採取危機管理以處理危機。本集團已設立架構，令集團風險管理委員會於危機出現時可即時作出決定、提供資料及採取具體步驟。危機管理的基本政策為將顧客及其他信任夥伴的安全及信心放在首位，採取措施以防止風險再次出現以及維持相關記錄。



■ 準備及實踐業務持續計劃就緊急事故作出對策

過去數年，日本天災頻繁，包括曾經歷大地震。

倘發生危機事故，設立實踐業務持續的框架可減低對業務資產的損害，並有助核心業務持續經營或盡快恢復營業。當務之急是要確保業務持續計劃在緊急事故發生時得以執行。

集團風險管理委員會亦主動經常更新指引，並定期提供培訓，令本集團整體隨時做足準備。

● 成立緊急事故對策中心，迅速收集資料及對事故作出適當回應

截至二零一七年三月三十一日止財政年度，部分日式彈珠機遊戲館於二零一六年四月發生的熊本地震及於二零一六年十月發生的鳥取地震中受破壞。緊隨該等大地震發生後，我們設立緊急事故對策中心，以準確評估有關損害。我們其後審議及討論須予採取的措施並迅速執行。我們於一個星期內恢復營業，並為受天災影響地區居民提供協助。



● 數據中心的後備方案

本集團設有內部數據中心，配備內部伺服器、網絡設備及其他資訊科技設備。我們於日本兩個地點設有具有相同功能的數據中心，可維持網絡操作且不斷備份以防發生緊急事故。



● 總部功能的替代設施

本集團維持更新災難指引及進行緊急事故對策中心培訓，倘總部的功能受損，我們位於其他地區的辦事處可成為替代總部，並作為緊急事故對策中心。

● 全體僱員的緊急通訊網絡

倘發生大地震，我們為在受到日本震度7級中強度為6弱的地區工作的僱員實施自動化安全確認系統，作為災害通訊系統的一部分。我們根據不同的緊急狀況透過災害通訊系統每年就安全確認系統進行四次培訓。

■ 加強風險融資

倘在緊急狀況下出現風險而產生虧損，本集團認為進行風險融資作為資本儲備實屬重要。

● 為數150億日圓的承諾契約作為對地震的對策

Dynam與銀團訂立有關發生地震的承諾契約協議。根據一般承諾契約，是否能夠獲得資金仍存在一定隱憂，原因是金融機構可以引用重大自然災害的除外條款。我們透過取得特別就地震後使用的承諾契約，可以在地震或其他自然災害發生後迅速在協議框架內籌得資金。

此項承諾契約為上限150億日圓的循環信貸融資。

合規措施

我們採取措施發展可優先處理合規事宜的組織及企業文化，確保其符合客戶及社會的期望以及履行其企業社會責任。

集團企業行為約章代表全體僱員共同作出的企業行為及承諾。

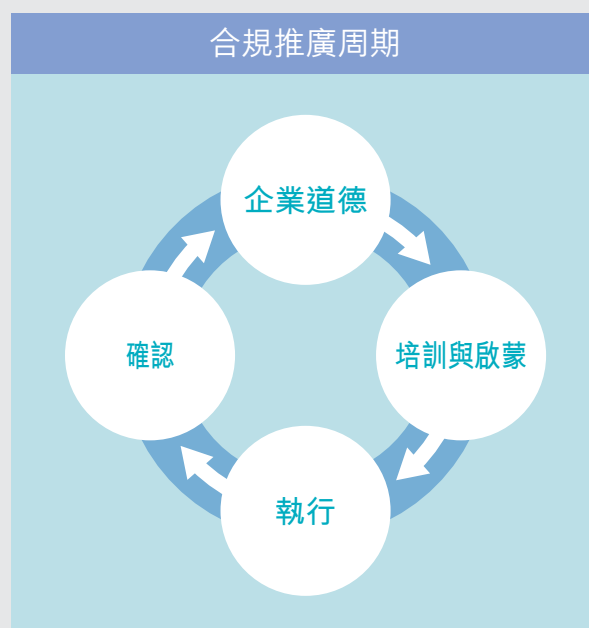
公司旨在達致與股東、經理、僱員、夥伴、財務機構及客戶等持份者期望一致的持續增長，並達致一定的規模及可靠水平貢獻社會。本集團全體僱員共同秉承是項原則。

為確保在不損害信任的情況下持續進行其業務，本集團已採納新內部監控制度加強其營運。該等制度亦不斷釐清及消除可能導致不當行為或違反法例及法規的因素。

源於實際營運的合規推廣架構

集團內部監控委員會已告成立，以發展及管理一個集團認為可推廣合規事宜的架構。

集團內部監控委員會審查有關本集團合規管理及內部監控執行計劃的政策，並監察合規發展及內部監控的進展。



建立快速識別及解決爭議事件的熱線

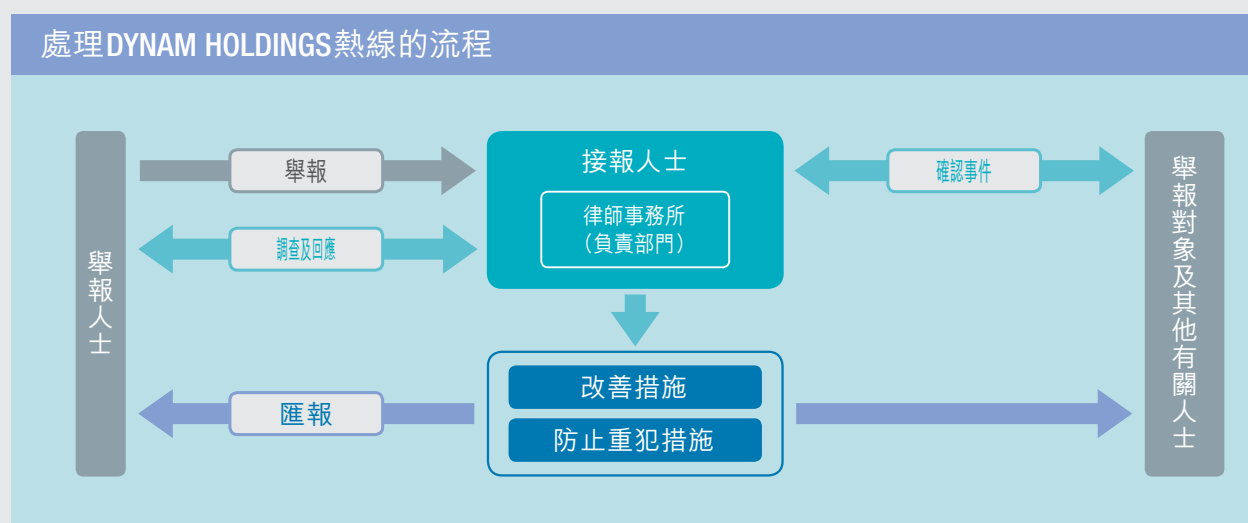
原則上，當發覺本集團僱員作出違反集團企業行為約章的活動，有關僱員須向其經理匯報並與其商議。然而，為快速識別及解決難以作出內部匯報及商議的爭議事件，我們對外聘用律師事務所設立適用於集團旗下所有公司的 DYJH 集團熱線（舉報制度）。

有關熱線不僅適用於本集團僱員，我們亦鼓勵其他工人（如送件員）及承包商以至僱員（包括送件員）的家族成員利用熱線舉報違反集團企業行為約章或可能導致日後產生潛在問題的活動。

律師及集團旗下公司的負責部門審查透過熱線呈報的各個爭議事件，並會小心謹慎保障一切有關人士的私隱。倘發現任何特定問題，負責人員會採取行動（如發出改善命令），其後亦會確認有關問題是否已獲得解決及是否已全面執行任何防止重犯的措施。彼等亦須向審核委員會匯報有關事宜。

保障舉報人士

本集團設立熱線，根據其內部規則禁止舉報人士受到不公平對待。本集團亦制定舉報規則，訂明為全面執行保障舉報人士的規則，須於事件後對舉報人士履行跟進責任。



全面實施公平商業活動

本集團營運的大前提為遵守監管及改善娛樂業務法（娛樂業務法）等的法例及法規以及進行公平商業活動。因此，本集團為其經營場所製定營運指南，並因應法例修訂及營商環境變化修訂及管理有關指南。

本集團亦致力透過建立有關銷售方式及廣告限制法規的資訊網站以及出版指引，確保全國遊戲館遵守有關法例及法規。

此外，透過頒佈遵守反壟斷法規、防止涉及商業秘密的不公平競爭法規、防止內幕交易規則及其他有關內部聯網規則，本集團致力提升合規的意識及知識。

禁止進行賄賂及其他活動以確保商業活動的透明度

本集團於集團企業行為約章內確定，本集團將在法律、社會及道德上與業務夥伴發展健全、合理及平等的關係，確保與其業務夥伴共同促成經濟上的增長。因此，本集團禁止其僱員接受機構、公司、個人或任何其他人士的款待或禮物，或向上述者提供款待或禮物，確保僱員遵守法例及法規，並與有關人士保持健全及具透明度的關係。

董事及高級管理層簡歷

執行董事



執行董事、董事長兼行政總裁
佐藤公平先生（年齡：62歲）

一九八三年三月	加入Advantest Corporation (NYSE:ATE)
一九八五年六月	加入Kodak Co., Ltd. (NYSE:EK)
一九九五年六月	加入Dynam
一九九八年六月	Dynam企業規劃處董事
一九九九年四月	Dynam銷售部董事
二零零零年六月	Dynam總裁兼代表理事
二零一三年一月	本公司行政總裁
二零一四年六月	本公司執行董事兼行政總裁
二零一五年六月	大樂門香港董事兼行政總裁（至今）
二零一五年六月	Dynam董事長（至今）
二零一五年六月	本公司執行董事、董事長兼行政總裁（至今）

佐藤公平先生於一九八零年三月畢業於東京農工大學，取得工程學士學位，並於一九八二年八月取得田納西技術大學(Tennessee Technological University)機械工程碩士學位。佐藤公平先生為佐藤洋治的胞弟。



執行董事
森治彥先生（年齡：64歲）

一九九八年十一月	加入Dynam
二零零零年八月	Dynam法律事務部總經理
二零零二年六月	本公司法律事務部行政人員兼總經理
二零零七年六月	Dynam法律事務部董事兼總經理
二零一二年十月	本公司行政人員
二零一三年五月	Shinrainomori Association的代表理事（至今）
二零一三年六月	Dynam董事總經理
二零一五年六月	Dynam總裁兼代表理事（至今）
二零一五年六月	本公司執行董事兼行政人員（至今）

森先生於一九八四年三月畢業於專修大學，取得法律學士學位。

非執行董事



非執行董事、董事會高級企業顧問
佐藤洋治先生（年齡：71歲）

一九七零年一月	加入Dynam
一九七八年九月	Dynam總裁兼代表理事
二零零零年六月	Dynam董事長兼代表理事
二零零三年四月	Dynam Investment Co., Ltd.*（株式会社ダイナム綜合投資）總裁兼代表理事
二零零七年三月	Dynam Holdings Co., Ltd.*（株式会社ダイナムホールディングス）代表理事兼行政總裁
二零零九年十二月	One Asia代表理事（至今）
二零一一年九月	本公司執行董事兼行政總裁
二零一三年一月	大樂門香港董事
二零一三年六月	本公司執行董事兼董事長
二零一五年六月	執行董事兼高級企業顧問
二零一六年六月	本公司非執行董事兼董事會高級企業顧問（至今）

佐藤洋治先生在一九六八年三月畢業於早稻田大學，取得商學學士學位。彼為佐藤公平先生的胞兄。



非執行董事
牛島憲明先生（年齡：67歲）

一九七三年四月	加入東京證券交易所
二零零四年六月	Jasdaq Securities Exchange, Inc. 董事兼行政人員
二零零六年七月	Jasdaq System Solution, Inc. 顧問
二零零六年十二月	創立Noriaki USHIJIMA Office
二零零八年三月	Dynam Holdings Co., Ltd.*（株式会社ダイナムホールディングス）董事兼審核委員會成員
二零一一年九月	本公司非執行董事（至今）

牛島先生於一九七三年三月畢業於中央大學，取得經濟學學士學位。

獨立非執行董事



獨立非執行董事
高野一郎先生（年齡：61歲）

- 一九八七年四月 於日本註冊為執業律師
一九九二年四月 加入東京永和律師事務所
二零零五年六月 光通信股份有限公司（TSE:9435）獨立核數師（至今）
二零零六年十月 Dynam Holdings Co., Ltd.*（株式会社ダイナムホールディングス）核數師
二零零七年三月 Dynam Holdings Co., Ltd.*（株式会社ダイナムホールディングス）董事兼審核委員會成員
二零零八年七月 開設高野律師事務所（至今）
二零一一年九月 本公司獨立非執行董事（至今）

高野先生在一九八零年三月畢業於早稻田大學，取得法學學士學位。



獨立非執行董事
加藤光利先生（年齡：59歲）

- 一九八二年四月 加入三菱東京UFJ銀行股份有限公司
一九八八年四月 外派金東財務有限公司
一九九零年三月 加入Credit Agricole Corporate and Investment Bank
一九九一年四月 Credit Agricole Corporate and Investment Bank東京分行副總裁
二零零五年一月 Eco-Material Corporation法定核數師
二零零六年十二月 Eco-Material Corporation董事兼財務總監
二零一二年二月 Eco-Material Corporation董事長兼財務總監（至今）
二零一二年二月 本公司獨立非執行董事（至今）

加藤先生在一九八零年五月畢業於紐約州立大學石溪分校，取得文學學士學位，主修政治學。



獨立非執行董事
葉振基先生（年齡：56歲）

- 一九八四年五月 加入Touche Ross & Co. Hong Kong
一九八六年一月 加入Price Waterhouse Sydney Office
一九八八年十二月 加入香港羅兵咸會計師事務所
一九九四年七月 香港羅兵咸會計師事務所高級審核經理
二零零二年一月 加入陳葉馮會計師事務所
二零零八年三月 加入安正普會計師事務所有限公司，出任執業董事（至今）
二零一二年二月 本公司獨立非執行董事（至今）

葉先生在一九八四年四月畢業於悉尼大學，取得經濟學學士學位。彼為香港會計師公會資深會員以及澳洲及新西蘭特許會計師公會會員。彼亦為香港華人會計師公會會員、香港稅務學會會員及香港註冊稅務顧問。



獨立非執行董事
國友英昭先生（年齡：66歲）

- 一九七四年四月 加入Marubeni Corporation（TSE:8002）
一九九二年四月 外派Marubeni America Corporation出任總經理
一九九六年八月 於紐約註冊為執業律師
二零零一年四月 Marubeni Corporation法律部副總經理
二零零三年七月 Akebono Brake Industry Co., Ltd.（TSE:7238）管理規劃部行政人員兼法律及股份管理組總經理
二零零四年一月 Akebono Brake Industry Co., Ltd.高級專家（執行）
二零零八年一月 Akebono Brake Industry Co., Ltd.管理規劃部
二零一五年六月 本公司獨立非執行董事（至今）

國友先生於一九七四年三月畢業於大阪大學，取得法律學士學位。彼於一九七九年六月畢業於紐約大學法學院，取得比較法學碩士學位。



獨立非執行董事
村山啓先生（年齡：62歲）

- 一九七八年四月 加入SWANY Corporation
一九八六年三月 加入Lawson Japan, Inc.（TSE:2651）
二零零七年三月 Lawson Japan, Inc.人力培訓部總經理
二零零九年三月 Lawson Japan, Inc.行政人員
二零一五年三月 Lawson Japan, Inc.人事顧問（至今）
二零一五年六月 本公司獨立非執行董事（至今）

村山先生於一九七四年三月畢業於專修大學，取得法律學士學位。

高級管理層

執行董事、董事長兼行政總裁 佐藤公平先生（年齡：62歲）

佐藤公平先生的簡歷載於本年報第52頁。

執行董事 森治彥先生（年齡：64歲）

森治彥先生的簡歷載於本年報第52頁。



行政人員 勝田久男先生（年齡：65歲）

一九七四年四月 加入王子製紙株式会社
一九八五年六月 加入大和證券集團
二零零六年十月 Daiwa Corporate Investment Asia Limited董事總經理
二零一二年二月 加入本集團
本公司行政人員（至今）
二零一三年四月 大樂門香港董事（至今）

勝田先生於一九七四年三月畢業於東京大學，取得文學學士學位，並於一九八零年五月取得哥倫比亞大學工商管理碩士學位。彼具備日本證券業協會認可的第一類銷售代表資格。



行政人員 坂本誠先生（年齡：60歲）

一九八零年四月 加入Daiei Inc.
二零零零年九月 調職至Big Boy Japan Co., Ltd.
二零零二年十一月 加入Central Services System Co., Ltd.
二零零三年五月 加入Japan Sportsvision Co., Ltd.
二零零四年二月 加入Dynam
二零零六年九月 Dynam人事部總經理
Dynam行政人員
二零一一年六月 Dynam董事（至今）
二零一三年九月 本公司行政人員（至今）

坂本先生於一九八零年三月畢業於早稻田大學，取得社會科學學士學位。



行政人員 水谷義之先生（年齡：60歲）

一九八一年四月 加入Daiei Inc.
二零零七年七月 加入Life Card Co., Ltd.
二零一二年七月 加入Dynam
二零一二年十一月 本公司行政人員（至今）
二零一五年六月 Dynam董事總經理（至今）

水谷先生於一九八一年三月畢業於慶應義塾大學，取得法律學士學位。

水谷先生擁有35年財務及會計經驗。

董事會欣然呈列本年報連同本集團於呈報期間的經審核綜合財務報表（「財務報表」）。

■ 主要業務

本公司為一家純控股公司及經營日式彈珠機遊戲館業務。

於我們的日式彈珠機遊戲館業務中，為達到「將日式彈珠機重新塑造為可讓大眾隨時舒適地享受的真正流行娛樂」的理想，本集團一直積極擴充其主打低投注額遊戲機的遊戲館，讓用家以低投注額享用日式彈珠機。於回顧呈報期間，本集團開設5間新低投注額遊戲館，並將5間現有高投注額遊戲館轉型為低投注額遊戲館及1間現有低投注額遊戲館轉型為高投注額遊戲館。此外，本集團關閉1間錄得虧損的遊戲館。因此，我們現正經營265間低投注額遊戲館，於二零一七年三月三十一日佔本集團446間遊戲館約60%。

■ 業務回顧及前景

本集團於呈報期間內業務回顧、本集團發展策略的討論及公司理念分別載於本年報第12至21頁「本集團的價值創造及策略」。採用財務表現關鍵指標（包括按遊戲館類型劃分的表現及主要賬目分部明細）所編製於呈報期間內本集團表現分析及各主要賬目分部增減說明載於本年報第68至77頁「財務回顧」。

遵守相關法例及規例

於呈報期間，據本公司所知悉，本集團概無嚴重違反或不遵守適用法例及規例的情況，致使對本集團的業務及營運構成重大影響。

環境保護

本公司一直以來都將環境保護視為工作重點之一。我們的日式彈珠機遊戲館業務並不會對環境造成任何重大損害，然而，作為社會的一員，本集團不斷尋求改善環保措施。例如，我們於遊戲廳安裝LED照明以減少用電。本集團亦尋求妥當棄置遊戲機，透過業界組織回收遊戲機可再用的部件及物料，從而妥當棄置日式彈珠機及日式角子機。相關資料載於本年報第22至51頁「本集團之企業社會責任」。

與僱員、顧客及供應商的關係

本集團可持續發展有賴我們的顧客、供應商及承包商等各方支持和努力，特別是全體員工付出的努力及貢獻。有關我們與僱員、顧客及供應商的關係詳情載於本年報第22至51頁的「本集團之企業社會責任」。

■ 風險及不明朗因素

本集團財務狀況及經營業績可能會承受各種潛在風險及不明朗因素如下：

風險類別	風險類型	風險詳情
業務風險	市場萎縮	於日式彈珠機遊戲館行業存在日式彈珠機玩家人數減少及顧客流出至其他娛樂的風險。
	政治風險	政策變動可能會導致加強對日式彈珠機遊戲館業務的監管。
營運風險	社會風險	日式彈珠機與日式角子機成癮(遊戲成癮)、日式彈珠機的不良謠言及壞印象可能會影響我們的業務。
	環境風險	儘管我們的業務本身對環境影響較小，惟仍存有一定環境風險，如遊戲館內的能源消耗。
	欺詐行為	顧客的異常活動及洗黑錢可能會妨礙旗下日式彈珠機遊戲館營運。
	過份依賴主要供應商	過份依賴主要供應商(包括遊戲機製造商)可能會妨礙旗下日式彈珠機遊戲館營運。
合規風險	違反上市規則	違反上市規則可能會影響本公司上市。
	違反國內規例及規則	倘出現任何使用非法遊戲機或違反娛樂及娛樂交易管制法(Entertainment and Amusement Trades Control Act)的情況，將可能為旗下日式彈珠機遊戲館營運帶來多項限制。
其他風險	自然災害	鑑於日本的地理性質，本公司可能會承受地震或水災等重大自然災害。

■ 業績及分配

本集團於呈報期間的業績載於本年報第82至159頁的財務報表內。

■ 宣派末期股息

董事會於二零一七年五月二十五日建議宣派於呈報期間的末期股息每股普通股6日圓，而末期股息將於二零一七年六月二十三日派付予於二零一七年六月二日營業時間結束時名列本公司股東名冊的股東。假設按於二零一七年六月二日的765,985,896股已發行股份計算，預期應付末期股息將約為4,596百萬日圓(相當於約318百萬港元)。於最後實際可行日期，概無股東已放棄或同意放棄任何股息。

就以日圓以外貨幣向股東分派股息而言，日圓兌港元的匯率以緊接二零一七年五月二十五日前五個交易日(即二零一七年五月十八日至十九日及二十二日至二十四日)的平均貨幣匯率為準。

■ 財務摘要

有關本集團最近五個呈報年度的經審核業績以及資產及負債的概要載於本年報第66至67頁。

■ 物業、廠房及設備

於呈報期間，本集團物業、廠房及設備的變動詳情載於本年報第128至129頁的財務報表附註22內。

■ 銀行貸款及其他借貸

銀行貸款及其他借貸的詳情載於本年報第140至141頁的財務報表附註32內。於呈報期末，本集團的即期計息貸款總額為7,281百萬日圓（二零一六年：2,369百萬日圓），而非即期計息貸款總額為22,768百萬日圓（二零一六年：18,394百萬日圓）。

本集團並無向任何實體授出任何貸款，亦無向其聯繫人提供任何財務援助或就向其聯繫人授出的融資作出任何保證。

■ 股本

於呈報期間的股本變動詳情載於本年報第149至150頁的財務報表附註39內。

■ 儲備

於呈報期間，本公司儲備的變動詳情載於本年報第151至153頁的財務報表附註41內。

本公司的分派儲備指保留盈利及其他資本盈餘。董事認為，於二零一七年三月三十一日，本公司可供分派予其股東的儲備為66,921百萬日圓（二零一六年：65,430百萬日圓）。

■ 購買、出售或註銷本公司本身的股份

於二零一六年三月三十一日，已購回844,200股普通股，惟尚未註銷。於二零一六年四月二十八日，所有購回股份已被註銷。務請注意，我們的附屬公司Yume Corporation於呈報期間出售1,000,000股本公司普通股。有關股份佔已發行股份總數的0.13%，而於二零一六年九月二十七日的場外交易股價定於每股162日圓。除披露者外，本公司或其任何附屬公司並無於呈報期間購買、出售或贖回任何本公司上市證券。

■ 公眾持股量

上市規則第8.08(1)(a)條規定，發行人已發行股本總額至少25%須於任何時候由公眾持有。我們已向香港聯交所提出申請，要求香港聯交所行使而香港聯交所已同意行使其於上市規則第8.08(1)(d)條項下的酌情權，接納我們已發行股本總額約為20.9%的較低公眾持股量。

於最後實際可行日期，根據本公司目前可取得資料及董事會所深知，自二零一六年四月一日至二零一七年三月三十一日止期間，本公司已維持獲香港聯交所接納的公眾持股量百分比。

■ 優先購買權

本公司的組織章程細則或本公司註冊成立所在國家日本的適用法律均無優先購買權的條文。

■ 董事

於呈報期間及截至本年報日期的董事如下：

執行董事

佐藤公平 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
森治彥 於二零一六年六月二十三日獲重新委任

非執行董事

佐藤洋治 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
牛島憲明 於二零一六年六月二十三日獲重新委任

獨立非執行董事

高野一郎 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
加藤光利 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
葉振基 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
國友英昭 於二零一六年六月二十三日獲重新委任
村山啓 於二零一六年六月二十三日獲重新委任

■ 董事履歷

董事履歷載於本年報第52至55頁「董事及高級管理層簡歷」一節內。

■ 董事服務合約

概無任何董事與本公司訂立任何不可於一年內終止而毋須支付賠償(法定賠償除外)的未屆滿服務合約。

■ 獨立非執行董事確認其獨立性

本公司已接獲各獨立非執行董事(即高野一郎先生、加藤光利先生、葉振基先生、國友英昭先生及村山啓先生)根據上市規則第3.13條各自發出的年度獨立性確認函。本公司認為，各獨立非執行董事從二零一六年四月一日起至二零一七年三月三十一日期間一直屬獨立人士，截至最後實際可行日期仍然如此。

■ 董事及主要行政人員於本公司或其相聯法團的股份、相關股份及債權證的權益及淡倉

於二零一七年三月三十一日，董事及本公司主要行政人員在本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第15部)的股份、相關股份及債權證中，擁有須根據證券及期貨條例第15部第7及8分部知會本公司及香港聯交所的權益及淡倉(包括根據證券及期貨條例該等條文被視為或當作擁有的權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條須登記於該條所述登記冊或根據標準守則須知會本公司及香港聯交所的權益及淡倉如下：

(i) 於本公司的權益

董事／主要行政人員姓名	權益性質	股份數目 ⁽¹⁾	於本公司的 概約權益 百分比 ⁽²⁾
佐藤洋治先生	受控制法團權益 ⁽³⁾	258,332,560	
	配偶權益 ⁽³⁾	760	
	其他 ⁽⁵⁾	197,571,800	
		455,905,120	59.519%
佐藤公平先生	實益擁有人 ⁽⁴⁾	55,139,680	
	其他 ⁽⁵⁾	400,765,440	
		455,905,120	59.519%
森治彥先生	實益擁有人	230,000	0.030%
牛島憲明先生	實益擁有人 ⁽⁶⁾	414,000	0.054%
高野一郎先生	實益擁有人	20,000	0.003%

附註：

- (1) 所列全部權益均為好倉。
- (2) 於二零一七年三月三十一日有 765,985,896 股已發行股份。
- (3) 於合共 258,332,560 股股份當中，由佐藤洋治先生全資擁有及控制的 SATO AVIATION CAPITAL LIMITED (「SAC」) 實益擁有 162,522,560 股股份。Rich-O 實益擁有餘下 95,810,000 股股份，而 SAC、佐藤洋治先生及同一個亞洲香港（亦由佐藤洋治先生全資擁有）分別擁有該公司 79.45%、4.82% 及 15.73% 權益。因此，佐藤洋治先生直接或間接控制 SAC 及 Rich-O，根據證券及期貨條例，SAC 及 Rich-O 所持本公司權益被視為佐藤洋治先生的權益。其妻子佐藤惠子女士實益擁有 760 股股份，根據證券及期貨條例，該等權益被視為佐藤洋治先生的權益。
- (4) 其中一名佐藤家族成員佐藤公平先生（如下文所界定）已於二零一六年六月二十三日獲重新委任為執行董事，並同時兼任行政總裁。彼實益擁有 55,139,680 股股份。
- (5) 佐藤家族成員包括佐藤惠子女士（佐藤洋治先生之配偶）、西脇八重子女士（佐藤洋治先生之姊）、佐藤政洋先生（佐藤洋治先生之弟）、佐藤茂洋先生（佐藤洋治先生之弟）、佐藤公平先生（佐藤洋治先生之弟）及佐藤清隆先生（佐藤洋治先生之叔父）。各佐藤家族成員為佐藤洋治先生的家族成員，且彼此互為家族成員，故此視為擁有佐藤洋治先生所擁有本公司股份權益，而佐藤洋治先生則視為擁有任何佐藤家族成員所擁有股份的權益。
- (6) 於呈報期間，本公司其中一名非執行董事牛島憲明先生轉讓其持有的 424,000 股股份。

除上文披露者外，於二零一七年三月三十一日，概無董事及本公司主要行政人員在本公司或其相聯法團（定義見證券及期貨條例第 XV 部）的股份、相關股份或債權證中，擁有須記錄於本公司根據證券及期貨條例第 352 條存置的股東名冊或根據標準守則須知會本公司及聯交所的權益或淡倉。

(ii) 於相聯法團的權益

概無董事或本公司主要行政人員在本公司相聯法團的股份、相關股份或債權證中擁有任何權益或淡倉。

■ 主要股東於股份及相關股份的權益及淡倉

於二零一七年三月三十一日，據董事所深知，以下人士（並非董事或本公司主要行政人員）在股份或相關股份中，擁有須根據證券及期貨條例第15部第2及3分部條文向本公司披露，或須登記於本公司根據證券及期貨條例第336條存置的股東名冊的權益或淡倉如下：

主要股東姓名／名稱	權益／身分性質	股份數目 ⁽¹⁾	概約持股百分比 ⁽²⁾
SAC	實益擁有人 ⁽³⁾	162,522,560	
	受控制法團權益 ⁽³⁾	95,810,000	
		258,332,560	33.725%
Rich-O	實益擁有人 ⁽³⁾	95,810,000	12.508%
One Asia	實益擁有人 ⁽⁴⁾	80,000,000	10.444%
佐藤惠子女士	實益擁有人 ⁽⁵⁾	760	
	配偶權益 ⁽⁵⁾	258,332,560	
	其他 ⁽⁵⁾	197,571,800	
		455,905,120	59.519%
佐藤清隆先生	實益擁有人	9,900,000	
	其他 ⁽⁵⁾	446,005,120	
		455,905,120	59.519%
佐藤政洋先生	實益擁有人	45,059,680	
	其他 ⁽⁵⁾	410,845,440	
		455,905,120	59.519%
佐藤茂洋先生	實益擁有人	46,575,680	
	其他 ⁽⁵⁾	409,329,440	
		455,905,120	59.519%
西脇八重子女士	實益擁有人	40,896,760	
	其他 ⁽⁵⁾	415,008,360	
		455,905,120	59.519%

附註：

- (1) 所列的全部權益均為好倉。
- (2) 於二零一七年三月三十一日已發行股份為 765,985,896 股。
- (3) 由佐藤洋治先生全資擁有及控制的 SAC 實益擁有 162,522,560 股股份。Rich-O 實益擁有 95,810,000 股股份，而 SAC、佐藤洋治先生及同一個亞洲香港（亦由佐藤洋治先生全資擁有）分別擁有該公司 79.45%、4.82% 及 15.73% 權益，因此，佐藤洋治先生直接或間接控制 SAC 及 Rich-O，根據證券及期貨條例，SAC 及 Rich-O 所持本公司權益被視為佐藤洋治先生的權益。其妻子佐藤惠子女士實益擁有 760 股股份，根據證券及期貨條例，該等權益被視為佐藤洋治先生的權益。
- (4) One Asia 為一般財團法人。One Asia 的營運及管理獨立於控股股東，而控股股東並無行使 One Asia 所持本公司表決權的酌情權。One Asia 所持股份並不計作公眾股份。
- (5) 佐藤家族成員包括佐藤惠子女士（佐藤洋治先生之配偶）、西脇八重子女士（佐藤洋治先生之姊）、佐藤政洋先生（佐藤洋治先生之弟）、佐藤茂洋先生（佐藤洋治先生之弟）、佐藤公平先生（佐藤洋治先生之弟）及佐藤清隆先生（佐藤洋治先生之叔父）。佐藤家族成員為 197,572,560 股股份的實益擁有人。各佐藤家族成員為佐藤洋治先生的家族成員，且彼此互為家族成員，故此視為擁有佐藤洋治先生及其他佐藤家族成員所擁有股份權益，而佐藤洋治先生則視為擁有各佐藤家族成員所擁有股份的權益。

除上文披露者外，於二零一七年三月三十一日，董事並不知悉任何人士（並非董事或本公司主要行政人員）於股份或本公司相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 15 部第 2 及 3 分部規定須予披露的權益或淡倉，或根據證券及期貨條例第 336 條須登記於該條所述登記冊的權益或淡倉。

■ 董事購入股份或債權證的權利

於呈報期間，本公司或其任何附屬公司概無訂立任何安排致使董事可透過購入本公司或任何其他法人團體的股份或債權證而獲利。各董事或彼等各自的配偶或十八歲以下子女概無獲授權可認購本公司或任何其他法人團體的股份或債權證，亦無行使任何該等權利。

■ 股票掛鈎協議

本公司或其任何附屬公司於呈報期間概無訂立將會或可導致本公司發行股份的股票掛鈎協議，或於年末並無存在有關股票掛鈎協議。

■ 董事及控股股東於競爭業務的權益

於呈報期間，董事或彼等各自的本公司聯繫人士（定義見上市規則）概無於與本集團業務競爭或可能競爭的業務中擁有權益。本公司之控股股東（定義見上市規則）佐藤洋治先生、佐藤公平先生、佐藤惠子女士、西脇八重子女士、佐藤政洋先生、佐藤茂洋先生及 Rich-O 各自向本公司確定，彼等於呈報期間已遵照其於二零一二年七月十八日向本公司發出的不競爭承諾。

■ 董事於交易、安排及合約中的權益

於呈報期間或呈報期間末任何時間概無存在由本集團所訂立，且董事於其中擁有重大權益的交易、安排及合約。

■ 薪酬政策

本集團的薪酬政策為根據僱員表現、資歷及經營業績作回報。

我們的董事及高級管理人員的薪酬由薪酬委員會依據我們的經營業績以及董事及高級管理人員的個人表現等而決定。

本公司並未獲悉董事已放棄或同意放棄任何薪酬的安排。董事及本集團五名最高薪酬人士的薪酬詳情分別載於本年報綜合財務報表附註 49 及 19 內。

■ 獲准許彌償

組織章程細則訂明，在公司法准許的情況下，本公司可作出彌償並使各董事免因其未能履行職責所招致的任何損失或損害而蒙受傷害。此外，本公司已針對損害訴訟為各董事及其他高級管理層安排責任保險。

■ 管理合約

於呈報期間，本公司並無訂立或存在任何有關本公司全部或其中任何主要部分業務的管理及行政合約。

■ 主要客戶及供應商

本集團主要供應商於財政年度分別應佔其採購額如下：

最大供應商：	截至三月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
特別獎品供應商	50.9%	51.5%
普通獎品供應商	51.2%	54.7%
日式彈珠機及日式角子機供應商	21.7%	11.6%

五大供應商：	截至三月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
特別獎品供應商	95.9%	96.9%
普通獎品供應商	81.2%	86.0%
日式彈珠機及日式角子機供應商	49.0%	44.3%

■ 捐贈

於呈報期間，本集團捐贈支出約為160百萬日圓。

■ 退休計劃

本公司及其於日本的附屬公司已建立界定供款退休計劃、界定福利退休計劃及一次性退休金作為退休福利計劃。大樂門香港亦已設立強制性公積金計劃為其香港僱員提供退休保障。

基於本集團業務性質，本集團五大客戶佔總投注的百分比遠低於總額的30%，故董事不認為任何單一客戶或供應商對本集團有重大影響力。

據董事所深知，概無持有本公司已發行股本5%以上的董事、彼等的聯繫人或任何股東於上文披露的本集團任何五大供應商中擁有任何權益。

■ 遵守守則

自呈報期間及至最後實際可行日期止，本公司已遵守守則，惟守則條文E.1.3除外，守則條文E.1.3則規定股東週年大會通告須於會議舉行前至少足20個營業日寄發予股東，而守則條文A.2.1規定董事長及行政總裁的職責應由不同人士擔任。有關進一步詳情，請參閱本年報第42至47頁的企業管治報告。

■ 遵守證券交易的標準守則及「防止內幕交易的規則」

本公司已採納標準守則及「防止內幕交易的規則」，作為有關董事進行證券交易的行為守則。本公司已向全體董事作出個別查詢，而董事已確認於呈報期間已遵從標準守則及「防止內幕交易的規則」所載一切相關規定。有關詳情載於本年報第42頁的企業管治報告。

■ 核數師

本公司截至二零一七年三月三十一日止年度的綜合財務報表乃根據國際財務報告準則編製並已由PricewaterhouseCoopers Aarata LLC（「PwC Aarata LLC」）審核，以遵守上市規則的規定。

由於中瑞岳華（香港）會計師事務所辭任本公司核數師一職，故PwC Aarata LLC（當時名為PricewaterhouseCoopers Aarata）已於二零一四年六月二十六日舉行的本公司股東週年大會獲委任為本公司新核數師。

除上文所披露者外，本公司核數師於過去三年概無任何變動。將於應屆股東週年大會提呈有關續聘PwC Aarata LLC的決議案。

承董事會命
董事長
佐藤公平

日本，二零一七年五月二十五日

DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.

2017年報

財務

- 財務表現概要
- 財務回顧
- 獨立核數師報告
- 綜合財務報表

財務表現概要

截至三月三十一日止年度							
	二零一七年		二零一六年		二零一五年	二零一四年	(以百萬計) 二零一三年
	日圓	港元	日圓	港元	日圓	日圓	日圓
總投注	817,777	56,633	844,885	58,148	826,072	922,172	929,158
減：總派彩	(660,908)	(45,769)	(688,974)	(47,417)	(671,516)	(756,418)	(765,197)
收益	156,869	10,864	155,911	10,730	154,556	165,754	163,961
遊戲館經營開支	(142,142)	(9,844)	(138,326)	(9,520)	(134,659)	(135,940)	(133,904)
一般及行政開支	(5,622)	(389)	(5,798)	(399)	(5,456)	(4,086)	(3,112)
其他收入	9,224	639	8,184	563	6,850	7,139	9,250
其他經營開支	(2,430)	(168)	(1,805)	(124)	(1,947)	(1,132)	(1,906)
經營溢利	15,899	1,101	18,166	1,250	19,344	31,735	34,289
融資收入	233	16	311	21	2,151	3,660	—
融資開支	(1,307)	(91)	(1,074)	(74)	(1,977)	(781)	(853)
除所得稅前溢利	14,825	1,027	17,403	1,198	19,518	34,614	33,436
所得稅	(5,520)	(382)	(6,864)	(472)	(8,259)	(13,377)	(12,511)
年內純利	9,305	644	10,539	725	11,259	21,237	20,925
以下人士應佔純利：							
本公司擁有人	9,360	648	10,544	726	11,303	21,255	20,925
非控股權益	(55)	(4)	(5)	(Δ)	(44)	(18)	—
年內純利	9,305	644	10,539	725	11,259	21,237	20,925
每股盈利							
基本	12.2 日圓	1 港元	13.9 日圓	1 港元	15.2 日圓	28.6 日圓	29.7 日圓
攤薄	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用	不適用
EBITDA ^(*)	28,469	1,972	30,494	2,099	30,637	42,702	42,312

* EBITDA 指扣除融資成本、稅項、折舊、攤銷及外幣兌換收益或虧損淨額前的盈利。

Δ 少於 0.5 百萬

於三月三十一日

	二零一七年		二零一六年		二零一五年	二零一四年	(以百萬計) 二零一三年
	日圓	港元	日圓	港元	日圓	日圓	日圓
非流動資產	142,043	9,837	145,944	10,044	132,213	135,223	117,756
流動資產	63,072	4,368	43,240	2,976	48,723	50,946	50,568
流動負債	38,496	2,666	30,838	2,122	31,380	34,910	31,873
流動資產淨額	24,576	1,702	12,402	854	17,343	16,036	18,695
資產總值減流動負債	166,619	11,539	158,346	10,898	149,556	151,259	136,451
非流動負債	29,738	2,059	25,727	1,771	14,503	9,249	11,357
權益總額	136,881	9,479	132,619	9,127	135,053	142,010	125,094

貨幣換算

僅供說明用途及除本年報另有說明外，若干以日圓計值的款項乃按如下匯率換算為港元：

1. 二零一七年三月三十一日(即二零一七年三月份最後一個營業日)的匯率為14.44日圓兌1.00港元。
2. 二零一六年三月三十一日(即二零一六年三月份最後一個營業日)的匯率為14.53日圓兌1.00港元。

概不表示日圓款項應可或可以於有關日期或任何其他日期按有關匯率或任何其他匯率兌換為港元或將港元款項兌換為日圓。

財務回顧

下表載列於所示年度按遊戲館類別劃分的總投注、總派彩及收益：

	截至三月三十一日止年度				變動 ⁽³⁾
	二零一七年		二零一六年		
	(以百萬計，百分比除外)				
	日圓	港元 ⁽¹⁾	日圓	港元 ⁽²⁾	%
總投注					
— 高投注額遊戲館	498,995	34,556	539,205	37,110	−7.5%
— 低投注額遊戲館	318,782	22,076	305,680	21,038	+4.3%
總投注總額	817,777	56,633	844,885	58,148	−3.2%
總派彩					
— 高投注額遊戲館	417,676	28,925	455,107	31,322	−8.2%
— 低投注額遊戲館	243,232	16,844	233,866	16,095	+4.0%
總派彩總額	660,908	45,769	688,974	47,417	−4.1%
收益					
— 高投注額遊戲館	81,319	5,632	84,097	5,788	−3.3%
— 低投注額遊戲館	75,550	5,232	71,814	4,942	+5.2%
總收益	156,869	10,864	155,911	10,730	+0.6%

(1) 按二零一七年三月三十一日(即二零一七年三月最後一個營業日)的匯率 14.44 日圓兌 1.00 港元換算為港元。

(2) 按二零一六年三月三十一日(即二零一六年三月最後一個營業日)的匯率 14.53 日圓兌 1.00 港元換算為港元。

(3) 有關增減指日圓金額的變動，而並非已換算為港元的金額。

由於顧客數目減少、營運商以高投注額遊戲館為重點業務及遊戲收益持續減少，日式彈珠機遊戲館行業的經營環境持續嚴峻。另一方面，我們透過增加低投注額遊戲館數目及分階段減少設置賭博遊戲機的百分比，營造方便到訪及安全的環境以吸引顧客。

在有關情況下，本集團採納的主要政策包括以客戶的角度創建遊戲館及於各遊戲館內以客戶為促銷對象，並對遊戲館進行翻新工程，以及實施多項具試驗性質的銷售政策，均為與當地社區共同成長及發展的舉措。此外，本集團在公司內分享遊戲業內環境改善及各遊戲館採取銷售措施的成功例子，致力改善營運。

本集團的目標是將日式彈珠機遊戲館建設成為社區設施之一部分，為所有人帶來容易享受的日常娛樂。本集團亦將其佔低投注額遊機館的行業份額擴大以達成此目標。

於本財政年度，本集團於檢討商業範疇後開設5間新低投注額遊戲館及關閉1間遊戲館。透過此項對策，截至二零一七年三月底，遊機館的數目為446間。按遊戲館類型劃分而言，我們經營181間高投注額遊機館及265間低投注額遊機館。

誠如上述我們努力獲得的成果，我們截至二零一七年三月三十一日止年度的總投注總額為817,777百萬日圓（相當於約56,633百萬港元），較上一財政年度的844,885百萬日圓（相當於約58,148百萬港元）錄得減少27,108百萬日圓（相當於約1,877百萬港元*）或3.2%*。此外，我們的總收益在經營困境下表現穩定，增加約0.6%*至156,869百萬日圓（相當於約10,864百萬港元）。

下文載列我們於本財政年度的總投注、總派彩及收益的詳細業績。

■ 總投注

總投注指租給顧客的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣減未用的彈珠及遊戲幣所取得的金額。

我們的總投注總額由截至二零一六年三月三十一日止年度的844,885百萬日圓（相當於約58,148百萬港元）減少27,108百萬日圓（相當於約1,877百萬港元*）或3.2%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的817,777百萬日圓（相當於約56,633百萬港元）。

按遊戲館類別劃分的總投注如下。

高投注額遊戲館的總投注由截至二零一六年三月三十一日止年度的539,205百萬日圓（相當於約37,110百萬港元）減少40,210百萬日圓（相當於約2,785百萬港元*）或7.5%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的498,995百萬日圓（相當於約34,556百萬港元）。總投注減少主要是由於高投注額遊戲機使用率下降。

低投注額遊戲館的總投注由截至二零一六年三月三十一日止年度的305,680百萬日圓（相當於約21,038百萬港元）增加13,102百萬日圓（相當於約907百萬港元*）或4.3%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的318,782百萬日圓（相當於約22,076百萬港元）。總投注增加主要是由於有關提升遊戲機使用率及增加遊戲館數目的營運政策奏效。

■ 總派彩

總派彩指顧客在遊戲館換取特別獎品及普通獎品的總成本。

我們的總派彩總額由截至二零一六年三月三十一日止年度的688,974百萬日圓（相當於約47,417百萬港元）減少28,066百萬日圓（相當於約1,944百萬港元*）或4.1%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的660,908百萬日圓（相當於約45,769百萬港元）。

按遊戲館類別劃分的總派彩如下。

高投注額遊戲館的總派彩由截至二零一六年三月三十一日止年度的455,107百萬日圓（相當於約31,322百萬港元）減少37,431百萬日圓（相當於約2,592百萬港元*）或8.2%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的417,676百萬日圓（相當於約28,925百萬港元），與總投注的減幅相若。

低投注額遊戲館的總派彩由截至二零一六年三月三十一日止年度的233,866百萬日圓(相當於約16,095百萬港元)增加9,366百萬日圓(相當於約649百萬港元*)或4%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的243,232百萬日圓(相當於約16,844百萬港元)。總派彩增加主要是由於遊戲館數目增加而令總投注上升。

■ 收益及收益率

收益指總投注減給予顧客的總派彩，而收益率則指收益除以總投注。

截至二零一六年及二零一七年三月三十一日止年度，總收益分別為155,911百萬日圓(相當於約10,730百萬港元)及156,869百萬日圓(相當於約10,864百萬港元)。於本財政年度，透過我們採取更換遊戲機組合等營運措施，總收益按年增加。

按遊戲館類別劃分的收益如下。

高投注額遊戲館的收益由截至二零一六年三月三十一日止年度的84,097百萬日圓(相當於約5,788百萬港元)減少2,778百萬日圓(相當於約192百萬港元*)或3.3%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的81,319百萬日圓(相當於約5,632百萬港元)。收益減少主要是由於總投注減少。截至二零一七年三月三十一日止年度的收益率按年增加0.7個百分點至16.3%，反映總派彩對總投注的比率減少。總派彩比率減少乃由於改變遊戲機的組合，以提高高投注額遊戲館的遊戲機使用率。

低投注額遊戲館的收益由截至二零一六年三月三十一日止年度的71,814百萬日圓(相當於約4,942百萬港元)增加3,736百萬日圓(相當於約259百萬港元*)或5.2%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的75,550百萬日圓(相當於約5,232百萬港元)。截至二零一七年三月三十一日止年度的收益率為23.7%，與上一財政年度的收益率相若。

■ 遊戲館經營開支

截至二零一七年三月三十一日止年度的遊戲館經營開支為142,142百萬日圓(相當於約9,844百萬港元)，較上一財政年度的138,326百萬日圓(相當於約9,520百萬港元)錄得增加3,816百萬日圓(相當於約264百萬港元*)或2.8%*。

按遊戲館類別劃分的遊戲館經營開支如下。

高投注額遊戲館的遊戲館經營開支由截至二零一六年三月三十一日止年度的70,001百萬日圓(相當於約4,818百萬港元)減少2,627百萬日圓(相當於約182百萬港元*)或3.8%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的67,374百萬日圓(相當於約4,666百萬港元)。每間遊戲館的平均遊戲館經營開支亦減少1.6%，主要是由於平均日式彈珠機及日式角子機開支減少，反映出採購日式彈珠機及日式角子機減少。

低投注額遊戲館的遊戲館經營開支由截至二零一六年三月三十一日止年度的68,325百萬日圓(相當於約4,702百萬港元)增加6,442百萬日圓(相當於約446百萬港元*)或9.4%*至二零一七年三月三十一日止年度的74,767百萬日圓(相當於約5,178百萬港元)，主要是由於所有開支賬目增加，例如開設新遊戲館及遊戲館轉型令遊戲館數目上升，遊戲館員工成本亦相應增加。平均遊戲館經營開支亦增加6.1%。

■ 一般及行政開支

一般及行政開支由截至二零一六年三月三十一日止年度的5,798百萬日圓(相當於約399百萬港元)減少176百萬日圓(相當於約12百萬港元*)或3%*至截至二零一七年三月三十一日止年度5,622百萬日圓(相當於約389百萬港元)。一般及行政開支減少主要是由於改善生產力(例如成本下降)的成果。

■ 其他收入

截至二零一六年及二零一七年三月三十一日止年度的其他收入分別為8,184百萬日圓(相當於約563百萬港元)及9,224百萬日圓(相當於約639百萬港元)。其他收入增加主要是由於錄得來自自動販賣機及店內銷售所得佣金收入增加、餐飲服務收入增加以及出售舊遊戲機的淨收益增加。

■ 其他經營開支

其他經營開支由截至二零一六年三月三十一日止年度的1,805百萬日圓(相當於約124百萬港元)增加625百萬日圓(相當於約43百萬港元*)或34.6%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的2,430百萬日圓(相當於約168百萬港元)。其他經營開支增加主要是由於物業、廠房及設備的減值虧損增加、租金成本上漲及出售物業、廠房及設備的虧損增加所致。

■ 融資收入

融資收入由截至二零一六年三月三十一日止年度的311百萬日圓(相當於約21百萬港元)減少78百萬日圓(相當於約5百萬港元*)或25.1%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的233百萬日圓(相當於約16百萬港元)。融資收入增加主要是由於股息收入及銀行利息收入減少。

■ 融資開支

融資開支由截至二零一六年三月三十一日止年度的1,074百萬日圓(相當於約74百萬港元)增加233百萬日圓(相當於約16百萬港元*)或21.7%*至截至二零一七年三月三十一日止年度的1,307百萬日圓(相當於約91百萬港元)。融資開支增加主要是由於淨匯兌虧損增加。

* 有關增減指日圓金額的變動，而並非已換算為港元的金額。

財務回顧

■ 現金流量及流動資金

現金流量

我們主要透過下列方法以滿足營運資金及其他資金需求：(i) 營運所得現金及 (ii) 銀行借貸。

下表載列摘錄自綜合現金流量表的現金流量數據：

	截至三月三十一日止年度			
	二零一七年		二零一六年	
	日圓	港元 ⁽¹⁾	日圓	港元 ⁽²⁾
經營活動所得現金淨額	26,588	1,841	24,093	1,658
投資活動所用現金淨額	(6,284)	(435)	(10,673)	(735)
融資活動所得／(所用)現金淨額	192	13	(15,212)	(1,047)
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(131)	(9)	687	47
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	20,365	1,410	(1,105)	(76)
年初現金及現金等價物	28,134	1,948	29,239	2,012
年末現金及現金等價物	48,499	3,359	28,134	1,936

經營活動所得現金淨額

下表載列於所示年度來自經營活動的現金流量概要：

	截至三月三十一日止年度			
	二零一七年		二零一六年	
	日圓	港元 ⁽¹⁾	日圓	港元 ⁽²⁾
營運資金變動前的經營溢利	29,415	2,037	30,550	2,103
營運資金變動一(所用)	2,060	143	(2,079)	(143)
經營所得現金	31,475	2,180	28,471	1,959
已付所得稅	(4,713)	(326)	(3,489)	(240)
已付融資開支	(174)	(12)	(889)	(61)
經營活動所得現金淨額	26,588	1,841	24,093	1,658

(1) 按二零一七年三月三十一日(即二零一七年三月最後一個營業日)的匯率14.44日圓兌1.00港元。

(2) 按二零一六年三月三十一日(即二零一六年三月最後一個營業日)的匯率14.53日圓兌1.00港元。

經營活動所得現金淨額

截至二零一七年三月三十一日止年度，經營活動所得現金淨額為26,588百萬日圓（相當於約1,841百萬港元），而截至二零一六年三月三十一日止年度則為24,093百萬日圓（相當於約1,658百萬港元）。經營活動所得現金淨額增加乃主要由於營運資金錄得正數變動，部份由已付所得稅增加及營運資金變動前的經營溢利減少所抵銷。

投資活動所用現金淨額

投資活動所用現金主要包括物業、廠房及設備的資本開支，其中包括永久業權土地、樓宇及租賃裝修、工具及設備、汽車以及在建工程。截至二零一六年及二零一七年三月三十一日止年度的投資活動所用現金淨額分別為10,673百萬日圓（相當於約735百萬港元）及6,284百萬日圓（相當於約435百萬港元）。截至二零一七年三月三十一日止年度的現金流出乃主要由於購置9,925百萬日圓（相當於約687百萬港元）的物業、廠房及設備。截至二零一七年三月三十一日止年度的現金流入乃主要由於出售金融資產所得款項為3,395百萬日圓（相當於約235百萬港元）。

融資活動所得／（所用）現金淨額

融資活動所得現金主要包括所籌措銀行貸款。

融資活動所用現金主要包括向股東支付股息、償還銀行借貸及償還融資租賃款項。

截至二零一七年三月三十一日止年度的融資活動所得現金淨額為192百萬日圓（相當於約13百萬港元），而截至二零一六年三月三十一日止年度的融資活動所用現金淨額則為15,212百萬日圓（相當於約1,047百萬港元）。

截至二零一七年三月三十一日止年度的現金流出乃主要由於償還銀行貸款6,712百萬日圓（相當於約465百萬港元）、支付股息9,186百萬日圓（相當於約636百萬港元）。截至二零一七年三月三十一日止年度的現金流入乃主要所籌措銀行貸款為15,951百萬日圓（相當於約1,105百萬港元）。

財務回顧

流動資金

流動資產淨值及營運資金充足程度

下表載列所示年度本公司的流動資產及流動負債：

	二零一七年三月三十一日		二零一六年三月三十一日	
	日圓	港元 ⁽¹⁾	日圓	港元 ⁽²⁾
流動資產				
存貨	3,528	244	3,580	246
貿易應收款項	563	39	459	32
經營日式彈珠機遊戲館的獎品	4,833	335	4,916	338
其他流動資產	5,649	391	6,151	423
現金及現金等價物	48,499	3,359	28,134	1,936
	63,072	4,368	43,240	2,976
流動負債				
貿易及其他應付款項	18,282	1,266	17,786	1,224
借貸	7,281	504	2,369	163
融資租賃應付款項	302	21	86	6
撥備	1,892	131	1,731	119
所得稅應付款項	3,258	226	2,497	172
其他流動負債	7,481	518	6,369	438
	38,496	2,666	30,838	2,122
流動資產淨值	24,576	1,702	12,402	854

(1) 按二零一七年三月三十一日(即二零一七年三月最後一個營業日)的匯率14.44日圓兌1.00港元換算為港元。

(2) 按二零一六年三月三十一日(即二零一六年三月最後一個營業日)的匯率14.53日圓兌1.00港元換算為港元。

於二零一六年及二零一七年三月三十一日，流動資產淨值合共為12,402百萬日圓(相當於約854百萬港元)及24,576百萬日圓(相當於約1,702百萬港元)，而流動資產對流動負債的比率分別為1.4及1.6。

資產負債比率

資產負債比率為我們的資本結構指標，乃按借貸總額除以資產總值計算。借貸總額包括長期及短期銀行借貸。資產負債比率由二零一六年三月三十一日的11%增至二零一七年三月三十一日的14.7%，主要由於借貸總額增加所致。

資本開支

資本開支主要包括購置土地、樓宇(包括租賃裝修成本)、工具及設備、汽車以及在建工程的開支。截至二零一六年及二零一七年三月三十一日止年度，我們的資本開支分別為11,873百萬日圓(相當於約817百萬港元)及10,118百萬日圓(相當於約701百萬港元)。我們的資本開支主要用於改善遊戲館設施以提升我們的競爭力，從而吸引顧客及興建新遊戲館。

資本開支詳情載於本年報第128頁的綜合財務報表附註22。

存貨

存貨總額由二零一六年三月三十一日的3,580百萬日圓(相當於約246百萬港元)減至二零一七年三月三十一日的3,528百萬日圓(相當於約244百萬港元)。該減少主要是由於持作出售物業及待售發展中物業減少275百萬日圓(相當於約19百萬港元)，部分由日式彈珠機遊戲館營運相關用品增加244百萬日圓(相當於約17百萬港元)所抵銷。

存貨詳情載於本年報第138頁的綜合財務報表附註27。

經營日式彈珠機遊戲館的獎品

經營日式彈珠機遊戲館的獎品總額由二零一六年三月三十一日的4,916百萬日圓(相當於約338百萬港元)減至二零一七年三月三十一日的4,833百萬日圓(相當於約335百萬港元)。該減少主要由於特別獎品減少158百萬日圓(相當於約11百萬港元)，部分由普通獎品增加75百萬日圓(相當於約5百萬港元)所抵銷。

經營日式彈珠機遊戲館的獎品詳情載於本年報第138頁的綜合財務報表附註28。

■ 資產抵押

於二零一七年三月三十一日，若干物業、廠房及設備已抵押作為獲授30,049百萬日圓(相當於約2,081百萬港元)銀行借款的擔保。

有關資料請參閱本年報第141頁的綜合財務報表附註32。

■ 或然負債

於二零一七年三月三十一日，我們並無任何重大或然負債。

■ 資本承擔

資本承擔詳情載於本年報第156頁的綜合財務報表附註46。

■ 收購及出售

截至二零一七年三月三十一日止年度，我們的任何附屬公司並無重大收購及出售。

■ 重大投資

除開設新遊戲館外，我們於截至二零一七年三月三十一日止年度並無進行任何重大投資。

■ 僱員

於二零一七年三月三十一日，我們約有17,809名(二零一六年三月三十一日：17,780名)僱員。我們定期根據相關市場慣例及僱員個人表現檢討僱員薪酬及福利。除基本薪金外，僱員亦有權獲取其他福利，包括社會保障供款、房屋基金計劃及酌情獎勵。截至二零一七年三月三十一日止年度的僱員薪酬為57,859百萬日圓(相當於約4,007百萬港元)。

■ 資本架構

主要資金來源

我們的資金主要來自營運所得現金、各項長短期銀行借貸及信貸額度。我們的流動資金主要用作營運資金、用於償還到期債務利息及本金、支付資本開支以及為業務增長及擴充提供資金。

我們過往主要以營運所得現金應付營運資金及其他流動資金需求，其餘則主要以銀行借貸撥付。展望未來，我們預期日後將繼續以內部產生的現金流應付大部分營運資金及其他流動資金需求，亦會使用銀行借貸作為部分業務資金。

債務

於二零一七年三月三十一日，本集團的未償還短期及長期借貸分別為7,281百萬日圓（相當於約504百萬港元）及22,768百萬日圓（相當於約1,577百萬港元）。該等銀行借貸為有抵押負債。

借貸詳情載於本年報第140至141頁的綜合財務報表附註32。

貸款融資

於二零一七年三月三十一日，可供我們動用的銀行融資及分期融資總額約為34,000百萬日圓（相當於約2,355百萬港元），當中約32,000百萬日圓（相當於約2,216百萬港元）尚未動用。

我們的貸款融資概覽如下。

Dynam繼續與銀行及貸款人所組成的銀團簽訂對應地震的承諾貸款合約。舊有承諾貸款合約因地震大型災難發生時財務機構可豁免補償而形成集資方面的輕微顧慮。Dynam已簽訂對應地震的新承諾貸款合約以解決上述問題，即使發生地震仍可讓Dynam迅速取得資金。

有關承諾貸款提供高達15,000百萬日圓的循環貸款融資。貸款人根據循環貸款融資提供貸款的承諾由簽訂原貸款協議當日至二零二零年三月三十一日期間有效。

循環貸款融資提供貸款按日本銀行家協會所公佈相應貸款期限的歐洲日圓東京銀行同業拆息（可不時調整）加每年0.4%計息。

於二零一六年九月三十日，Dynam於日期為二零一五年九月三十日的舊有分期融資合約屆滿後就採購日式彈珠機及日式角子機與租賃公司所組成的銀團訂立新分期融資合約，涉及高達15,000百萬日圓。貸款融資於簽訂協議當日起計一年內有效。

■ 金融風險

本集團的活動面對各類市場風險、信貸風險及流動資金風險。本集團的整體風險管理計劃專注於金融市場的不可預測性，並尋求盡量減少對本集團財務表現的潛在不利影響。

市場風險

外幣風險

我們因大部分商業交易、資產及負債主要以附屬公司功能貨幣計值而承受一定程度的外幣風險，但仍有若干商業交易、資產及負債以港元及美元計值。我們目前並無針對其他外幣交易、資產及負債制訂外幣對沖政策，惟會密切監察本集團的外幣風險，並於有需要時考慮對沖重大外幣風險。

價格風險

於各呈報期末，本集團按公平值計入其他全面收益的金融資產以公平值計量，我們承受股本證券價格風險。我們定期審閱該等投資的公平值及投資對象的財務狀況。

利率風險

我們的利率風險來自銀行存款及借貸。該等存款及借貸按浮動利率計息。

信貸風險

本集團並無重大集中的信貸風險，風險涉及多名交易對方及客戶。本集團已實施政策確保向恰當信用記錄的客戶作出銷售。董事亦密切監察應收關連公司款項。

為降低信貸風險，管理層委派專責小組負責釐定信貸限額、審批信貸及其他監督程序。此外，管理層定期檢討各個別貿易債項的可收回金額，確保就不可收回債項確認充足的減值虧損。就此，管理層認為本集團的信貸風險已大幅降低。

流動資金風險

本集團的政策為定期監察其現行及預期流動資金需求、貸款契約的合規情況及與銀行的關係，確保本集團維持足夠現金儲備、隨時可變現的有價證券及獲主要金融機構提供足夠的承諾融資，以應付長短期的流動資金需求。



致株式会社ダイナムジャパンホールディングス

DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.

(於日本註冊成立的有限公司)

列位股東

意見

我們已審計的內容

株式会社ダイナムジャパンホールディングス(「貴公司」)及其附屬公司(統稱「貴集團」)於第82至159頁載列的綜合財務報表，包括：

- 於二零一七年三月三十一日的綜合財務狀況表；
- 截至該日止年度的綜合損益表；
- 截至該日止年度的綜合全面收益表；
- 截至該日止年度的綜合權益變動表；
- 截至該日止年度的綜合現金流量表；及
- 綜合財務報表附註，包括主要會計政策概要。

我們的意見

我們認為，該等綜合財務報表已根據國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)真實而中肯地反映了 貴集團於二零一七年三月三十一日的綜合財務狀況及其截至該日止年度的綜合財務表現及綜合現金流量，並已遵照香港公司條例之披露規定妥善編製。

意見的基礎

我們已根據國際審計準則(「國際審計準則」)進行審計。我們在該等準則下承擔的責任已在本報告「核數師就審計綜合財務報表承擔的責任」部分中作進一步闡述。

我們相信，我們所獲得的審計憑證能充足及適當地為我們的審計意見提供基礎。

獨立性

根據國際會計師專業操守理事會頒佈的專業會計師道德守則(「IESBA 守則」)，我們獨立於 貴集團，並已履行 IESBA 守則中的其他專業道德責任。

PricewaterhouseCoopers Aarata LLC

日本東京都中央区銀座8-21-1住友不動産汐留浜離宮ビル，郵編104-0061

電話：+81 (3) 3546 8450，傳真：+81 (3) 3546 8451，www.pwc.com/jp/assurance

關鍵審計事項

關鍵審計事項是根據我們的專業判斷，認為對本期綜合財務報表的審計最為重要的事項。這些事項是在我們審計整體綜合財務報表及出具意見時進行處理的。我們不會對這些事項提供單獨意見。

關鍵審計事項：

- 商譽之減值評估

關鍵審計事項

商譽之減值評估

請參閱綜合財務報表附註24.無形資產。

於二零一七年三月三十一日，貴集團的綜合財務狀況表錄得重大商譽結餘為數2,677百萬日圓。商譽乃關於在截至二零一六年三月三十一日止年度收購Yume Corporation，由貴公司全資擁有，代價為5,798百萬日圓。商譽的賬面值全數分配至Yume Corporation的日式彈珠機遊戲館，預計可從收購中享有協同效益，並須每年進行減值測試。減值測試需要重大管理判斷以釐定現金產生單位的可收回金額。現金產生單位的可收回金額乃根據計算使用價值，當中需要有關稅前貼現率及相關現金流（特別是根據管理層就下一年批准的業務計劃的日後收益增長率及經營成本）之重大管理判斷。

截至二零一七年三月三十一日止年度，Yume Corporation錄得經營溢利，管理層的結論為各現金產生單位的可收回金額超出各自於二零一七年三月三十一日之賬面值。

我們的審計如何處理關鍵審計事項

於審計過程中，我們就管理層之減值評估進行以下程序：

- 就減值及計算使用價值取得、了解及評估管理層的估值方法；
- 參考管理層的預測、貴集團過往表現及我們對貴集團業務及行業的認識，並考慮到貴集團將其重心轉移至低投注額遊戲之策略及整個行業面對挑戰重重的業務環境，評估計算貼現日後現金流（例如稅前貼現率、收益增長率及經營成本架構）所用主要假設是否合理；
- 根據預測所依據及我們評估將予使用作為日後現金流基準是否合理（特別就賬面值與使用價值之差距較少的現金產生單位而言）的支持證據（例如批准預算）同意的的主要假設；
- 測試計算衍生自各貼現日後現金流之使用價值之算術準確性；及
- 評估相關披露是否恰當，包括該等有關主要假設及敏感度的披露。

我們基於及符合現有證據，釐定管理層就計算使用價值及日後現金流量將予支持作出的假設。

獨立核數師報告

其他信息

董事須對其他信息負責。其他資料包括年報內的所有信息，但不包括綜合財務報表及我們的核數師報告。

我們對綜合財務報表的意見並不涵蓋其他信息，我們亦不對該等其他信息發表任何形式的鑒證結論。

結合我們對綜合財務報表的審計，我們的責任是閱讀其他信息，在此過程中，考慮其他信息是否與綜合財務報表或我們在審計過程中所了解的情況存在重大抵觸或者似乎存在重大錯誤陳述的情況。

基於我們已執行的工作，如果我們認為其他信息存在重大錯誤陳述，我們需要報告該事實。在這方面，我們沒有任何報告。

董事及審核委員會就綜合財務報表須承擔的責任

董事須負責根據國際財務報告準則及香港公司條例之披露規定編製真實而中肯的綜合財務報表，並對其認為為使綜合財務報表的編製不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述所需的內部控制負責。

在編製綜合財務報表時，董事負責評估 貴集團持續經營的能力，並在適用情況下披露與持續經營有關的事項，以及使用持續經營為會計基礎，除非董事有意將 貴集團清盤或停止經營，或別無其他實際的替代方案。

審核委員會須負責監督 貴集團的財務報告過程。

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任

我們的目標是對綜合財務報表整體是否不存在由於欺詐或錯誤而導致的重大錯誤陳述取得合理保證，並出具包括我們意見的核數師報告。我們僅向 閣下(作為整體)報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。

合理保證是高水平的保證，但不能保證按照國際審計準則進行的審計，在某一重大錯誤陳述存在時總能發現。錯誤陳述可以由欺詐或錯誤引起，如果合理預期單獨或滙總起來可能影響綜合財務報表使用者依賴綜合財務報表所作出的經濟決定，則有關的錯誤陳述可被視作重大。

核數師就審計綜合財務報表承擔的責任 (續)

在根據國際審計準則進行審計的過程中，我們運用了專業判斷，並保持專業懷疑態度。我們亦：

- 識別及評估由於欺詐或錯誤而導致綜合財務報表存在重大錯誤陳述的風險，設計及執行審計程序以應對這些風險，以及獲取充足及適當的審計憑證，作為我們意見的基礎。由於欺詐可能涉及串謀、偽造、蓄意遺漏、虛假陳述，或凌駕於內部控制之上，因此未能發現因欺詐而導致的重大錯誤陳述的風險高於未能發現因錯誤而導致的重大錯誤陳述的風險。
- 了解與審計相關的內部控制，以設計適當的審計程序，但目的並非對 貴集團內部控制的有效性發表意見。
- 評估董事所採用會計政策是否恰當以及作出會計估計及相關披露是否合理。
- 對董事採用持續經營會計基礎是否恰當作出結論。根據所獲取的審計憑證，確定是否存在與事項或情況有關的重大不確定性，從而可能導致對 貴集團的持續經營能力產生重大疑慮。倘我們認為存在重大不確定性，則有必要在核數師報告中提請使用者注意綜合財務報表中的相關披露。假若有關披露不足，則我們應當發表非無保留意見。我們的結論是基於核數師報告日止所取得的審計憑證。然而，未來事項或情況可能導致 貴集團不能持續經營。
- 評估綜合財務報表的整體列報方式、結構和內容，包括披露，以及綜合財務報表是否公平呈列有關交易及事項。
- 就 貴集團內實體或業務活動的財務信息獲取充足、適當的審計憑證，以便對綜合財務報表發表意見。我們負責 貴集團審計的方向、監督及執行。我們為審計意見承擔全部責任。

除其他事項外，我們與審核委員會溝通了計劃的審計範圍、時間安排、重大審計發現等，包括我們在審計時識別出內部控制之任何重大缺陷。

我們還向審核委員會提交聲明，說明我們已符合有關獨立性的相關專業道德要求，並與彼等溝通有可能合理地被認為會影響我們獨立性的所有關係及其他事項，以及在適用的情況下，相關的防範措施。

從與審核委員會溝通的事項中，我們釐定哪些事項對本期綜合財務報表的審計最為重要，因而構成關鍵審計事項。我們在核數師報告中載述這些事項，除非法律法規不允許公開披露這些事項，或在極端罕見的情況下，如果合理預期在我們報告中溝通某事項造成的負面後果超過產生的公眾利益，我們決定不應在報告中交待有關事項。

出具本獨立核數師報告的審計項目合夥人是Hideaki Zenba。

PricewaterhouseCoopers Aarata LLC

執業會計師

日本，二零一七年五月二十五日

綜合損益表

截至二零一七年三月三十一日止年度

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
收益	12	156,869	155,911
遊戲館經營開支	13(a)	(142,142)	(138,326)
一般及行政開支	13(b)	(5,622)	(5,798)
其他收入	15(a)	9,224	8,184
其他經營開支	15(b)	(2,430)	(1,805)
經營溢利		15,899	18,166
融資收入	16	233	311
融資開支	17	(1,307)	(1,074)
除所得稅前溢利		14,825	17,403
所得稅	18	(5,520)	(6,864)
年內純利		9,305	10,539
以下人士應佔純利：			
本公司擁有人		9,360	10,544
非控股權益		(55)	(5)
純利		9,305	10,539
每股盈利	21		
基本(日圓)		12.2	13.9
攤薄(日圓)		12.2	13.9

第89至159頁的附註為該等綜合財務報表其中部分。

綜合全面收益表

截至二零一七年三月三十一日止年度

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
年內純利		9,305	10,539
其他全面收益／(虧損)：			
不會重新分類至損益的項目：			
重新計量界定福利退休計劃	35(a)	6	(9)
一 精算收益或虧損產生的所得稅影響		(2)	3
物業重估盈餘		18	—
一 物業重估盈餘產生的所得稅影響		(6)	—
按公平值計入其他全面收益／(虧損)的金融資產的公平值變動		3,966	(4,510)
一 按公平值計入其他全面收益的金融資產的公平值變動產生的所得稅影響		(30)	237
		3,952	(4,279)
其後可重新分類至損益的項目：			
換算海外業務的匯兌差額		43	(494)
		43	(494)
年內其他全面收益／(虧損)(已扣稅)	42	3,995	(4,773)
年內全面收益總額		13,300	5,766
以下人士應佔：			
本公司擁有人		13,347	5,768
非控股權益		(47)	(2)
		13,300	5,766

第 89 至 159 頁的附註為該等綜合財務報表其中部分。

綜合財務狀況表

於二零一七年三月三十一日

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
非流動資產			
物業、廠房及設備	22,46	106,687	109,532
投資物業	23	1,627	2,179
無形資產	24	3,833	3,991
按公平值計入其他全面收益的金融資產	25	7,008	6,479
遞延稅項資產	36	11,150	11,229
其他非流動資產	26	11,738	12,534
		142,043	145,944
流動資產			
存貨	27	3,528	3,580
貿易應收款項	9(b)	563	459
經營日式彈珠機遊戲館的獎品	28	4,833	4,916
其他流動資產	29	5,649	6,151
現金及現金等價物	30	48,499	28,134
		63,072	43,240
資產總值		205,115	189,184
流動負債			
貿易及其他應付款項	31	18,282	17,786
借貸	32	7,281	2,369
融資租賃應付款項	33	302	86
撥備	37	1,892	1,731
所得稅應付款項		3,258	2,497
其他流動負債	34	7,481	6,369
		38,496	30,838
流動資產淨值		24,576	12,402
資產總值減流動負債		166,619	158,346

於二零一七年三月三十一日

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
非流動負債			
遞延稅項負債	36	6	20
借貸	32	22,768	18,394
融資租賃應付款項	33	575	126
退休福利責任	35	234	243
其他非流動負債	38	807	1,685
撥備	37	5,348	5,259
		29,738	25,727
資產淨值		136,881	132,619
資本及儲備			
股本	39	15,000	15,000
資本儲備	41(a)	12,741	12,883
庫存股份	39	—	(289)
保留盈利	41(a)	112,403	110,253
其他權益部分	41(a)	(3,191)	(5,202)
本公司擁有人應佔權益		136,953	132,645
非控股權益		(72)	(26)
權益總額		136,881	132,619

第89至159頁的附註為該等綜合財務報表其中部分。

綜合權益變動表

截至二零一七年三月三十一日止年度

	本公司權益擁有人應佔											
	其他權益部分											
	股本	資本儲備	庫存股份	保留盈利	投資	按公平值 計入其他全面 收益的金融	外幣	其他儲備	總額	總額	非控股	權益總額
	百萬元圓	百萬元圓	百萬元圓	百萬元圓	重估儲備 百萬元圓	資產的公平值 百萬元圓	兌換儲備 百萬元圓	百萬元圓	百萬元圓	百萬元圓	權益 百萬元圓	百萬元圓
於二零一五年四月一日	15,000	10,129	–	111,037	(3,129)	–	2,037	3	(1,089)	135,077	(24)	135,053
應用新訂準則及詮釋的累計影響	–	–	–	(868)	3,129	(2,201)	(60)	–	868	–	–	–
年內溢利	–	–	–	10,544	–	–	–	–	–	10,544	(5)	10,539
年內其他全面收益	–	–	–	–	–	(4,273)	(497)	(6)	(4,776)	(4,776)	3	(4,773)
轉撥至保留盈利	–	–	–	205	–	(211)	–	6	(205)	–	–	–
年內全面收益總額	–	–	–	10,749	–	(4,484)	(497)	–	(4,981)	5,768	(2)	5,766
因股份交換而增加	–	5,775	(149)	–	–	–	–	–	–	5,626	–	5,626
收購庫存股份	–	–	(3,161)	–	–	–	–	–	–	(3,161)	–	(3,161)
註銷庫存股份	–	(3,021)	3,021	–	–	–	–	–	–	–	–	–
二零一六年股息	–	–	–	(10,665)	–	–	–	–	–	(10,665)	–	(10,665)
年內權益變動總額	–	2,754	(289)	84	–	(4,484)	(497)	–	(4,981)	(2,432)	(2)	(2,434)
於二零一六年三月三十一日	15,000	12,883	(289)	110,253	–	(6,685)	1,480	3	(5,202)	132,645	(26)	132,619
於二零一六年四月一日	15,000	12,883	(289)	110,253	–	(6,685)	1,480	3	(5,202)	132,645	(26)	132,619
年內溢利	–	–	–	9,360	–	–	–	–	–	9,360	(55)	9,305
年內其他全面收益	–	–	–	–	–	3,936	35	16	3,987	3,987	8	3,995
轉撥至保留盈利	–	–	–	1,976	–	(1,972)	–	(4)	(1,976)	–	–	–
年內全面收益總額	–	–	–	11,336	–	1,964	35	12	2,011	13,347	(47)	13,300
綜合附屬公司增加 – 非控股權益	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1	1
出售庫存股份	–	(2)	149	–	–	–	–	–	–	147	–	147
註銷庫存股份	–	(140)	140	–	–	–	–	–	–	–	–	–
二零一七年股息	–	–	–	(9,186)	–	–	–	–	–	(9,186)	–	(9,186)
年內權益變動總額	–	(142)	289	2,150	–	1,964	35	12	2,011	4,308	(46)	4,262
於二零一七年三月三十一日	15,000	12,741	–	112,403	–	(4,721)	1,515	15	(3,191)	136,953	(72)	136,881

綜合現金流量表

截至二零一七年三月三十一日止年度

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
經營活動所得現金流量		
除所得稅前溢利	14,825	17,403
就下列各項調整：		
融資開支	1,307	1,074
融資收入	(233)	(311)
折舊	11,895	11,597
無形資產攤銷	442	420
出售及撇銷物業、廠房及設備的虧損	448	301
物業、廠房及設備的減值虧損	414	189
投資物業的公平值虧損／(收益)	281	(79)
其他調整	36	(44)
營運資金變動前的經營溢利：	29,415	30,550
經營日式彈珠機遊戲館的獎品減少／(增加)	83	(352)
存貨(增加)／減少	(499)	568
貿易應收款項(增加)／減少	(107)	32
其他非流動資產減少／(增加)	660	(223)
其他流動資產減少	444	1,633
貿易及其他應付款項增加／(減少)	627	(3,635)
其他流動負債增加	1,129	395
其他非流動負債減少	(429)	(526)
退休福利責任(減少)／增加	(9)	1
即期撥備增加	161	28
經營所得現金	31,475	28,471
已付所得稅	(4,713)	(3,489)
已付融資開支	(174)	(889)
經營活動所得現金淨額	26,588	24,093

綜合現金流量表

截至二零一七年三月三十一日止年度

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
投資活動所得現金流量			
購置物業、廠房及設備		(9,925)	(12,613)
購置無形資產		(330)	(582)
出售物業、廠房及設備所得款項		98	192
出售投資物業所得款項		398	—
收購附屬公司，扣除所收購現金		—	1,733
購置按公平值計入其他全面收益的金融資產		(1)	(239)
出售按公平值計入其他全面收益的金融資產所得款項		3,395	474
已收融資收入		136	177
定期存款(增加)/減少		(1)	207
資產報廢責任付款		(81)	(31)
其他調整		27	9
投資活動所用現金淨額		(6,284)	(10,673)
融資活動所得現金流量			
籌集銀行貸款		15,951	11,788
償還銀行貸款		(6,712)	(12,914)
償還融資租賃款項		(8)	(260)
收購庫存股份		—	(3,161)
出售庫存股份所得款項		147	—
派付股息	20	(9,186)	(10,665)
融資活動所得/(所用)現金淨額		192	(15,212)
現金及現金等價物匯率變動的影響		(131)	687
現金及現金等價物增加/(減少)淨額		20,365	(1,105)
年初現金及現金等價物		28,134	29,239
年末現金及現金等價物	30	48,499	28,134
現金及現金等價物分析			
銀行及現金結餘		48,499	28,134

第89至159頁的附註為該等綜合財務報表其中部分。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

1. 一般資料

株式会社ダイナムジャパンホールディングス(「本公司」)於二零一一年九月二十日根據公司法在日本註冊成立。本公司註冊辦事處及主要營業地點均位於日本東京都荒川區西日暮里2-25-1-702，郵編：116-0013，而本公司在香港的主要營業地點為香港金鐘金鐘道95號統一中心32樓A1室。於二零一二年八月六日，本公司股份於香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司於二零一七年三月三十一日的綜合財務報表包括本公司及其附屬公司(「本集團」)。本集團的主要業務為經營日式彈珠機遊戲館及與經營有關的服務。

董事會於二零一七年五月二十五日批准及授權刊發綜合財務資料。

本公司董事認為，於二零一七年三月三十一日，佐藤洋治先生及佐藤家族成員為本公司的最終控制人。

2. 財務報表的編製基準

該等財務報表根據所有適用國際財務報告準則(「國際財務報告準則」)以及聯交所證券上市規則及香港公司條例的適用披露規定編製。

該等財務報表乃按歷史成本法編製，通過重估按公平值列賬的按公平值計入其他全面收益的金融資產、投資物業及界定福利退休計劃而修改。

3. 呈報貨幣

綜合財務報表以日圓呈列，日圓為本公司的功能貨幣，除另有說明者外，所用金額均四捨五入至最接近的百萬日圓。

4. 所用估計及判斷

於編製本集團綜合財務報表時，管理層須作出有關資產、負債、收入及開支申報金額的估計、判斷及假設。實際結果可能有別於該等估計。該等估計及相關假設乃按持續基準審閱。會計估計的修訂於修訂有關估計的期內確認，倘有關修訂影響當前及日後期間，則於日後期間確認。

5. 採納新訂及經修訂國際財務報告準則

以下新訂準則及修訂本已於二零一六年四月一日開始的年度期間頒佈及生效，對本集團經營業績及財務狀況並無影響：

- 國際財務報告準則(修訂本)，「國際財務報告準則二零一二年至二零一四年週期年度改進」
- 國際財務報告準則第10號、國際財務報告準則第12號及國際會計準則第28號(修訂本)，「澄清投資實體應用綜合入賬的例外情況」
- 國際會計準則第1號(修訂本)，「披露計劃」
- 國際會計準則第16號及國際會計準則第38號(修訂本)，「澄清可接受的折舊及攤銷方法」
- 國際會計準則第19號，「澄清僱員福利」
- 國際會計準則第27號(修訂本)，「獨立財務報表的權益法」

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

6. 已頒佈但本集團尚未採納的新訂準則、現有準則的修訂本及詮釋

於綜合財務報表批准日期前已頒佈但本集團並無提早採納的新訂準則、現有準則的修訂本及詮釋如下。採納後對綜合財務報表的影響仍在調查中，故目前難以估計。

國際財務報告準則		於下列日期或之後 開始的財政年度 強制執行	本集團自下列 日期止財政 年度起採納	新訂準則及 修訂本概要
國際會計準則 第7號(修訂本)	披露計劃	二零一七年一月一日	二零一八年三月	有關改進融資活動資料的修訂本
國際會計準則 第12號(修訂本)	就未變現虧損確認遞延稅項資產	二零一七年一月一日	二零一八年三月	有關釐清就未變現虧損確認遞延稅項資產的規定的修訂本
國際會計準則 第40號(修訂本)	投資物業	二零一八年一月一日	二零一九年三月	有關釐清轉撥至或轉撥自投資物業的規定的修訂本
國際財務報告準則(修訂本)	國際財務報告準則二零一四年至二零一六年週期年度改進	二零一八年一月一日	二零一九年三月	澄清、修正或刪除準則內冗餘措辭的少量修訂
國際財務報告準則第15號	與客戶的合同所產生收入	二零一八年一月一日	二零一九年三月	有關收益確認會計方法的修訂本
國際財務報告準則第16號	租賃	二零一九年一月一日	二零二零年三月	有關承租人於財務狀況表確認大部分租賃合約的規定
國際財務報告詮釋委員會詮釋 第22號	外幣交易及預付代價	二零一八年一月一日	二零一九年三月	涉及以外幣支付或收取預付代價的交易所使用匯率

7. 重大會計政策

根據國際財務報告準則編製財務報表須使用若干主要假設及估計。董事在應用會計政策時亦須作出判斷。涉及關鍵判斷的內容及假設與估計對財務報表屬重大的範圍於財務報表附註8披露。

編製該等財務報表所運用的重大會計政策載於下文。

(a) 綜合

附屬公司(包括結構實體)為受本集團控制的實體。當本集團因參與實體業務而承擔可變動回報或因此享有可變動回報，且有能力透過向實體施加權力而影響該等回報時，則本集團控制該實體。當本集團的現有權利賦予其現有能力掌控有關活動(如重大影響實體回報的活動)，本集團對該實體擁有權力。

於評估控制權時，本集團會考慮其潛在投票權以及其他各方持有的潛在投票權。潛在投票權僅於有關持有人擁有實質能力行使該權利時才予以考慮。

附屬公司自控制權轉移到本集團當日起綜合入賬，並於控制權終止日期起不再綜合入賬。

如有需要，會變更附屬公司的會計政策，以確保與本集團所採納者一致。

集團內公司間交易、結餘及未變現溢利會對銷。除非交易有證據顯示所轉讓資產出現減值，否則未變現虧損亦會對銷。

即使非控股權益的結餘為負數，附屬公司所產生全面虧損仍會分配予本公司擁有人及非控股權益。

倘附屬公司的結算日有別於綜合財務報表日期，則附屬公司的財務報表會作調整以與本集團的呈報期間一致。

與非控股權益的交易若無導致失去控制權，則按權益交易入賬，即與擁有人(以擁有人身分)進行的交易。控股及非控股權益的賬面值已作出調整，以反映其於附屬公司相關權益的變動。非控股權益的調整金額與已付或已收代價公平值之間任何差額，直接於權益確認，並歸屬本公司擁有人。

即使會導致非控股權益出現虧絀結餘，損益及其他全面收益各部分仍歸屬於本公司擁有人及非控股股東。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(a) 綜合(續)

當本集團失去控制權時，於實體的任何保留權益按失去控制權時的公平值重新計量，而有關賬面值變動則於損益確認。就其後入賬列作聯營公司、合營企業或金融資產的保留權益而言，其公平值為初步賬面值。此外，先前就該實體於其他全面收益確認的任何金額按猶如本集團已直接出售有關資產或負債的方式入賬。此舉可能意味著先前於其他全面收益確認的金額重新分類至損益。

(b) 共同控制業務合併的合併會計處理

根據本集團為籌備本公司股份於聯交所上市而理順本集團的架構所進行集團重組(「重組」)，本公司於二零一一年十二月一日成為本集團的控股公司。

重組包括共同控制下的公司，而重組產生的本集團被視為持續集團(「持續集團」)。因此，重組的綜合財務報表按合併會計基準編製，猶如截至二零一二年三月三十一日止(並非自重組完成日期起計)三個年度內，本公司為構成本集團公司的控股公司。

由於持續集團於重組前後均受 DYNAM HOLDINGS Co., Ltd. (「Dynam Holdings」) 股東控制，故重組入賬為共同控制實體的業務合併。持續集團的財務報表基於合併會計原則及程序編製，猶如重組於合併實體首次受 Dynam Holdings 股東控制當日起已發生。

綜合財務報表包括合併實體的財務報表，猶如首次受控股人士控制當日起已合併。

綜合損益表、綜合全面收益表及綜合現金流量表包括合併實體自最早呈列日期或合併實體首次受共同控制當日起(以較短期間為準)的業績及現金流量，而不論共同控制合併的日期。

已編製綜合財務狀況表呈列合併實體的資產及負債。合併實體的資產淨值以控股人士所認為的現有賬面值合併。在控股人士持續擁有權益的情況下，於共同控制合併時並無就商譽或議價收購的收益確認任何金額。

並無為使本集團會計政策貫徹一致而調整任何合併實體的資產淨值或損益淨額。

7. 重大會計政策 (續)

(c) 業務合併(受共同控制者除外)

本集團採用收購法將業務合併入賬。收購附屬公司所轉讓代價為所轉讓資產、收購對象前擁有人所產生負債及本集團所發行股權的公平值。所轉讓代價包括或然代價安排所產生的任何資產或負債公平值。業務合併所收購的可識別資產以及所承擔的負債及或然負債，均於收購日期按其公平值初步計量。

於附屬公司的非控股權益初步按非控股股東應佔該附屬公司於收購日期可識別資產及負債的公平淨值比例計量。

收購相關成本於產生時支銷。

- 所轉讓代價，
- 於收購實體的任何非控股權益金額，及
- 任何先前於收購實體的股權於收購日期的公平值

超出所收購可識別資產淨值的公平值的差額列賬為商譽。倘該等金額低於所收購附屬公司資產淨值的公平值，其差額將直接於綜合損益確認為議價購買。

倘業務合併分階段完成，先前持有附屬公司的股權按收購日期公平值重新計量，而所產生的收益或虧損於綜合損益確認。計算商譽時在收購成本中加入公平值。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(d) 獨立財務報表

於附屬公司的投資按成本扣除減值列賬。成本亦包括投資的直接應佔成本。

倘於附屬公司的投資所收股息超出宣派股息期內附屬公司的全面收益總額，或倘獨立財務報表的投資賬面值超出綜合財務報表中投資對象資產淨值(包括商譽)的賬面值，則須就該等投資進行減值測試。

(e) 外幣換算

(i) 功能及呈列貨幣

本集團旗下各實體的財務報表所列項目，乃採用實體經營所在主要經濟環境的貨幣(「功能貨幣」)計量。綜合財務報表乃以日圓(「日圓」)呈列，而日圓為本公司的功能及呈列貨幣。

(ii) 交易及結餘

初步確認時，外幣交易採用交易日期的現行匯率換算為功能貨幣。以外幣計值的貨幣資產及負債以各呈報期末的匯率換算。該換算政策所產生的收益及虧損在損益中確認。

以外幣計值按公平值計量的非貨幣項目採用釐定公平值當日的匯率換算。

倘非貨幣項目的收益或虧損於其他全面收益確認，有關收益或虧損的任何換算部分會於其他全面收益確認。倘非貨幣項目的收益或虧損於損益確認，則有關收益或虧損的任何換算部分會於損益確認。

7. 重大會計政策(續)

(e) 外幣換算(續)

(iii) 綜合賬目時的換算

本集團內所有功能貨幣與本公司呈列貨幣有別的實體的業績及財務狀況乃按下列方式換算為本公司的呈列貨幣：

- 各財務狀況表所呈列資產及負債均按財務狀況表日期的收市匯率換算；
- 收入及開支按期內平均匯率換算(除非該平均匯率並非為交易日期的適用匯率累計影響的合理約數，在該情況下，收入及開支按交易日期的匯率換算)；及
- 所產生全部匯兌差額於其他全面收益內確認並於外幣兌換儲備內累計。

綜合賬目時，換算海外實體投資淨額所產生匯兌差額於其他全面收益內確認並於外幣兌換儲備內累計。當出售海外業務，匯兌差額作為出售收益或虧損的一部分重新分類至綜合損益。

(f) 分部報告

經營分部報告方式與向主要營運決策人提供的內部報告方式一致。主要營運決策人(即本公司執行董事)負責經營分類的分配資源與評估表現，並作出策略決定。

(g) 物業、廠房及設備

物業、廠房及設備乃按歷史成本扣除累計折舊及減值虧損列賬。

歷史成本包括收購有關項目直接應佔開支。成本亦包括拆除及移除項目並將地點恢復至原始狀態的初步估計成本。

僅當與項目相關的日後經濟利益可能流入本集團，且能可靠計量項目成本時，後續成本方會計入資產的賬面值或確認為獨立資產(如適用)。置換部件賬面值予以終止確認。所有其他維修及保養於產生期間在損益確認。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(g) 物業、廠房及設備(續)

物業、廠房及設備折舊於估計可用年期以直線法及扣減餘下部分的基準按足以撇銷成本減剩餘價值的比率計算。主要可用年期如下：

永久業權土地	不適用
樓宇(包括租賃裝修)	2至50年
工具及設備	4至20年
汽車	5年

剩餘價值、可用年期及折舊方法於各呈報期末審閱及適當調整。

在建工程指在建的樓宇及構築物，以成本扣除減值虧損列賬。折舊乃於有關資產可供使用時開始計提。

出售物業、廠房及設備的收益或虧損為銷售所得款項淨額與有關資產賬面值之間的差額，並於損益確認。

(h) 投資物業

投資物業乃就賺取長期租金收益或為資本增值或兩者而持有的土地、樓宇及構築物。投資物業初步按其成本(包括物業應佔所有直接成本)計量。初步確認後，投資物業根據外聘獨立估值師作出的估值按其公平值列賬。

投資物業的公平值變動所產生盈虧於產生期間在損益確認。

倘投資物業成為業主自用物業，則重新分類至物業、廠房及設備(如適用)，而就會計處理而言，其於重新分類日期的公平值成為其成本。

當物業用途由業主自用改為投資物業，則重新計量物業至其公平值並因而重新分類。重新分類所產生的任何收益於損益確認，並以轉回指定物業先前減值虧損為限，而任何餘下收益則於其他全面收益確認並於重估儲備呈列。

出售投資物業的收益或虧損為銷售所得款項淨額與物業賬面值之間的差額，並於損益確認。

7. 重大會計政策(續)

(i) 無形資產

(i) 商譽

收購附屬公司所產生商譽指所轉讓代價、於收購實體的任何非控股權益金額及任何先前於收購實體的股權於收購日期的公平值超出所收購可識別資產淨值的公平值的差額。

就減值測試而言，業務合併所收購商譽會分配至預期將受惠於合併的協同效益的各個現金產生單位(「現金產生單位」)或各組現金產生單位。獲分配商譽的各個單位或各組單位指實體內就內部管理而監察商譽的最低水平。

(ii) 商標及電腦軟件

商標及電腦軟件按成本扣除累計攤銷及減值虧損列賬。攤銷按下列估計可用年期以直線法計算：

商標	10年
電腦軟件	5年

剩餘價值、可用年期及折舊方法於各呈報期末審閱及適當調整。

具有無限使用年期的商譽及無形資產不會攤銷，並每年進行減值測試，或倘事件或情況變化顯示可能出現減值，則更頻繁地進行減值測試。就評估減值而言，資產按獨立可識別現金流入的最低水平組別，有關現金流入大致上獨立於其他資產或資產組別的現金流入。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(j) 租賃(承租人)

(i) 經營租賃

並無將資產擁有權的絕大部分風險及回報轉歸本集團所有時，有關租賃列作經營租賃。租賃付款(已扣除自出租人收取的任何獎勵)於租期以直線法確認為開支。

(ii) 融資租賃

將資產擁有權的絕大部分風險及回報轉歸本集團所有時，有關租賃列作融資租賃。租期開始時，融資租賃按當時釐定的租賃資產的公平值及最低租賃付款的現值中的較低者撥作資本。

出租人的相應負債於財務狀況表列作融資租賃應付款項。租賃付款按比例於融資費用及減少未償還負債之間作出分配。融資費用於租期內分配至各期間，以使該等負債的餘額維持基本固定的費率。

融資租賃資產按自有資產折舊。

(k) 存貨

(i) 供應品

供應品指供遊戲館經營使用的日式彈珠機及日式角子機以及消費品，按成本及可變現淨值中的較低者列賬。

尚未安裝供日式彈珠機遊戲館經營使用的日式彈珠機及日式角子機按個別成本基準呈列。當價值低於成本時，賬面值削減至可變現淨值。

供遊戲館經營使用的消費品成本按先進先出法釐定。

(ii) 待售發展中物業

待售發展中物業按成本及可變現淨值中的較低者列賬。

待售發展中物業成本包括已明確識別的成本，當中包括發展成本、材料及供應品、工資及其他直接開支、適當比例的經常性開支以及資本化借貸成本總額。可變現淨值乃經參考於呈報期間後已收銷售所得款項減銷售開支釐定，或根據現行市況作出估計。完工時，物業按當時的賬面值重新分類至持作出售物業。

7. 重大會計政策(續)

(l) 經營日式彈珠機遊戲館的獎品

獎品按成本及可變現淨值中的較低者列賬。可變現淨值乃參考銷售所得款項減銷售開支釐定。成本以加權平均法釐定。

(m) 金融資產

(i) 衍生工具及對沖會計

本集團主要利用衍生工具管理利率風險及減低面臨匯率波動的風險。本集團按訂立衍生工具合約日期的公平值初步確認衍生工具為資產或負債，其後重新計量為各呈報期末的公平值。就指定為合資格對沖工具的衍生工具而言，公平值的隨後變動乃根據對沖目的及指定確認。非指定為合資格對沖工具的衍生工具公平值的隨後變動則於損益確認。

(ii) 非衍生金融資產

初步確認及計量

本集團的貿易應收款項及其他應收款項乃於產生當日確認，而所有其他金融資產則於本集團就有關金融工具訂立合約的交易日確認。

初步確認時，本集團將金融資產分類為以下類別：按攤銷成本計量、按公平值計入其他全面收益或按公平值計入損益的資產類別。金融資產的分類及計量是根據合約現金流量特徵及與持有資產相關的業務模式的目的釐定。

本集團按公平值加與收購金融資產直接應佔交易成本確認金融資產，惟公平值出現隨後變動的金融資產則於損益確認。就按公平值計入損益的金融資產而言，交易成本於產生時於損益確認。

7. 重大會計政策(續)

(m) 金融資產(續)

(ii) 非衍生金融資產(續)

隨後計量

金融資產於初步確認後的隨後計量視乎以下金融資產分類：

(1) 按攤銷成本計量的金融資產

倘符合下列兩項條件，本集團按攤銷成本計量金融資產：

- 金融資產按目的為收取合約現金流量而持有金融資產的業務模式而持有及
- 金融資產的合約條款於特定日期產生僅為支付本金及未償還本金利息的現金流量。

於各呈報期末，利息收入採用實際利率法以金融資產的總賬面值按實際利率計算。

倘終止確認按攤銷成本計量的金融資產，則賬面值與已收或應收代價兩者之間的差額於損益確認。

(2) 按公平值計入其他全面收益的金融資產

倘符合下列兩項條件，本集團按公平值計入其他全面收益計量金融資產：

- 金融資產按目的為收取合約現金流量及出售金融資產的業務模式而持有及
- 金融資產的合約條款於特定日期產生僅為支付本金及未償還本金利息的現金流量。

按公平值計入其他全面收益的金融資產的公平值變動於其他全面收益確認，直至終止確認為止。終止確認時，累計變動自權益重新分類至損益。

來自該等金融資產的利息收入直接於損益確認。

除符合上述條件並按公平值計入其他全面收益的金融資產外，本集團於初步確認時在其他全面收益呈列個別權益工具投資的公平值隨後變動。本集團就該等並非以取得短期銷售收益為目的而持有的權益工具投資作出不可撤回選擇。

來自該等投資的股息於損益確認。

7. 重大會計政策(續)

(m) 金融資產(續)

(ii) 非衍生金融資產(續)

隨後計量(續)

(3) 按公平值計入損益的金融資產

上文(1)及(2)類別以外的所有金融資產分類為按公平值計入損益的金融資產。

(iii) 減值

按攤銷成本計量及按公平值計入其他全面收益的金融資產(即貸款、債務證券及應收賬款)、租賃應收款項以及若干貸款承擔及金融保證合約均須進行信貸風險評估。

本集團確認12個月或全期預期信貸虧損(「預期信貸虧損」)時，視乎信貸風險自初步確認以來是否出現大幅增加。倘信貸風險大幅增加，則就因可能違約而產生的預期信貸虧損按金融工具的預期年期確認撥備。倘信貸風險並無大幅增加，則就因可能違約而產生的預期信貸虧損於未來12個月確認撥備。

減值收益或虧損為於呈報日期調整撥備虧損所需金額，於損益確認。

信貸風險的評估及預期信貸虧損的估計須不偏倚及按可能性計算權重，並計入所有與評估相關的可得資料，包括有關過往事件的資料、現行狀況、有關未來事件的合理支持理據以及於呈報日期的經濟狀況。

(iv) 終止確認金融資產

本集團於並僅於就金融資產現金流量的合約權利屆滿或轉移金融資產及擁有權絕大部分風險及回報時終止確認金融資產。

(v) 呈列金融資產及負債

倘符合下列兩項條件，可抵銷金融資產及金融負債，並於綜合財務狀況表披露淨額：

- 本集團目前有權合法強制抵銷已確認金額；及
- 本集團有意按淨額基準結算或同時變現資產及結算負債。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(n) 金融負債

本集團有非衍生金融負債(包括應付貸款)、貿易及其他應付款項以及衍生金融負債。

(有關衍生金融負債的進一步詳情，請參閱(m)金融資產(i)衍生工具及對沖會計。)

非衍生金融負債初步按公平值扣除與發行金融負債直接應佔交易成本確認。初步確認後，金融負債的公平值變動採用實際利率法按攤銷成本計量，利息開支按實際收益基準確認。

相關合約所訂明責任已解除、註銷或屆滿時，終止確認非衍生金融負債。

(o) 現金及現金等價物

現金及現金等價物指銀行及手頭現金、銀行及其他金融機構活期存款以及原到期日為三個月或以下的短期高流動性且價值變動風險甚微的金融資產。儘管因本集團現金管理政策產生的銀行透支按金融機構的要求償還，透支金額列為現金及現金等價物的組成部分。

(p) 收益確認

收益按已收或應收代價的公平值計量，並於經濟利益有可能流向本集團以及收益金額能夠可靠計量時確認。

(i) 收益

本集團主要業務為經營日式彈珠機及日式角子機遊戲館，提供由出租日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣以至兌換獎品的一系列服務。

來自日式彈珠機及日式角子機遊戲的收益指總投注減向顧客的總派彩。

總投注指就租給顧客的日式彈珠機彈珠及日式角子機遊戲幣所收取的金額減未動用的彈珠及遊戲幣。總派彩指顧客兌換的特別獎品及普通獎品成本總額。

7. 重大會計政策(續)

(p) 收益確認(續)

(ii) 其他收入

根據合約條件，自動販賣機及店內促銷所得佣金收入按累計基準確認。

已保存彈珠指存於客戶會員卡的彈珠並可提取及用作日後兌換獎品或玩遊戲，已保存彈珠無效所得收入根據會員卡條款及條件按累計基準確認。

預付IC卡未用金額指未用彈珠及遊戲幣的金額，預付IC卡未用金額無效所得收入於權利屆滿後確認。

銷售持作出售物業於根據銷售合約交付物業後按累計基準確認。

租金收入於租期內以直線法確認。

(iii) 利息收入及股息收入

利息收入採用實際利率法按時間比例確認。股息收入於股東收取派息的權利確立時確認。

(q) 僱員福利

(i) 短期僱員福利

本集團將短期僱員福利的未貼現金額確認為提供相關服務期內的開支。

於本集團因僱員截至呈報期末所提供服務而有目前責任(法定或推定)，並可就責任金額作出可靠估計時，就年假及長期服務假期的估計責任計提撥備。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(g) 僱員福利(續)

(ii) 退休福利責任

本集團設有多項離職計劃，包括界定供款退休計劃及界定福利退休計劃。

(1) 界定供款退休計劃

本集團按僱員基本薪金的百分比作出計劃供款。自損益扣除的退休福利計劃成本指本集團應向基金支付的供款。

(2) 界定福利退休計劃

於綜合財務狀況表就界定福利退休金計劃而確認的負債，為界定福利責任於呈報期末的現值扣除計劃資產的公平值。

界定福利責任、現行服務成本及過往服務成本的現值乃由獨立精算師每年採用預測單位貸記法計算。

界定福利責任的現值乃以支付福利的貨幣計值及到期日與相關退休金責任的年期相若的優質公司債券的利率，貼現估計未來現金流出而釐定。

利息成本淨額按界定福利責任的結餘淨額及計劃資產公平值，採用貼現率計算。此項成本計入損益的僱員福利開支內。

因根據經驗而調整所產生重新計量收益及虧損以及精算假設的變動，於產生期間直接在其他全面收益確認，並計入綜合權益變動表及綜合財務狀況表的保留盈利內。

(r) 稅項

所得稅指即期稅項及遞延稅項的總和。

即期稅項乃按年度應課稅溢利計算。應課稅溢利與於損益確認的溢利不同，原因為其包括過往年度不可扣稅或應課稅的項目，不包括在其他年度應課稅或可扣稅的收入或開支項目，亦不包括毋須課稅或不可扣稅的項目。本集團的即期稅項負債乃按呈報期末已頒佈或實質頒佈的稅率計算。

遞延稅項按財務報表內資產及負債的賬面值與計算應課稅溢利所用相應稅基之間的差額確認。遞延稅項負債一般就所有應課稅暫時差額確認，而遞延稅項資產於有可能出現可用以抵銷可扣稅暫時差額、未動用稅項虧損或未動用稅項抵免的應課稅溢利時確認。

倘因商譽或初步確認一項交易(業務合併除外)中的其他資產及負債所產生的暫時差額不影響應課稅溢利及會計溢利，則不會確認該等資產及負債。

7. 重大會計政策 (續)

(r) 稅項 (續)

遞延稅項負債就於附屬公司投資所產生的應課稅暫時差額而確認，惟倘本集團能夠控制暫時差額的撥回，且該暫時差額不大可能於可見未來撥回則除外。

本集團於各呈報期末檢討遞延稅項資產的賬面值，並在不再可能有足夠應課稅溢利可用於收回全部或部分資產時調減。

遞延稅項資產及負債僅於即期稅項資產及即期稅項負債有依法強制執行權互相抵銷及有關所得稅由同一稅務機關徵收方可互相抵銷。

遞延稅項按預期於償還負債或變現資產的期間適用的稅率，基於呈報期末已頒佈或實質頒佈的稅率計算。

(s) 非金融資產減值

(i) 有形及無形資產 (商譽除外) 減值

於呈報期末，本集團檢討其有形及無形資產 (商譽除外) 的賬面值，以確定有否任何跡象顯示該等資產產生減值虧損。倘存在任何有關跡象，則會估計資產的可收回金額，以釐定減值虧損的程度。可收回金額為公平值減出售成本或使用價值的較高者。評估使用價值時，估計未來現金流量按可反映目前市場對貨幣時間價值及資產特定風險評估的稅前貼現率貼現至其現值。

倘一項資產或現金產生單位的可收回金額估計低於其賬面值，則該項資產或現金產生單位的賬面值將撇減至其可收回金額。減值虧損即時於損益確認。

倘其後撥回減值虧損，則資產或現金產生單位的賬面值增至其可收回金額經修訂後的估值，致使增加後的賬面值不得超過在該項資產或現金產生單位於過往年度未有確認減值虧損的情況下所釐定的賬面值 (已扣除攤銷或折舊)。減值虧損撥回即時於損益確認。

(ii) 商譽減值

商譽會每年進行減值測試，或倘事件或情況變化顯示可能出現減值，則更頻繁地進行減值測試。商譽按成本扣除累計減值虧損計量。

就減值測試而言，商譽會分配至受惠於收購的協同效益的現金產生單位。

商譽的減值虧損於綜合損益內確認且不會於其後撥回。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

7. 重大會計政策(續)

(i) 撥備

當本集團目前須就過往事件承擔法定或推定責任，且履行責任可能須流出經濟利益並可作出可靠估計時，便會就尚未確定時間或金額的負債確認撥備。倘貨幣的時間價值重大，則按預計履行責任所需支出的現值計提撥備。

於評估現值時，採用除稅前貼現率將估計日後開支貼現至其現值，而除稅前貼現率反映貨幣時間價值的當前市場評估及負債的特定風險。

(ii) 庫存股份

本公司重新收購所得本身權益工具乃於扣除稅務影響後，按成本(包括收購相關成本)確認為權益扣減項目。

當本公司註銷庫存股份時，股份賬面值確認為資本儲備扣減項目。

概無於損益中就重新收購、銷售或註銷本集團本身的權益工具確認收益或虧損。賬面值與代價之任何差額於權益內確認。

8. 重要會計估計及判斷

編製本集團財務報表需要管理層作出判斷、估計及假設，有關判斷、估計及假設影響收益、開支、資產、負債、或然負債的呈報金額及相關披露。

估計及相關假設乃基於過往經驗及於有關情況下被認為合理的其他因素作出。

基於作出估計的固有不穩定因素，未來期間所呈報實際結果可能根據有別於該等估計及假設的金額而作出。

估計及相關假設會持續予以審閱。有關會計估計的修訂於有關估計予以修訂的期間及未來期間確認(倘有關修訂對本期間及未來期間均構成影響)。

由管理層所作出對於綜合財務報表確認的金額構成重大影響的估計及判斷如下：

8. 重要會計估計及判斷(續)

(a) 物業、廠房及設備減值

本集團每年根據會計政策評估物業、廠房及設備有否任何減值跡象。物業、廠房及設備的可收回金額根據公平值減出售成本及使用價值的較高者釐定，計算時須作出判斷及估計。

(b) 物業、廠房及設備與折舊

本集團釐定其物業、廠房及設備的估計可用年期、剩餘價值及有關折舊開支。估計乃根據對性質及功能相若的物業、廠房及設備的實際可用年期及剩餘價值的過往經驗而作出。倘可用年期及剩餘價值不同於過往估計者，本集團將修訂折舊開支。

(c) 商譽減值

就減值測試而言，商譽會分配至預期將受惠於收購的協同效益的現金產生單位，並每年進行減值測試，或倘事件或情況變化顯示可能出現減值，則更頻繁地進行減值測試。減值測試乃透過比較資產的賬面值與可收回金額進行。商譽的可收回金額乃按公平值減出售成本及使用價值的較高者釐定。倘可收回金額跌至低於賬面值，則確認減值虧損。根據使用價值計算得出的可收回金額主要依據貼現現金流量模式計算。本集團就貼現率、增長率、顧客的總投注及經營成本作出若干假設。

(d) 金融資產減值

本集團就確認減值虧損採用預期信貸虧損(「預期信貸虧損」)模式。

該模式表示本集團於初步確認並無信貸減值的金融資產時將12個月預期信貸虧損作為首日虧損記錄(或就貿易應收款項而言，則為全期預期信貸虧損)。

該模式亦設有依據金融資產自初步確認以來的信貸質素變動的「三階段」方法。資產隨著信貸質素變動在三個階段內轉變，不同階段支配實體對減值虧損的計量方法及實際利率法的運用方式。倘信貸風險出現重大變動，則採用全期預期信貸虧損而非12個月預期信貸虧損計量減值。

(e) 滯銷存貨撥備

滯銷存貨撥備乃根據存貨賬齡及估計可變現淨值作出。評估所需撥備涉及判斷及估計。倘日後的實際結果有別於原來估計，該等差額將影響有關估計已出現變動期間存貨及撥備開支／撥回的賬面值。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

8. 重要會計估計及判斷(續)

(f) 所得稅

本集團須繳納多個司法權區的所得稅。計算即期所得稅時須作出重大估計。倘最終所得稅有別於最初估計，有關差額將會對本財政年度的即期及遞延稅項構成影響。

9. 金融風險管理

本集團的活動面對各類市場風險、信貸風險及流動資金風險。本集團的整體風險管理計劃專注於金融市場的不可預測性，並尋求盡量減少對本集團財務表現的潛在不利影響。

(a) 市場風險

(i) 外幣風險

本集團若干業務交易、資產及負債以港元及美元計值，故其面對一定程度的外幣風險。

本集團目前於其他外幣交易、資產及負債方面並無外幣對沖政策。本集團將密切監察外幣風險，並於需要時考慮對沖重大外匯風險。

於二零一七年三月三十一日，倘若日圓兌港元貶值或升值10%而所有其他變數保持不變，年內綜合除稅後溢利將分別增加或減少61百萬日圓(二零一六年：21百萬日圓)，主要由於以港元計值的銀行及現金結餘的匯兌收益或虧損所致。

於二零一七年三月三十一日，倘若日圓兌美元貶值或升值10%而所有其他變數保持不變，年內綜合除稅後溢利將分別增加或減少110百萬日圓(二零一六年：77百萬日圓)，主要由於以美元計值的銀行及現金結餘的匯兌收益或虧損所致。

9. 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(ii) 價格風險

本集團的金融資產及上市股本證券按各呈報期末的公平值計量，故本集團面對股本證券價格風險。本集團會定期檢討該等投資的公平值及投資對象的財務狀況。

下表概述兩項權益指數上升／下降對綜合其他全面收益的影響。下述分析乃假設在所有其他變數維持不變的情況下權益指數上升／下降5%以及本集團所有股本工具根據指數的歷史走勢而變動。

對其他全面收益的影響	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
恒生指數		
5%	266	240
(5%)	(266)	(240)
東京價格指數		
5%	21	17
(5%)	(21)	(17)

綜合其他全面收益因股本證券的公平值變動而增加／減少。

此公平值變動於損益內並無影響，乃因於二零一七年及二零一六年三月三十一日持有的股本證券被分類為按公平值計入其他全面收益的金融資產，其公平值的隨後變動於其他全面收益內呈列。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

9. 金融風險管理(續)

(a) 市場風險(續)

(iii) 利率風險

本集團主要面對的利率風險來自銀行存款及借貸。該等存款及借貸按視乎當時市況而定的浮動利率計息。

於二零一七年三月三十一日，在利率整體上升／(下降) 25 個基點而所有其他變數維持不變的情況下，估計本集團的年內除稅後溢利將增加／(減少) 如下：

利率上升／(下降)	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
25 個基點	(45)	(28)
(25) 個基點	45	28

上文敏感度分析列示假設利率變動影響每年利息收入及開支，因而影響本集團年內溢利的情况。

(b) 信貸風險

計入綜合財務狀況表的銀行及現金結餘、已抵押銀行存款、貿易及其他應收款項以及衍生金融工具的賬面值，為本集團就金融資產而涉及的最高信貸風險。

本集團並無重大集中的信貸風險，風險涉及多名交易對方及客戶。

本集團已實施政策確保向恰當信用記錄的客戶作出銷售。董事亦密切監察應收關連公司款項。

為降低信貸風險，管理層委派專責小組負責釐定信貸限額、審批信貸及其他監督程序。此外，管理層定期檢討各個別貿易應收款項的可收回金額，確保就不可收回應收款項確認充足的減值虧損。就此，管理層認為本集團的信貸風險已大幅降低。

由於交易對方乃獲國際信用評級機構給予高信用評級的銀行，因此銀行及現金結餘以及衍生金融工具的信貸風險有限。

9. 金融風險管理(續)

(b) 信貸風險(續)

本集團於初步確認資產時考慮違約的可能性，及信貸風險有否於各呈報期內按持續基準大幅增加。為評估信貸風險有否大幅增加，本集團比較資產於呈報日期的違約風險與於初步確認日期的違約風險，並考慮所得合理及得到理據支持的前瞻性資料，尤其納入下列各項指標：

- 盡可能得到的外部信用評級
- 預期導致借款人履行責任能力出現重大變動的業務、財務或經濟狀況的實際或預期重大不利變動
- 借款人經營業績的實際或預期重大變動
- 借款人預期表現及行為的重大變動，包括集團旗下借款人的付款狀況及借款人經營業績出現變動

不論上述分析如何，倘涉及合約付款的應收賬款逾期超過30日，則假定信貸風險大幅增加。當交易對方無法於合約付款到期時在合理期限內支付款項，則金融資產出現違約。

金融資產於合理預期無法收回(例如債務人無法與本集團達成還款計劃)時撇銷。倘貸款或應收款項撇銷，則本集團繼續採取強制行動試圖收回到期應收款項。倘得以收回款項，則於損益確認。

本集團貿易應收款項的信貸期一般介乎1至30日。

於二零一七年三月三十一日，貿易應收款項的總賬面值為563百萬日圓(二零一六年：459百萬日圓)。

根據發票日期，本集團貿易應收款項的賬齡分析如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
1至30日	470	432
31至60日	26	23
60日以上	67	4
	563	459

於二零一七年三月三十一日，概無重大已逾期結餘或就貿易應收款項確認虧損撥備(二零一六年：無)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

9. 金融風險管理(續)

(c) 流動資金風險

本集團的政策為定期監察其現行及預期流動資金需求、貸款契約的合規情況及與銀行的關係，確保本集團維持足夠現金儲備、隨時可變現的有價證券及獲主要金融機構提供足夠的承諾融資，以應付長短期的流動資金需求。

下表載列於呈報期末本集團餘下合約到期日情況，根據未貼現現金流量(包括使用合約利率或呈報期末當時利率(倘為浮息)計算的利息)及本集團須付款的最早日期計量。

	到期日分析 — 未貼現現金流出				
	1年以下 百萬日圓	介乎1至2年 百萬日圓	介乎2至5年 百萬日圓	超過5年 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一七年三月三十一日					
貿易及其他應付款項	18,282	—	—	—	18,282
其他流動負債	7,481	—	—	—	7,481
借貸	7,455	6,056	17,067	217	30,795
融資租賃應付款項	305	250	327	—	882
其他非流動負債	—	125	85	597	807
	33,523	6,431	17,479	814	58,247

	到期日分析 — 未貼現現金流出				
	1年以下 百萬日圓	介乎1至2年 百萬日圓	介乎2至5年 百萬日圓	超過5年 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一六年三月三十一日					
貿易及其他應付款項	17,786	—	—	—	17,786
其他流動負債	6,369	—	—	—	6,369
借貸	2,371	3,871	11,224	3,646	21,112
融資租賃應付款項	89	43	88	—	220
其他非流動負債	—	596	537	552	1,685
	26,615	4,510	11,849	4,198	47,172

10. 資本風險管理

本集團管理其資本，旨在透過在債務與權益間作出最佳平衡，確保本集團的實體可持續經營，亦為股東締造最大回報。

整體策略於本財政年度內維持不變。

本集團的資本架構包括債務及本公司擁有人應佔權益(包括股本、資本儲備及保留盈利)。

管理層定期審閱資本架構。作為審閱的一部分，管理層考慮資本成本及與各類別資本相關的風險，並將透過借貸安排、派付股息、購回及註銷股份以及發行新股份平衡其整體資本架構。

本集團唯一須遵守的外界資本規定為維持股份於聯交所上市的公眾持股量不低於25%。然而，本集團已根據上市規則第8.08(1)(d)條申請豁免，聯交所接納相當於本公司已發行股本總額約20.9%的較低公眾持股量百分比。根據本公司可公開取得資料及據董事會所深知，本公司於二零一六年四月一日至二零一七年三月三十一日止期間已維持聯交所接納的公眾持股量百分比。

本集團將考慮現金及現金等價物、借貸以及本公司擁有人應佔權益。於二零一七年及二零一六年三月三十一日的負債、現金及現金等價物以及權益金額如下。

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
負債總額	68,234	56,565
減：現金及現金等價物	(48,499)	(28,134)
負債淨額	19,735	28,431
負債總額及權益總額	205,115	189,184

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

11. 金融工具公平值

金融資產及負債的賬面值及公平值如下：

		於二零一七年三月三十一日 百萬元圓		於二零一六年三月三十一日 百萬元圓	
	附註	賬面值	公平值	賬面值	公平值
金融資產					
按公平值計入其他全面收益的金融資產	25	7,008	7,008	6,479	6,479
按攤銷成本計量的金融資產		10	10	10	10
貸款及應收款項(包括現金及現金等價物)		50,605	50,605	30,353	30,353
租金按金		6,727	7,252	6,882	7,517
總計		64,350	64,875	43,724	44,359
金融負債					
按攤銷成本計量的金融負債		10,017	10,017	9,532	9,532
借貸	32	30,049	30,049	20,763	20,763
融資租賃應付款項	33	877	877	212	212
總計		40,943	40,943	30,507	30,507

於損益表就金融工具確認的收入、開支以及收益及虧損：

附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
金融資產		
按公平值計入其他全面收益所持股本投資股息	16	
與於呈報期間終止確認投資有關	79	—
與於呈報期末所持投資有關	54	161
總計	133	161

11. 金融工具公平值(續)

(a) 公平值計量

(i) 按公平值計入其他全面收益的金融資產

上市投資的公平值根據呈報期末買盤價計算。若某項金融資產的市場並不活躍及就非上市金融資產而言，本集團利用合理估值設定公平值。

(ii) 按攤銷成本計量的金融資產

該等金融資產根據呈報期末買盤價計算。

(iii) 應收款項以及現金及現金等價物

本集團的金融資產(包括貿易及其他應收款項以及現金及現金等價物)將於短期內到期，故其公平值與賬面值相若。

(iv) 其他金融負債

其他金融負債(包括借貸及租賃承擔)的公平值其後計量，各項負債以期間分類，按現值計算並以經計及有效期及信貸風險的利率貼現。除上述者外，金融負債的賬面值與其公平值相若，故將於短期內償還。

(b) 公平值估計

公平值為市場參與者之間於計量日期進行有序交易收取出售資產或支付轉讓負債的價格。

為得出釐定公平值所用輸入數據的可信程度指標，本集團根據會計準則將其金融資產及負債分為三層。

公平值等級架構各層詳情如下：

第1層輸入數據： 本集團於計量日期所得相同資產或負債的活躍市場報價(未經調整)。

第2層輸入數據： 第1層所包括報價以外，資產或負債直接或間接觀察得出的輸入數據。

第3層輸入數據： 資產或負債的無法觀察輸入數據。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

11. 金融工具公平值(續)

(b) 公平值估計(續)

在活躍市場買賣的金融工具的公平值按財務狀況表日期的市場報價列賬。當報價可即時及定期從證券交易所、交易商、經紀、業內人士、定價服務者或監管代理獲得，且該等報價代表按公平交易基準進行的實際及常規市場交易時，該市場被視為活躍。本集團持有的金融資產的市場報價為當時買盤價。

該等工具列入第1層。列入第1層的工具包括上市股本證券。

並非於活躍市場買賣的金融工具的公平值採用估值技術釐定。該等估值技術盡量利用可觀察市場數據(如有)而極少依賴實體的特定估計。倘計算工具公平值所需全部重大輸入數據均為可觀察數據，則該工具列入第2層。

如一項或多項重大輸入數據並非根據可觀察市場數據得出，則該工具列入第3層。分類為第3層的其他投資主要包括不活躍市場的非上市股本證券。

(c) 已確認公平值計量

以經常性基準按公平值計量的資產及負債

於二零一七年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
按公平值計入其他全面收益的金融資產				
香港上市證券	5,330	—	—	5,330
日本上市證券	623	—	—	623
其他	—	—	1,055	1,055
總計	5,953	—	1,055	7,008

11. 金融工具公平值(續)

(c) 已確認公平值計量(續)

於二零一六年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
按公平值計入其他全面收益的金融資產				
香港上市證券	4,804	—	—	4,804
日本上市證券	514	—	—	514
其他	—	—	1,161	1,161
總計	5,318	—	1,161	6,479

本集團政策為於呈報期末確認公平值等級架構的轉入及轉出數額。年內，經常性公平值計量第1、2及3層之間概無轉撥。

(d) 釐定公平值所用估值技術

評估財務報表所用特定估值技術包括：

- 採用資產淨值法
- 採用類似工具的所報價格或交易商報價
- 採用貼現現金流量分析

全部所得公平值估計均列入第3層。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

11. 金融工具公平值(續)

(e) 採用重大無法觀察輸入數據的公平值計量(第3層)

截至二零一七年及二零一六年三月三十一日止期間的第3層變動：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
期初結餘	1,161	1,028
其他全面收益的虧損	(97)	—
損益的收益	2	60
採購	1	0
收購附屬公司	—	119
銷售／贖回	(12)	(46)
期末結餘	1,055	1,161

(f) 估值輸入數據及與公平值的關係

第3層公平值計量所用重大無法觀察輸入數據的資料：

第3層公平值計量

描述	估值技術	無法觀察輸入數據	公平值	
			二零一七年 三月三十一日 百萬日圓	二零一六年 三月三十一日 百萬日圓
非上市股本證券及其他	資產淨值法	—	1,055	1,161

(g) 估值程序

本集團的財務總監負責財務申報所需資產及負債的公平值計量。財務總監直接向董事會匯報該等公平值計量。

財務總監與董事會至少每年兩次就估值程序及結果進行討論。

就第2層及第3層公平值計量而言，本集團委聘外部獨立合資格估值師釐定本集團金融工具的公平值。

11. 金融工具公平值(續)

(h) 並非於綜合財務狀況表按公平值計量惟已披露其公平值的資產及負債

以下項目已於呈報期間計入並非按公平值計量的金融資產及負債。該等項目的公平值於下表列示。請注意，賬面值合理地與公平值相若的項目並無於下表呈列。

於二零一七年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
金融資產				
租金按金	—	7,252	—	7,252
總計	—	7,252	—	7,252

於二零一六年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
金融資產				
租金按金	—	7,517	—	7,517
總計	—	7,517	—	7,517

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

11. 金融工具公平值(續)

(i) 按公平值計入其他全面收益的金融資產

(i) 按公平值計入其他全面收益的股本投資包括以下個別投資：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
非流動資產		
澳門勵駿創建有限公司*1	3,393	2,653
IGG Inc*1	1,937	1,936
其他	1,678	1,890
	7,008	6,479

*1 此乃上市股本證券投資。

倘持有權益工具投資的目的為透過維持及加強與投資對象的關係而擴大中長期收益，本集團選擇於其他全面收益呈列該等投資的隨後公平值變動。

(ii) 出售股本投資

截至二零一七年三月三十一日止年度，由於重新評估本集團的投資策略，本集團已出售其於IGG所持股份。已售股份公平值為3,382百萬日圓，而本集團已變現收益1,972百萬日圓已計入其他全面收益。此項收益已轉入保留盈利。

截至二零一六年三月三十一日止年度，由於重新評估本集團的投資策略，本集團已出售其於Imperial Pac及IGG所持股份。已售股份公平值為470百萬日圓，而本集團已變現收益212百萬日圓已計入其他全面收益。此項收益已轉入保留盈利。

12. 分部資料

經營分部乃根據主要營運決策人為向分部分配資源及評估分部表現而定期審閱本集團各部門的內部報告確定。

就管理而言，本集團於單一地理位置經營單一業務，即於日本經營日式彈珠機遊戲館及其相關服務，且全部資產主要位於日本。因此，主要營運決策人僅定期檢討本集團單一可呈報分部。

本集團的顧客基礎多樣化，概無與任何顧客的交易金額超過本集團收益的10%。

12. 分部資料(續)

收益

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
總投注	817,777	844,885
減：總派彩	(660,908)	(688,974)
收益	156,869	155,911

13. 遊戲館經營開支以及一般及行政開支

(a) 遊戲館經營開支

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
廣告開支	5,098	4,817
清潔及配套服務	3,973	3,707
折舊開支	11,536	10,453
遊戲館員工成本	49,974	47,372
日式彈珠機及日式角子機開支	34,229	35,832
租金開支	12,950	12,048
維修及保養開支	3,074	3,676
公用服務費	6,116	6,093
其他	15,192	14,328
	142,142	138,326

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

13. 遊戲館經營開支以及一般及行政開支(續)

(b) 一般及行政開支

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
薪金、花紅及津貼	3,286	3,219
審核費用	96	113
其他	2,240	2,466
	5,622	5,798

14. 員工成本及董事薪酬

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
薪金、花紅及津貼	56,991	54,281
就界定福利退休計劃而確認的開支	46	20
界定福利退休計劃的供款	822	839
	57,859	55,140

15. 其他收入及其他開支

(a) 其他收入

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
自動販賣機及店內銷售所得佣金	4,758	4,240
沒收客戶會員卡所得收入	233	254
餐飲服務收入	642	514
持作出售物業的銷售額	674	858
出售二手遊戲機的收益淨額	797	423
租金收入	944	694
其他	1,176	1,201
	9,224	8,184

15. 其他收入及其他開支(續)

(b) 其他經營開支

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
非金融資產出售成本	487	321
非金融資產減值虧損	424	189
持作出售物業的銷售成本	267	440
租金成本	532	322
其他	720	533
	2,430	1,805

16. 融資收入

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
銀行利息收入	3	16
股息收入	133	161
其他	97	134
	233	311

17. 融資開支

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
利息開支	222	299
銀團貸款費用攤銷	212	322
匯兌虧損淨額	787	368
其他	86	85
	1,307	1,074

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

18. 所得稅

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
即期稅項 — 日本利得稅		
年度撥備	5,441	5,197
過往年度撥備不足	65	9
	5,506	5,206
即期稅項 — 海外		
年度撥備	1	28
過往年度撥備不足	(25)	—
	(24)	28
遞延稅項(附註36)		
年度撥備	38	1,630
所得稅開支	5,520	6,864

根據於二零一七年三月二十九日頒佈的二零一七年稅制改革，用於計算期末遞延稅項資產／負債的適用實際稅率由33%減至截至二零一八年三月三十一日止年度的32%，並由33%減至截至二零一九年三月三十一日止年度及之後的31%。

企業稅率變動不會對本集團綜合財務報表構成重大影響。

計入上述海外稅項的香港利得稅已就截至二零一七年三月三十一日止年度的估計應課稅溢利按稅率約16%計提撥備。

18. 所得稅(續)

所得稅開支與除稅前溢利乘以日本利得稅率的乘積的對賬如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
除稅前溢利	14,825	17,403
日本利得稅率	32%	33%
按國內所得稅率計算的稅項	4,698	5,743
毋須課稅收入的稅務影響	(140)	(281)
不可扣稅開支的稅務影響	542	674
未確認暫時差額的稅務影響	131	(4)
未確認稅項虧損	284	305
過往年度撥備不足	40	9
附屬公司不同稅率的影響	(18)	(29)
稅率變動的影響	17	251
其他	(34)	196
所得稅開支	5,520	6,864

19. 五名最高薪人士

年內，本集團五名最高薪人士包括兩名(二零一六年：兩名)董事，其薪酬已於附註49呈列的分析反映。

其餘三名(二零一六年：三名)人士的薪酬載列如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
薪金及津貼	78	69
酌情花紅	7	8
退休福利供款計劃	—	—
	85	77

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

19. 五名最高薪人士(續)

薪酬屬下列範圍的最高薪人士數目如下：

	二零一七年 人數	二零一六年 人數
1,500,001 港元至 2,000,000 港元(相當於 21,660,014 日圓至 28,880,000 日圓) (二零一六年：相當於 21,795,015 日圓至 29,060,000 日圓))	3	3
2,000,001 港元至 2,500,000 港元(相當於 28,880,014 日圓至 36,100,000 日圓) (二零一六年：相當於 29,060,015 日圓至 36,325,000 日圓))	—	—
2,500,001 港元至 3,000,000 港元(相當於 36,100,014 日圓至 43,320,000 日圓) (二零一六年：相當於 36,325,015 日圓至 43,590,000 日圓))	—	—
3,000,001 港元至 3,500,000 港元(相當於 43,320,014 日圓至 50,540,000 日圓) (二零一六年：相當於 43,590,015 日圓至 50,885,000 日圓))	—	—

截至二零一七年三月三十一日止年度，本集團並無向任何董事或行政總裁或最高薪人士支付薪酬，作為吸引彼等加盟本集團或加盟本集團後的獎勵或作為離職補償(二零一六年：無)。

20. 股息

向其股東宣派及派付／應付的股息：	二零一七年		二零一六年	
	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓	每股股息 日圓	股息總額 百萬日圓
— 中期	6.00	4,596	7.00	5,465
— 末期	6.00	4,596	6.00	4,590
		9,192		10,055

於二零一七年五月二十五日，董事會宣派末期股息每股本公司普通股 6.00 日圓，須於二零一七年六月二十三日向本公司股東派付。

截至二零一七年三月三十一日止年度的建議末期股息金額乃基於二零一七年五月二十五日(董事會批准綜合財務報表)已發行的 765,985,896 股股份計算。

倘本集團於股息記錄日期二零一七年六月二日擁有任何庫存股份，建議末期股息金額指已發行股份數目(撇除本集團於該日擁有的庫存股份數目)乘以每股股息金額。

21. 每股盈利

每股基本盈利乃基於以下數據計算：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
用於計算每股基本盈利的盈利	9,360	10,544
加權平均普通股數目	765,495,485	757,341,412
每股基本盈利(日圓)	12.2	13.9

由於截至二零一七年及二零一六年三月三十一日止年度不存在潛在攤薄普通股，故截至二零一七年及二零一六年三月三十一日止年度每股攤薄盈利等於每股基本盈利。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

22. 物業、廠房及設備

	永久業權土地 百萬日圓	樓宇(包括 租賃裝修) 百萬日圓	工具及設備 百萬日圓	汽車 百萬日圓	在建工程 百萬日圓	總計 百萬日圓
成本						
於二零一五年四月一日	29,351	134,199	87,392	168	1,432	252,542
收購附屬公司	3,372	6,052	1,534	0	—	10,958
添置	—	311	369	2	11,191	11,873
轉撥	678	4,969	5,553	10	(11,210)	—
轉撥至投資物業(附註23)	(813)	(1,167)	—	—	—	(1,980)
出售／撇銷	(202)	(981)	(16,872)	(1)	—	(18,056)
匯兌	(4)	(12)	(48)	(8)	—	(72)
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	32,382	143,371	77,928	171	1,413	255,265
添置	—	296	870	7	8,945	10,118
轉撥	10	2,929	4,654	55	(7,648)	—
轉撥至投資物業(附註23)	(93)	(22)	—	—	—	(115)
出售／撇銷	(103)	(1,723)	(4,247)	(15)	—	(6,088)
匯兌	1	(6)	(51)	(11)	—	(67)
其他	18	—	—	—	—	18
於二零一七年三月三十一日	32,215	144,845	79,154	207	2,710	259,131
累計折舊及減值						
於二零一五年四月一日	2,551	83,160	66,822	48	—	152,581
年內支出	—	5,847	5,716	34	—	11,597
減值虧損	76	55	58	—	—	189
轉撥至投資物業(附註23)	—	(1,042)	—	—	—	(1,042)
出售／撇銷	—	(860)	(16,702)	(1)	—	(17,563)
匯兌	—	(3)	(23)	(3)	—	(29)
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	2,627	87,157	55,871	78	—	145,733
年內支出	—	5,832	6,020	43	—	11,895
減值虧損	13	263	138	—	—	414
轉撥至投資物業(附註23)	—	18	—	—	—	18
出售／撇銷	—	(1,548)	(4,037)	(6)	—	(5,591)
匯兌	—	(1)	(21)	(3)	—	(25)
於二零一七年三月三十一日	2,640	91,721	57,971	112	—	152,444
賬面值						
於二零一七年三月三十一日	29,575	53,124	21,183	95	2,710	106,687
於二零一六年三月三十一日	29,755	56,214	22,057	93	1,413	109,532

22. 物業、廠房及設備(續)

- (a) 本集團的永久業權土地分析如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
永久業權		
日本	29,538	29,719
南韓	37	36
	29,575	29,755

- (b) 於二零一七年三月三十一日，本集團根據融資租賃持有的工具及設備以及汽車的賬面值為736百萬日圓(二零一六年：1,064百萬日圓)。
- (c) 於二零一七年三月三十一日，抵押作本集團借貸擔保的物業、廠房及設備的賬面值為3,240百萬日圓(二零一六年：6,021百萬日圓)。
- (d) 本集團審閱其物業、廠房及設備的賬面值，以釐定是否有跡象顯示該等資產出現減值虧損。

為釐定是否出現減值跡象，物業、廠房及設備一般以產生獨立現金流量的最低水平分類。本集團按業務活動以個別日式彈珠機遊戲館為現金產生單位(「現金產生單位」)，其可收回金額釐定為公平值減銷售成本及使用價值的較高者。

計算使用價值所使用的主要假設乃有關現金產生單位重要物業的餘下可用年期、貼現率、增長率、年內顧客總投注及經營成本。

現金產生單位重要物業的餘下可用年期乃計算使用價值的期間。

本集團使用反映當時市場對貨幣時間價值及現金產生單位特定情況評估的稅前比率估計貼現率。

增長率於二零一七年及二零一六年三月三十一日估計分別為零。

顧客總投注乃基於過往慣例及市場發展預期計算，而公平值則由獨立房地產估值公司Cushman & Wakefield K.K.(「CW」)評估。

現金產生單位的經營成本為根據現時業務架構計算的成本，並無反映任何未來重組或節省成本措施。

用於貼現來自現金產生單位經營業績的可用現金流量預測的比率如下：

	二零一七年 %	二零一六年 %
貼現率	6.4	8.0

截至二零一七年三月三十一日止年度，已確認的減值虧損為414百萬日圓(二零一六年：189百萬日圓)。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

23. 投資物業

各財政年度「投資物業」的賬面值金額列示如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
非流動資產 — 按公平值		
年初	2,179	740
收購附屬公司	—	422
出售	(368)	—
公平值調整收益／(虧損)淨額	(281)	79
轉撥自業主自用物業	97	938
年末	1,627	2,179

按賬面值計量的投資物業分析如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
於日本		
永久業權	1,194	1,658
中期租賃	433	521
	1,627	2,179

就投資物業於損益中確認的金額：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
就投資物業於損益中確認的金額如下：		
租金收入	944	694
物業的直接經營開支	(532)	(322)
出售投資物業的收益淨額	30	—
於其他收入中確認的公平值收益／(虧損)	(281)	79
總計	161	451

23. 投資物業(續)

(a) 公平值計量

投資物業(主要為永久業權商業樓宇)乃持作長期租金收益，且並非由本集團佔用，乃按公平值列賬。公平值變動於損益中列示，作為其他收入的一部分。

(b) 公平值估計

為得出釐定公平值所用輸入數據的可信程度指標，本集團根據會計準則將其非金融資產分為三層。按公平值等級架構劃分的各層的說明載於附註11。

(c) 已確認公平值計量

根據外部獨立合資格估值師CW釐定的公平值，本集團對其於二零一七年及二零一六年三月三十一日的投資物業估值如下：

於二零一七年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
投資物業				
永久業權	-	-	1,194	1,194
中期租賃	-	-	433	433
經常性公平值計量總額	-	-	1,627	1,627

於二零一六年三月三十一日

描述	公平值計量採用：			總計 百萬日圓
	第1層 百萬日圓	第2層 百萬日圓	第3層 百萬日圓	
投資物業				
永久業權	-	-	1,658	1,658
中期租賃	-	-	521	521
經常性公平值計量總額	-	-	2,179	2,179

本集團政策為於呈報期末確認公平值等級架構的轉入及轉出數額。

年內，經常性公平值計量第1、2及3層之間概無轉撥。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

23. 投資物業(續)

(d) 用於釐定第2層及第3層公平值的估值技術

於各呈報期末，財務總監根據獨立合資格估值師CW釐定的最近期公平值更新其對各項物業公平值的評估。

公平值的最佳證據為類似物業於活躍市場的現價。倘並無有關資料，財務總監從多個來源考慮有關資料，包括：

- 不同性質物業於活躍市場的現價或類似物業於不太活躍市場的近期價格，經調整以反映該等差額
- 基於日後現金流量估計的貼現現金流量預測
- 基於物業估計市場收入淨額的資本化收入預測，及來自市場證據分析的資本化比率。

物業全部所得公平值估計均列入第3層。

(e) 採用重大無法觀察輸入數據的公平值計量(第3層)

截至二零一七年及二零一六年三月三十一日止期間，經常性公平值計量的第3層項目變動：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
期初結餘	2,179	740
收購附屬公司	—	422
出售	(368)	—
轉撥自業主自用物業	97	938
公平值調整收益／(虧損)淨額	(281)	79
期末結餘	1,627	2,179

* 於損益確認的未變現收益或(虧損)歸屬於呈報期末所持資產(計入上文其他收入及其他開支中確認的收益／(虧損))。

二零一七年	(281)
二零一六年	79

23. 投資物業(續)

(f) 估值輸入數據及與公平值的關係

有關用於經常性第3層公平值計量的重大無法觀察輸入數據的定性資料。

描述	估值技術	無法觀察 輸入數據	無法觀察 輸入數據範圍	二零一七年 公平值 百萬日圓	二零一六年 公平值 百萬日圓	無法觀察輸入 數據增加時， 無法觀察 輸入數據與 公平值的關係
投資物業	收入法	貼現率	6.0%至12.0%			減少
		租期	5.5至24.5年			增加
		資本化比率	12.0%			減少
		市值租金	每坪596日圓至 14,215日圓	1,076	806	增加
	銷售比較法	類似地塊的成交價	每平方米 20,548日圓至 45,173日圓			增加
		對象屬性調整(*)	64.0%至94.0%	97	170	增加
	成本法	重置成本 — 土地	每平方米 20,900日圓至 24,700日圓			增加
		重置成本 — 樓宇	每平方米 165,000日圓至 178,000日圓			增加
		累計折舊比率	45.0%至100.0%	454	1,203	減少
			1,627	2,179		

(*) 包括但不限於規模、形狀、面積及取得發展許可的可能性。

(g) 估值程序

估值程序說明載於附註11。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

24. 無形資產

下表載列商譽及其他無形資產的成本、累計攤銷及減值虧損變動。

	商譽 百萬日圓	商標 百萬日圓	電腦軟件 百萬日圓	總計 百萬日圓
成本				
於二零一五年四月一日	—	24	4,549	4,573
添置	—	—	575	575
收購附屬公司	2,677	13	129	2,819
撇銷	—	—	(12)	(12)
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	2,677	37	5,241	7,955
添置	—	7	311	318
撇銷	—	—	(66)	(66)
於二零一七年三月三十一日	2,677	44	5,486	8,207
累計攤銷及減值				
於二零一五年四月一日	—	11	3,533	3,544
年內攤銷	—	4	416	420
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	—	15	3,949	3,964
年內攤銷	—	7	435	442
撇銷	—	—	(33)	(33)
減值虧損	—	—	1	1
於二零一七年三月三十一日	—	22	4,352	4,374
賬面淨值				
於二零一七年三月三十一日	2,677	22	1,134	3,833
於二零一六年三月三十一日	2,677	22	1,292	3,991

24. 無形資產(續)

(a) 商譽減值測試

管理層按預期於業務收購日期受惠於業務合併協同效益的個別日式彈珠機遊戲館水平對商譽進行監察。

商譽與收購 Yume Corporation 有關，而賬面值分配予預期受惠於此項業務合併的協同效益的日式彈珠機遊戲館。

商譽分配概要呈列如下。

日式彈珠機遊戲館名稱	百萬日圓
加古川市(兵庫縣)	500
小諸市(長野縣)	400
高山市(岐阜縣)	300
其他	1,477
於二零一七年三月三十一日	2,677

(b) 重要估計：使用價值計算所用主要假設

本集團每年測試商譽是否出現任何減值。現金產生單位(「現金產生單位」)的可收回金額乃基於使用價值計算釐定，當中需要運用假設。有關計算運用貼現現金流量預測，有關預測乃基於管理層就下一個綜合財政年度批准的業務計劃作出。本集團編製業務計劃，以反映管理層對行業未來趨勢及過往慣例的評估；業務計劃乃基於外部及內部可得資料編製。各現金產生單位業務設有未來現金流量預測的適當期間。

超出最近期業務計劃涵蓋期間的現金流量應用下述估計收益增長率推算。該等收益增長率乃經參考行業報告所載預測釐定，預期不會超出行業長期平均增長率。

當與現金產生單位相關的特定商譽的可收回金額低於有關商譽的賬面值時，則確認減值虧損並撇減商譽至可收回金額。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

24. 無形資產 (續)

(b) 重要估計：使用價值計算所用主要假設 (續)

下表載列單位組別的主要假設；具有重大商譽的現金產生單位按下列方式分配：

主要假設

截至二零一八年三月三十一日止年度的收益 (單位：百萬日圓)(年增長率百分比)(*)	311 百萬日圓至 750 百萬日圓 (0%)
--	-------------------------

經營成本(單位：百萬日圓)	227 百萬日圓至 581 百萬日圓
---------------	--------------------

稅前貼現率	6%
-------	----

(*) 截至二零一九年三月三十一日止年度及之後

管理層將上述各主要假設獲分配的價值釐定如下：

主要假設	釐定價值所用方法
------	----------

截至二零一八年三月三十一日止年度 的收益(年增長率百分比)	截至二零一八年三月三十一日止年度的收益乃根據管理層批准的業務計劃計算，當中反映管理層對行業未來趨勢及過往做法的評估，而截至二零一九年三月三十一日止年度及之後的平均年收益增長率乃經計及本集團策略及業務環境後保守釐定。
----------------------------------	---

經營成本	管理層根據現時業務架構預測現金產生單位的經營成本，當中並無反映任何未來重組或節省成本措施。
------	---

稅前貼現率	考慮到加權平均資本成本釐定。
-------	----------------

(c) 重要估計 — 減值費用

於截至二零一七年三月三十一日止年度並無確認減值虧損。

24. 無形資產(續)

(d) 重要估計 — 主要假設的可能變動影響

並無減值的商譽存在減值風險。倘減值測試的主要假設出現變動，則單位的賬面值可能超出其可收回金額。

於二零一七年三月三十一日，預期受惠於收購 Yume Corporation 協同效益的個別日式彈珠機遊戲館(現金產生單位)的可收回總額估計為 13,398 百萬日圓。於二零一七年三月三十一日，有關金額較現金產生單位(已分配商譽)的總賬面值超出 7,644 百萬日圓。

現金產生單位中，可收回金額較賬面值有最低超出金額時，倘稅前貼現率增加 2 個百分點或經營成本增加 31 百萬日圓(相當於 2% 增長率)，則該現金產生單位將等於其賬面值。

董事及管理層已考慮及評估其他主要假設的合理可能變動，且並無識別可導致該現金產生單位的賬面值超出其可收回金額的任何事件。

25. 按公平值計入其他全面收益的金融資產

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
按公平值列賬的股本證券，於香港上市	5,330	4,804
按公平值列賬的股本證券，於日本上市	623	514
其他	1,055	1,161
	7,008	6,479

26. 其他非流動資產

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
預付租金	3,705	4,104
租金按金	6,641	6,723
預付貸方承諾費	169	200
建築資助基金應收款項	366	496
火災保險費	264	390
其他	593	621
	11,738	12,534

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

27. 存貨

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
供應品	1,300	1,056
持作出售及待售發展中物業	1,813	2,088
其他	415	436
	3,528	3,580

28. 經營日式彈珠機遊戲館的獎品

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
特別獎品	3,678	3,836
普通獎品	1,155	1,080
	4,833	4,916

29. 其他流動資產

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
預付租金	1,975	2,028
應收預扣稅	2,321	2,235
預付貸方承諾費	108	167
融資租賃應收款項	237	276
按金	1	337
其他	1,007	1,108
	5,649	6,151

30. 現金及現金等價物

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
手頭現金	5,583	5,550
銀行現金	42,916	22,584
現金及現金等價物	48,499	28,134

於二零一七年三月三十一日，以人民幣（「人民幣」）計值的本集團銀行及現金結餘為17百萬日圓（二零一六年：21百萬日圓）。將人民幣兌換為外幣受限於中國外匯管制條例以及結匯、售匯及付匯管理規定。

本集團的現金及現金等價物的賬面值以以下貨幣計值：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
日圓	43,010	26,335
港幣	3,903	480
美元	1,441	1,063
其他	145	256
	48,499	28,134

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

31. 貿易及其他應付款項

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
貿易應付款項	1,698	1,432
遊戲館建造及系統應付款項	2,399	2,438
其他稅項開支	2,816	2,492
日式彈珠機及日式角子機應付款項	2,340	2,340
應計員工成本	7,913	8,102
其他	1,116	982
	18,282	17,786

按發票日期，本集團貿易應付款項的賬齡分析如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
1 至 30 日	1,491	1,372
31 至 60 日	126	11
超過 60 日	81	49
	1,698	1,432

32. 借貸

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
銀行貸款	30,049	20,763

32. 借貸(續)

借貸償還期限如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
應要求或於一年內	7,281	2,369
第二年	5,897	3,839
第三至第五年(包括首尾兩年)	16,657	11,013
五年後	214	3,542
	30,049	20,763
減：須於12個月內償還的款項(呈列為流動負債)	(7,281)	(2,369)
須於12個月後償還的款項	22,768	18,394

附註：

(i) 於二零一七年及二零一六年三月三十一日的加權平均年利率如下：

	二零一七年 %	二零一六年 %
銀行貸款	0.6	0.7

(ii) 於二零一七年及二零一六年三月三十一日，借貸由以下各項抵押：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
物業、廠房及設備	3,240	6,021

(iii) 於二零一七年及二零一六年三月三十一日，所有借貸賬面值均按浮動利率計息，故使本集團面對現金流量利率風險。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

33. 融資租賃應付款項

	最低租金付款額		最低租金付款現值	
	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
一年內	305	89	302	86
第二至第五年(包括首尾兩年)	577	131	575	126
	882	220	877	212
減：日後融資開支	(5)	(8)	-	-
租賃承擔的現值	877	212	877	212
減：須於12個月內償還的款項 (呈列為流動負債)			(302)	(86)
須於12個月後償還的款項			575	126

本集團政策為根據融資租賃租用若干工具、設備及汽車。平均租期為五年(二零一六年：五年)。於二零一七年三月三十一日，加權平均借貸年利率為2.1%(二零一六年：2.4%)。所有融資租賃應付款項按固定利率計算，因此，本集團面對公平值利率風險。本集團並無就或然租金訂立任何安排。

34. 其他流動負債

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
未用彈珠及遊戲幣以及未用預付IC卡	5,969	5,093
其他	1,512	1,276
	7,481	6,369

35. 退休福利責任

本集團設有多項離職計劃，包括界定供款退休計劃及界定福利退休計劃。本集團內，Yume Corporation為合資格僱員設有界定福利退休計劃。

就位於香港的實體而言，本集團根據香港強制性公積金計劃條例，為香港所有合資格僱員設有強制性公積金計劃（「強積金計劃」）。強積金計劃供款按薪金及工資的5%計算，每名僱員每月供款金額上限為1,500港元，向強積金計劃供款時全數撥歸僱員。

(a) 於財務狀況表確認的金額及本年度界定福利責任淨額的變動如下：

	責任的現值 百萬日圓	計劃資產的 公平值 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一五年十一月一日	502	(260)	242
即期服務成本	19	—	19
利息開支／(收入)	1	(1)	0
於損益確認的總金額	20	(1)	19
重新計量			
計劃資產的回報，不包括計入利息			
開支／(收入)的金額	—	5	5
財務假設變動的(收益)／虧損	(0)	—	(0)
其他	4	—	4
於其他全面收益確認的總金額	4	5	9
供款：			
僱主	—	(16)	(16)
福利付款	(15)	6	(9)
其他	(2)	—	(2)
二零一六年三月三十一日及二零一六年四月一日	509	(266)	243

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

35. 退休福利責任(續)

(a) (續)

	責任的現值 百萬日圓	計劃資產的 公平值 百萬日圓	總計 百萬日圓
二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	509	(266)	243
即期服務成本	46	-	46
利息開支／(收入)	2	(1)	1
於損益確認的總金額	48	(1)	47
重新計量			
計劃資產的回報，不包括計入利息 開支／(收入)的金額	-	(3)	(3)
財務假設變動的(收益)／虧損	(3)	-	(3)
其他	(0)	-	(0)
於其他全面收益確認的總金額	(3)	(3)	(6)
供款：			
僱主	-	(39)	(39)
福利付款	(26)	15	(11)
二零一七年三月三十一日	528	(294)	234

(b) 本集團的界定福利退休計劃乃參照獨立合資格專業估值師SUMITOMO LIFE INSURANCE COMPANY進行的估值，採用預測單位貸記法計量。

(c) 各呈報期間採用的主要精算假設如下：

	二零一七年 %	二零一六年 %
貼現率	0.449	0.366

35. 退休福利責任 (續)

(c) (續)

基於相關精算假設的合理可能變動，本集團於呈報期末的重要精算假設的敏感度分析如下：

	二零一七年		二零一六年	
	增加 百萬日圓	減少 百萬日圓	增加 百萬日圓	減少 百萬日圓
貼現率 (0.25% 變動)	(14)	15	(16)	12

上述敏感度分析乃基於一項假設出現變動，而所有其他假設維持不變。實際上，此情況不可能發生，若干假設的變動可能相關。計算界定福利責任對重要精算假設的敏感度時，應用與計算綜合財務狀況表已確認的退休金責任同樣的方法 (按呈報期末的預測單位貸記法計算界定福利責任的現值)。

(d) 計劃資產的主要類別如下：

	二零一七年三月三十一日			百分比
	報價 百萬日圓	未報價 百萬日圓	總計 百萬日圓	
權益工具				15.3%
資訊科技	2	—	2	
能源	1	—	1	
製造	11	—	11	
其他	31	—	31	
債務工具				83.3%
政府	46	—	46	
公司債券 (投資級別)	199	—	199	
現金及現金等價物	4	—	4	1.4%
總計	294	—	294	100.0%

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

35. 退休福利責任(續)

(d) (續)

	二零一六年三月三十一日			百分比
	報價 百萬日圓	未報價 百萬日圓	總計 百萬日圓	
權益工具				15.0%
資訊科技	2	—	2	
能源	1	—	1	
製造	10	—	10	
其他	27	—	27	
債務工具				84.6%
政府	45	—	45	
公司債券(投資級別)	180	—	180	
現金及現金等價物	1	—	1	0.4%
總計	266	—	266	100.0%

(e) 風險

管理層相信，界定福利計劃的一般風險(如投資、債券收益率變動及預計年期風險)並不重大。

36. 遞延稅項

	物業、廠房 及設備 百萬日圓	員工成本 百萬日圓	未用彈珠 及遊戲幣 百萬日圓	預付租金 百萬日圓	日式彈珠機 及日式 角子機 百萬日圓	投資物業 百萬日圓	其他 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一五年四月一日	(103)	2,125	299	1,400	6,376	55	627	10,779
收購附屬公司	193	203	(32)	(11)	1,019	(10)	458	1,820
計入／(扣除自)年內權益								
一 暫時差額產生及撥回	-	3	-	-	-	-	236	239
一 稅率變動的影響	-	-	-	-	-	-	1	1
計入／(扣除自)年內損益 (附註18)								
一 暫時差額產生及撥回	365	(169)	(10)	229	(1,134)	(399)	(257)	(1,375)
一 稅率變動的影響	142	(75)	(11)	(69)	(225)	6	(23)	(255)
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	597	2,087	246	1,549	6,036	(348)	1,042	11,209
計入／(扣除自)年內權益								
一 暫時差額產生及撥回	(6)	(2)	-	-	-	-	(19)	(27)
一 稅率變動的影響	-	-	-	-	-	-	-	-
計入／(扣除自)年內損益 (附註18)								
一 暫時差額產生及撥回	(139)	(71)	83	45	(366)	192	235	(21)
一 稅率變動的影響	(1)	1	-	(11)	(1)	-	(5)	(17)
於二零一七年三月三十一日	451	2,015	329	1,583	5,669	(156)	1,253	11,144

遞延稅項資產於有可能出現可用以抵銷可扣稅暫時差額、未動用稅項虧損或未動用稅項抵免的應課稅溢利時確認。

評估須予確認的遞延所得稅資產金額時，本集團考慮遞延稅項負債的預計撥回、未來應課稅收入及持續審慎而可行的稅務規劃策略。

於二零一七年三月三十一日，本集團的未動用稅項虧損為2,134百萬日圓(二零一六年：1,488百萬日圓)。由於日後溢利來源不可預測，並無就該等虧損確認任何遞延稅項資產。

本集團的稅項虧損將自二零一七年三月三十一日起一至九年內到期。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

37. 撥備

	資產 報廢責任 (附註(i)) 百萬日圓	應付員工 假期工資 (附註(ii)) 百萬日圓	總計 百萬日圓
於二零一五年四月一日	4,100	1,610	5,710
收購附屬公司	858	93	951
年內撥備	217	28	245
現值變動	84	—	84
於二零一六年三月三十一日	5,259	1,731	6,990
年內撥備	3	161	164
現值變動	86	—	86
於二零一七年三月三十一日	5,348	1,892	7,240

分析為：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
流動負債	1,892	1,731
非流動負債	5,348	5,259
	7,240	6,990

附註：

- (i) 資產報廢責任指租約結束時就拆卸及移除租賃裝修及若干固定資產須向業主承擔的合約責任產生的估計成本。該等成本預期於固定資產估計使用期後支付，但會受日後業務計劃影響。
- (ii) 應付員工假期工資指僱員於期末未動用的假期而可享有的假期薪資。

38. 其他非流動負債

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
轉至界定供款計劃的退休福利應付款項	251	330
已收租金按金	349	369
其他	207	986
	807	1,685

39. 股本

本公司的法定及已發行股份數目如下：

	附註	普通股數目	百萬日圓
法定：			
於二零一六年三月三十一日及二零一六年四月一日		2,520,000,000	—
於二零一七年三月三十一日		2,520,000,000	—
已發行及繳足：			
於二零一六年三月三十一日及二零一六年四月一日		766,830,096	15,000
已發行及繳足股份減少	(i)	(844,200)	—
一 於二零一七年三月三十一日		765,985,896	15,000

附註：

(i) 減少844,200股股份乃由於根據日本公司法第178條註銷股份。

計入上述已發行股份的本公司庫存股份如下：

	附註	普通股數目	百萬日圓
於二零一六年三月三十一日及二零一六年四月一日		1,844,200	289
庫存股份減少	(ii)	1,844,200	289
於二零一七年三月三十一日		—	—

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

39. 股本(續)

附註：

(iii) 減少1,844,200股庫存股份包括：

- 根據日本公司法第178條註銷844,200股股份。

香港聯交所上市規則規定，於購回時，所有已購回股份的上市地位將會自動取消，於結付任何購回後，有關已購回股份的股票必須於合理實際可行情況下盡快註銷及銷毀。因此，遵照上市規則第10.06(5)條，所有已購回股份將註銷，不得不當延遲，該等證券的證書亦將註銷及銷毀。本公司已發行股份及資本儲備亦將相應削減。

注意到本公司於二零一六年六月二十三日舉行股東大會，而授出購回本公司股份的一般授權在76,598,589股股份範圍內。

- 已根據日本公司法第135條第二段所允許情況下出售Yume Corporation所擁有1,000,000股股份。

40. 本公司的財務狀況表

	附註	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
於附屬公司的投資	(i)	66,444	62,484
其他非流動資產		754	911
應收附屬公司款項 — 即期部分	(ii)	29,873	29,727
其他流動資產		18,894	12,292
資產總值		115,965	105,414
應付附屬公司款項 — 即期部分	(iii)	(16,322)	(11,397)
即期稅項負債		(20)	(4)
其他流動負債		(187)	(142)
其他非流動負債		(333)	(338)
負債總額		(16,862)	(11,881)
股本		(15,000)	(15,000)
儲備		(84,103)	(78,533)
權益總額		(99,103)	(93,533)
負債及權益總額		(115,965)	(105,414)

40. 本公司的財務狀況表(續)

附註：

(i) 於附屬公司的投資

於附屬公司的投資波動乃由於以下因素

	二零一七年 百萬日圓
成立 Shimonoseki Resort Development 大樂門香港股份減值虧損撥回	70 3,890
	3,960

(ii) 應收附屬公司款項－即期部分

(a) 應收附屬公司款項即期部分包括一筆為數29,864百萬日圓(二零一六年：29,718百萬日圓)的無抵押款項，按合約日期的十二個月期東京銀行同業拆息加0.6%的固定年利率計息，因此本公司承受公平值利率風險，且該款項須於指定日期償還。

(b) 於二零一七年三月三十一日，應收附屬公司款項即期部分餘額指不計息並且為貿易性質的餘額。

(iii) 應付附屬公司款項－即期部分

(a) 應付附屬公司款項即期部分包括一筆為數16,288百萬日圓(二零一六年：11,375百萬日圓)的無抵押款項，按Sumitomo Mitsui Banking Corporation的普通存款年利率計息，因此本公司承受公平值利率風險，且該款項無固定還款期。

(b) 於二零一七年三月三十一日，應付附屬公司款項即期部分餘額指不計息並且為貿易性質的餘額。

41. 儲備

(a) 本集團

本集團的儲備及相關變動金額呈列於綜合權益變動表。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

41. 儲備(續)

(b) 本公司

	資本儲備 (附錄41(c)) 百萬日圓	庫存股份 百萬日圓	保留盈利 百萬日圓	按公平值計入 其他全面收益 的金融資產的 公平值 百萬日圓	總額 百萬日圓
於二零一五年四月一日	54,748	—	26,144	—	80,892
年內全面收益總額	—	—	5,779	(80)	5,699
因股份交換而增加	5,775	—	—	—	5,775
收購庫存股份	—	(3,161)	—	—	(3,161)
註銷庫存股份	(3,021)	3,021	—	—	—
已付二零一六年股息	—	—	(10,672)	—	(10,672)
於二零一六年三月三十一日及 二零一六年四月一日	57,502	(140)	21,251	(80)	78,533
年內全面收益總額	—	—	14,630	132	14,762
轉撥至保留盈利	—	—	52	(52)	—
註銷庫存股份	(140)	140	—	—	—
已付二零一七年股息	—	—	(9,192)	—	(9,192)
於二零一七年三月三十一日	57,362	—	26,741	—	84,103

(c) 儲備性質及目的

資本儲備包括資本盈餘及法定儲備。

(i) 資本盈餘

根據日本公司法(「日本公司法」)，發行股本所得款項的若干百分比撥入股本，其餘所得款項則撥入資本盈餘(稱為「額外實繳資本」)。待股東於股東大會批准後，額外實繳資本轉撥回股本。

(ii) 法定儲備

日本公司法規定，保留盈利的10%股息須撥作法定儲備(資本盈餘或保留盈利的組成部分)，直至額外實繳資本及法定儲備總額相當於股本的25%為止。待股東於股東大會批准後，法定儲備可用於減少虧絀或轉撥至保留盈利。

41. 儲備(續)

(d) 溢利分配基準

根據日本公司法，可分派儲備乃基於本公司按日本公認會計原則編製的非綜合財務報表所載保留盈利及其他資本盈餘而釐定。

42. 其他全面收益

	年內錄得 金額 百萬日圓	除所得稅前 金額 百萬日圓	所得稅影響 百萬日圓	除所得稅後 金額 百萬日圓
於二零一七年三月三十一日				
重新計量界定福利退休計劃	6	6	(2)	4
物業重估盈餘	18	18	(6)	12
按公平值計入其他全面收益的金融資產的 公平值變動	3,966	3,966	(30)	3,936
換算海外業務的匯兌差額	43	43	—	43
總計	4,033	4,033	(38)	3,995

	年內錄得 金額 百萬日圓	除所得稅前 金額 百萬日圓	所得稅影響 百萬日圓	除所得稅後 金額 百萬日圓
於二零一六年三月三十一日				
重新計量界定福利退休計劃	(9)	(9)	3	(6)
按公平值計入其他全面收益的金融資產的 公平值變動	(4,510)	(4,510)	237	(4,273)
換算海外業務的匯兌差額	(494)	(494)	—	(494)
總計	(5,013)	(5,013)	240	(4,773)

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

43. 附屬公司列表

於二零一七年三月三十一日附屬公司的詳情如下：

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立地點／日期	已發行及 繳足股本	所有權權益／ 表決權／應佔 溢利百分比		主要業務
			二零一七年	二零一六年	
直接持有					
Dynam	日本 一九六七年七月二十五日	5,000,000,000 日圓	100%	100%	經營日式彈珠機遊戲館
Cabin Plaza	日本 一九八八年五月二十五日	10,000,000 日圓	100%	100%	經營日式彈珠機遊戲館
Yume Corporation (附註(i))	日本 一九七零年十二月十四日	50,000,000 日圓	100%	100%	經營日式彈珠機遊戲館
Pattes (附註(i))	日本二零一零年九月八日	10,000,000 日圓	—	100%	房地產及物業管理
Japan Real Estate	日本二零零一年九月四日	3,000,000 日圓	100%	100%	房地產及物業管理
Dynam Business Support (附註(v))	日本 二零零三年十月三十一日	1,020,000,000 日圓	100%	100%	房地產及物業管理 提供會計及行政服務
Shinrainomori Association (附註(ii))	日本 二零零八年十二月三日	—	100%	100%	Shinrainomori旗下特許經營 連鎖支援公司，負責 非牟利品牌建設活動
大樂門香港有限公司	香港 二零一三年一月七日	500,000,000 港元	100%	100%	投資控股
Humap	日本 一九八二年十一月一日	100,000,000 日圓	100%	100%	經營餐廳 為日式彈珠機遊戲館 提供清潔服務
Business Partners	日本 二零一一年一月十一日	30,000,000 日圓	100%	100%	辦公室清潔服務 製造及銷售家居用品

43. 附屬公司列表 (續)

附屬公司名稱	註冊成立／ 成立地點／日期	已發行及 繳足股本	所有權權益／ 表決權／應佔 溢利百分比		主要業務
			二零一七年	二零一六年	
間接持有					
Kanto Daido	日本 一九九二年一月二十二日	50,000,000 日圓	100%	100%	買賣日式彈珠機
Shinrainomori (附註(v))	日本 二零零八年十二月三日	10,000,000 日圓	100%	100%	—
Rich-O Korea	南韓 二零零六年二月二十七日	675,000,000 韓圓	100%	100%	買賣液晶顯示器
Erin Int'l	蒙古 二零零三年五月三十日	3,254,222,125 蒙古圖格里克	87.61%	87.61%	經營國際貨運代理服務、 建築工程承包服務、 物業交易及管理服務
北京吉意歐	中國 二零零四年八月四日	人民幣 32,050,300 元	100%	100%	銷售咖啡豆
Genghis Khan	日本 二零零三年十一月十三日	47,000,000 日圓	100%	100%	旅行社
P Insurance	日本 二零零五年一月二十八日	10,000,000 日圓	100%	100%	保險代理
Shimonoseki Resort Development (附註(iii))	日本 二零一六年九月一日	70,000,000 日圓	100%	—	房地產發展
Dynamic Games Macau (附註(iv))	澳門 二零一六年五月四日	3,500,000 澳門幣	98.00%	—	開發日式彈珠機

附註：

- (i) Yume Corporation 為是次吸收合併的存續公司，而 Pattes 已於二零一六年四月一日解散。
- (ii) Shinrainomori Association 為於日本根據 GIA/GIF 法例組成的一般社團法人。根據 GIA/GIF 法例，一般社團法人並無持股或股權的概念。
- (iii) Shimonoseki Resort Development 於二零一六年九月一日成立。
- (iv) Dynamic Games Macau 於二零一六年五月四日成立。
- (v) Dynam Business Support 為是次吸收合併的存續公司，而 Shinrainomori 已於二零一七年四月一日解散。

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

44. 重大非現金交易

截至二零一七年三月三十一日止年度，本集團並無任何重大非現金交易（二零一六年：5,775百萬日圓，乃透過股份交換收購 Yume Corporation 全部已發行股本增加資本儲備）。

45. 或然負債

於二零一七年三月三十一日，本集團並無任何重大或然負債（二零一六年：無）。

46. 資本承擔

於呈報期末的承擔如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
已訂約但未撥備	650	204
已批准但未訂約	1,914	4,219
	2,564	4,423

47. 租賃承擔

(a) 承租人

於二零一七年三月三十一日，根據不可撤銷經營租賃日後應付最低租金總額如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
一年內	724	769
第二至第五年（包括首尾兩年）	1,875	1,896
五年後	725	763
	3,324	3,428

本集團根據經營租賃租用若干土地及樓宇。租期通常平均初步為期19年（二零一六年：20年）。本集團可視乎具體租賃條款於租賃初期的不同階段支付罰金而撤銷租賃。

年內的租金如下：

	二零一七年 百萬日圓	二零一六年 百萬日圓
租金		
土地及樓宇	12,943	10,094

48. 呈報期間後事項

呈報期間後並無重大事項。

49. 董事福利及利益

(a) 董事(包括同時擔任行政人員的董事)薪酬

本公司各董事(包括同時擔任行政人員的董事)的薪酬如下：

姓名	袍金 百萬日圓	薪金、津貼 及實物利益 百萬日圓	退休福 利供款計劃 百萬日圓	酌情花紅 百萬日圓	總計 百萬日圓
截至二零一七年三月三十一日 止年度					
執行董事					
佐藤公平先生(行政總裁)	-	42.0	-	5.8	47.8
森治彥先生	-	34.5	-	4.6	39.1
非執行董事					
佐藤洋治先生	-	6.3	-	-	6.3
牛島憲明先生	-	6.0	-	-	6.0
獨立非執行董事					
高野一郎先生	-	6.9	-	-	6.9
加藤光利先生	-	6.9	-	-	6.9
葉振基先生	-	6.0	-	-	6.0
國友英昭先生	-	6.0	-	-	6.0
村山啓先生	-	6.0	-	-	6.0
總計	-	120.6	-	10.4	131.0

綜合財務報表附註

截至二零一七年三月三十一日止年度

49. 董事福利及利益(續)

(a) 董事(包括同時擔任行政人員的董事)薪酬(續)

姓名	袍金 百萬元	薪金、津貼 及實物利益 百萬元	退休福利 供款計劃 百萬元	酌情花紅 百萬元	總計 百萬元
截至二零一六年三月三十一日 止年度					
執行董事					
佐藤公平先生(行政總裁)	—	42.0	—	5.5	47.5
佐藤洋治先生	—	7.4	—	2.3	9.7
森治彥先生	—	32.9	—	3.6	36.5
非執行董事					
牛島憲明先生	—	6.0	—	—	6.0
獨立非執行董事					
高野一郎先生	—	6.0	—	—	6.0
加藤光利先生	—	6.0	—	—	6.0
葉振基先生	—	6.0	—	—	6.0
國友英昭先生	—	5.0	—	—	5.0
村山啓先生	—	5.0	—	—	5.0
總計	—	116.3	—	11.4	127.7

附註：

- (i) 國友英昭先生及村山啓先生於二零一五年六月二十四日獲委任為執行董事。
堀場勝英先生及吉田行雄先生於二零一五年六月二十四日退任執行董事。
- (ii) 佐藤洋治先生於二零一六年六月二十三日由執行董事調任非執行董事。
- (iii) 除上文所披露者外，截至二零一七年三月三十一日止年度，概無董事或行政總裁放棄或同意放棄任何薪酬的安排(二零一六年：無)。

(b) 就提供董事服務向第三方支付代價

截至二零一七年三月三十一日止年度，本公司並無就提供董事服務向任何第三方支付任何代價(二零一六年：無)。

49. 董事福利及利益(續)

(c) 有關以董事、該董事的受控制法團及關連實體為受益人的貸款、準貸款及其他交易的資料

於截至二零一七年三月三十一日止年度年末或年內任何時間，概無以董事、該董事的受控制法團及關連實體為受益人的貸款、準貸款及其他交易(二零一六年：無)。

(d) 董事於交易、安排或合約的重大權益

於截至二零一七年三月三十一日止年度年末或年內任何時間，本公司董事概無於本公司已訂立與本公司業務有關的重要交易、安排及合約中擁有任何重大直接或間接權益(二零一六年：無)。

50. 批准財務報表

財務報表於二零一七年五月二十五日獲董事會批准並授權刊發。

釋義

於本年報(獨立董事報告及綜合財務報表除外)內，除文義另有所指外，下列詞彙具有以下涵義。

「股東週年大會」	指	本公司股東週年大會
「組織章程細則」	指	本公司組織章程細則(經不時修訂及補充)
「審核委員會」	指	本公司審核委員會
「北京吉意歐」	指	北京吉意歐咖啡有限公司，於二零零四年八月四日在中國註冊成立的有限公司，為本公司透過大樂門香港持有100%權益的附屬公司(註冊編號：110000410209201)
「董事會」	指	本公司董事會
「Business Partners」	指	Business Partners Co., Ltd.* (株式会社ビジネスパートナーズ)，於二零一一年一月十一日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-017394)，為本公司透過大樂門香港持有100%權益的附屬公司
「Cabin Plaza」	指	Cabin Plaza Co., Ltd.* (株式会社キャビンプラザ)，於一九八八年五月二十五日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：3800-01-019664)，為本公司全資附屬公司
「行政總裁」	指	本公司行政總裁
「守則」	指	上市規則附錄十四所載企業管治守則
「公司法」	指	日本公司法*(会社法)(經修訂的二零零五年第86號法例)

「本公司」	指	DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.* (株式会社ダイナムジャパンホールディングス)・於二零一一年九月二十日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-017114)
「董事」	指	本公司董事
「Dynam」	指	DYNAM Co., Ltd.* (株式会社ダイナム)・於一九六七年七月二十五日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-007357)・為本公司全資附屬公司
「Dynam Business Support」	指	Dynam Business Support Co., Ltd.* (株式会社ダイナムビジネスサポート)・於二零一三年四月一日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-010575)・為本公司全資附屬公司
「大樂門香港」	指	大樂門香港有限公司，於二零一三年一月七日在香港註冊成立的股份有限公司(註冊編號：1848306)・為本公司全資附屬公司
「Erin International」	指	Erin International Co., Ltd.・於二零零三年五月三十日在蒙古註冊成立的有限公司(註冊編號：9019015133)。於本年報日期，本公司透過大樂門香港持有Erin International的87.61%權益
「普通獎品」	指	日式彈珠機遊戲館所提供並非特別獎品的任何獎品
「Genghis Khan」	指	Genghis Khan Travel Co., Ltd.* (株式会社チンギスハーン旅行)・於二零零三年十一月十三日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-010593)・由本公司透過HUMAP Japan持有100%權益

釋義

「GIA/GIF 法例」	指	日本一般社團法人及一般財團法人法例*(一般社團法人及び一般財団法人に関する法律)(經修訂的二零零六年第 48 號法例)
「特別獎品」	指	鑲有金片或銀片的裝飾卡或錢幣形金銀吊墜
「總投注」	指	就租給顧客的彈珠及遊戲幣減未使用彈珠及遊戲幣所收取的金額
「總派彩」	指	顧客以遊戲館內收集的彈珠或遊戲幣換取特別獎品及普通獎品的總成本
「本集團」或「DYJH 集團」	指	本公司及其於有關時間的附屬公司
「高投注額遊戲館」	指	主打高投注額遊戲機的遊戲館類型，主要以 DYNAM 品牌經營，包括 Yume Corporation 遊戲館及 Cabin Plaza 遊戲館
「高投注額遊戲機」	指	遊戲投注額為每顆彈珠 4 日圓的日式彈珠機及遊戲投注額為每個遊戲幣 20 日圓的日式角子機
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「ICT」	指	資訊及通訊科技 (information and communication technology)
「國際財務報告準則」	指	國際會計準則委員會頒佈的國際財務報告準則，包括準則及詮釋

「獨立彈珠點算系統」	指	於各遊戲館每部遊戲機採用的彈珠及遊戲幣點算系統，令我們得以管理每台遊戲機的彈珠及遊戲幣數目。採用此系統讓顧客毋須堆疊及攜帶於玩樂期間贏取的多箱彈珠，亦可減輕日式彈珠機遊戲館員工的工作量及縮短工作時間，從而減少遊戲館的人力開支並提高員工生產力
「Japan Real Estate」	指	Japan Real Estate Co., Ltd.* (ジャパンリアルエステイト株式会社)，於二零零一年九月四日根據公司法在日本註冊成立的株式会社
「Kanto Daido」	指	Kanto Daido Selling Co., Ltd.* (株式会社関東大同販売)，於一九九二年一月二十二日根據公司法在日本註冊成立的株式会社 (註冊編號：0105-01-002705)
「最後實際可行日期」	指	二零一七年五月二十五日
「上市規則」	指	香港聯交所證券上市規則 (經不時修訂)
「低投注額遊戲館」	指	主打低投注額遊戲機的遊戲館類型，主要以悠遊館品牌及信賴之森品牌經營，包括Yume Corporation遊戲館及Cabin Plaza遊戲館
「低投注額遊戲館」	指	主打低投注額遊戲機的遊戲館類型，主要以悠遊館品牌及信賴之森品牌經營，包括Yume Corporation遊戲館及Cabin Plaza遊戲館
「遊戲機使用率」	指	每日每部遊戲機所獲投注彈珠／遊戲幣的數目
「主板」	指	由香港聯交所運作的證券交易所 (不包括期權市場)，獨立於聯交所創業板並與之並行營運
「標準守則」	指	上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則

釋義

「Nihon Humap」	指	Nihon Humap Japan Co., Ltd.* (株式会社日本ヒュウマップ)，於一九八二年十一月一日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-008097)
「提名委員會」	指	本公司提名委員會
「One Asia」	指	One Asia Foundation* (一般財団法人ワンアジア財団)，於二零零九年十二月二十一日根據GIA/GIF法例在日本成立的一般財團法人(註冊編號：0115-05-01395)，為主要股東。於二零一五年三月三十一日，One Asia持有80,000,000股股份，相當於我們全部已發行股本約10.44%
「我們」	指	本公司或(如文義另有所指)本公司及其附屬公司的統稱
「外部董事」	指	本公司外部董事(社外取締役)。公司法的外部董事(社外取締役)與上市規則的「獨立非執行董事」具有不同涵義。董事已考慮上市規則第3.13條的所有因素，且信納獨立非執行董事的獨立性
「彈珠」	指	進行日式彈珠機遊戲所使用的小鋼珠
「遊戲幣」	指	進行日式角子機遊戲所使用的小金屬遊戲幣
「P Insurance」	指	P Insurance Co., Ltd.* (株式会社ピーインシュアランス)，於二零零五年一月二十八日根據公司法在日本註冊成立的株式会社(註冊編號：0115-01-013256)
「中國」	指	中華人民共和國，就本年報而言，不包括香港、澳門及台灣
「薪酬委員會」	指	本公司薪酬委員會
「呈報期間」	指	自二零一六年四月一日起至二零一七年三月三十一日止期間

「Rich-O」	指	Rich-O Co., Ltd.* (リッチオ株式会社)，於二零零六年八月一日根據公司法在日本註冊成立的株式会社 (註冊編號：0115-01-011944)
「Rich-O Korea」	指	Rich-O Korea Co., Ltd.* (株式会社リッチオ코리아)，於二零零六年二月二十七日在南韓註冊成立的有限公司 (註冊編號：110111-3408732)
「佐藤家族成員」	指	佐藤惠子女士、西脇八重子女士、佐藤政洋先生、佐藤茂洋先生、佐藤公平先生及佐藤清隆先生或彼等任何一人，各自為佐藤洋治先生的家族成員及聯繫人。各佐藤家族成員均為控股股東
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章香港證券及期貨條例 (經不時修訂、補充或以其他方式修改)
「股份」	指	本公司已發行股本中的普通股
「股東」	指	已發行股份持有人
「信賴之森」	指	我們的日式彈珠機遊戲館品牌及遊戲館類別，主要特色為讓玩家在無煙、具隔音措施的環境中放鬆享受低投注額遊戲及聯誼，提供大量普通獎品選擇
「主要股東」	指	具上市規則所賦予涵義
「東京銀行同業拆息」	指	東京銀行同業拆息
「Yume Corporation」	指	Yume Corporation Co., Ltd.* (夢コーポレーション株式会社)，於一九七零年十二月十四日根據公司法於日本註冊成立的株式会社。其於二零一五年十一月一日根據股份交換計劃成為本公司全資附屬公司
「悠遊館」	指	我們的日式彈珠機遊戲館品牌及遊戲館類別，以低投注額遊戲為主

附註：並無官方英文翻譯的日本自然人、法人、政府部門、機構或其他實體的英文譯名並非官方翻譯，僅供識別。

* 僅供識別

最高管理層人員及委員會成員

執行董事	佐藤公平(董事長、總裁兼行政總裁) 森治彥
非執行董事	佐藤洋治(董事會高級企業顧問) 牛島憲明
獨立非執行董事	高野一郎 加藤光利 葉振基 國友英昭 村山啓
審核委員會	高野一郎(主席) 葉振基 國友英昭
薪酬委員會	加藤光利(主席) 佐藤公平 村山啓
提名委員會	加藤光利(主席) 佐藤公平 村山啓

基本資料

總部及註冊辦事處	日本 東京都 荒川區 西日暮里2-25-1-702 郵編：116-0013
香港主要營業地點	香港 金鐘金鐘道95號 統一中心32樓A1室
公司網站	www.dyjh.co.jp
投資者關係	電郵：info@dyjh.co.jp
股份代號	06889
證券登記處	香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716號舖
香港法律主要法律顧問	的近律師行 張永賢，李黃林律師行
日本法律主要法律顧問	曾我法律事務所(Soga Law Office)
核數師	PricewaterhouseCoopers Aarata LLC (執業會計師)
主要往來銀行	Mizuho Bank Ltd. Sumitomo Mitsui Banking Corporation





株式会社ダイナムジャパンホールディングス
DYNAM JAPAN HOLDINGS Co., Ltd.*

